



Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

KANONISMΟΙ

- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2227 της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2017, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Makóí retrezselyemgyökér» (ΠΓΕ)] 1
- * Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2228 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2017, για την τροποποίηση του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα καλλυντικά προϊόντα 2
- * Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2229 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2017, για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ανώτατα όρια για τον μόλυβδο, τον υδράργυρο, τη μελαμίνη και τη δεκοκινάτη⁽¹⁾ 6
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2230 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2017, για την επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντανάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 10
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2231 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2017, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/329 όσον αφορά την επωνυμία του κατόχου της άδειας για την 6-φυτάση⁽¹⁾ 28
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2232 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2017, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ και την οριστική εισπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ, και που παράγονται από ορισμένους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και στο Βιετνάμ, και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 30
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2233 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 900/2009 όσον αφορά τον χαρακτηρισμό της σεληνομειονίνης που παράγεται από *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399⁽¹⁾ 78

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- * Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/2234 του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2017, για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/2382 για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Ασφάλειας και Άμυνας (ΕΑΑΑ) 80
-

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1795 της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2017, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Βραζιλίας, Ιράν, Ρωσίας και Ουκρανίας και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Σερβίας (ΕΕ L 258 της 6.10.2017) 81

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/2227 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Νοεμβρίου 2017

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Μακόι retrezselyemgyökér» (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε η Ουγγαρία για την καταχώριση της ονομασίας «Μακόι retrezselyemgyökér» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί καμία δήλωση ένστασης στην Επιτροπή, βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Μακόι retrezselyemgyökér» πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία «Μακόι retrezselyemgyökér» (ΠΓΕ).

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα, του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ⁽³⁾.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Phil HOGAN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 252 της 3.8.2017, σ. 14.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/2228 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 4ης Δεκεμβρίου 2017****για την τροποποίηση του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα καλλυντικά προϊόντα**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για τα καλλυντικά προϊόντα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Πρόσφατα, αρκετά κράτη μέλη ανέφεραν προβλήματα σχετικά με την ασφάλεια όσον αφορά τη χρήση αραχιδελαίου, των εκχυλισμάτων του και των παραγώγων του στα καλλυντικά προϊόντα. Έχουν διατυπωθεί ανησυχίες ότι η ευαισθητοποίηση στις αραχίδες (αράπικα φιστίκια) ενδέχεται να προκύψει μέσω της έκθεσης του δέρματος σε αραχιδέλαιο με τη χρήση των καλλυντικών προϊόντων.
- (2) Η επιστημονική επιτροπή για την ασφάλεια των καταναλωτών (στο εξής «ΕΕΑΚ») αναγνώρισε τις ανησυχίες αυτές στην αναθεωρημένη της γνώμη της 23ης Σεπτεμβρίου 2014 ⁽²⁾. Στην εν λόγω γνώμη η ΕΕΑΚ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επαρκή στοιχεία για να καθοριστεί ένα ασφαλές επίπεδο έκθεσης του δέρματος για τον μη ευαισθητοποιημένο πληθυσμό. Προσέθεσε, ωστόσο, λαμβανομένων υπόψη των τεκμηριωμένων ασφαλών επιπέδων πρόσληψης από το στόμα πρωτεϊνών αραχίδας σε ευαισθητοποιημένα άτομα και λαμβανομένης υπόψη της ικανότητας της βιομηχανίας να εξευγενίζει το αραχιδέλαιο σε επίπεδα πρωτεΐνης των 0,5 ppm ή λιγότερο, η τιμή αυτή μπορεί να γίνει δεκτή ως η μέγιστη επιτρεπόμενη συγκέντρωση στο (εξευγενισμένο) αραχιδέλαιο, τα εκχυλίσματα και τα παράγωγά του που χρησιμοποιούνται στα καλλυντικά προϊόντα.
- (3) Αρκετά κράτη μέλη ανέφεραν επίσης προβλήματα ασφαλείας σε σχέση με τα καλλυντικά προϊόντα που περιέχουν υδρολυμένες πρωτεΐνες σίτου. Έχουν αναφερθεί ορισμένες περιπτώσεις όπου η επαφή με αυτά τα καλλυντικά προϊόντα προκάλεσε κνίδωση, ακολουθούμενη από αναφυλακτικό σοκ ύστερα από την κατανάλωση τροφίμων που περιείχαν πρωτεΐνες σίτου.
- (4) Στην αναθεωρημένη της γνώμη της 22ας Οκτωβρίου 2014 ⁽³⁾, η ΕΕΑΚ θεώρησε ότι η χρήση των υδρολυμένων πρωτεϊνών σίτου σε καλλυντικά προϊόντα είναι ασφαλής για τους καταναλωτές, υπό την προϋπόθεση ότι ο ανώτατος μέσος όρος μοριακού βάρους των πεπτιδίων σε υδρολύματα είναι 3,5 kDa.
- (5) Υπό το φως των γνωμοδοτήσεων της ΕΕΑΚ, η χρήση των καλλυντικών προϊόντων που περιέχουν αραχιδέλαιο, εκχυλίσματα και παράγωγά του και η χρήση των καλλυντικών προϊόντων που περιέχουν υδρολυμένες πρωτεΐνες σίτου ενέχουν δυνητικό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία. Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια αυτών των καλλυντικών προϊόντων για την ανθρώπινη υγεία, είναι σκόπιμο να καθοριστεί ανώτατο όριο συγκέντρωσης 0,5 ppm για τις πρωτεΐνες αραχίδας στο αραχιδέλαιο, τα εκχυλίσματα και τα παράγωγά του που χρησιμοποιούνται στα καλλυντικά προϊόντα και να περιοριστεί στα 3,5 kDa κατ' ανώτατο όριο ο μέσος όρος μοριακού βάρους των πεπτιδίων σε υδρολυμένες πρωτεΐνες σίτου που χρησιμοποιείται σε καλλυντικά προϊόντα.
- (6) Θα πρέπει να δοθεί στη βιομηχανία εύλογο χρονικό διάστημα για να προσαρμοστεί στις νέες απαιτήσεις, προβαίνοντας στις απαραίτητες προσαρμογές στη σύνθεση των προϊόντων ώστε να εξασφαλιστεί ότι στην αγορά διατίθενται μόνο προϊόντα που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις αυτές. Θα πρέπει, επίσης, να δοθεί στη βιομηχανία εύλογο χρονικό διάστημα για να αποσύρει από την αγορά προϊόντα τα οποία δεν συμμορφώνονται με τις νέες απαιτήσεις.
- (7) Κατά συνέπεια, το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για τα καλλυντικά προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 342 της 22.12.2009, p. 59.⁽²⁾ SCCS/1526/14.⁽³⁾ SCCS/1534/14.

Άρθρο 2

Από τις 25 Σεπτεμβρίου 2018, τα καλλυντικά προϊόντα που περιέχουν μία ή περισσότερες ουσίες οι οποίες υπόκεινται σε περιορισμούς δυνάμει του παρόντος κανονισμού και δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού δεν τίθενται σε κυκλοφορία στην αγορά της Ένωσης.

Από τις 25 Δεκεμβρίου 2018, τα καλλυντικά προϊόντα που περιέχουν μία ή περισσότερες ουσίες οι οποίες υπόκεινται σε περιορισμούς δυνάμει του παρόντος κανονισμού και δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού δεν διατίθενται στην αγορά της Ένωσης.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι δύο παρακάτω καταχωρίσεις προστίθενται στον πίνακα του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009:

Αύξων αριθμός	Ταυτοποίηση ουσίας				Περιορισμοί			Κείμενο των όρων χρήσης και των προειδοποιήσεων
	Χημική ονομασία/INN	Ονομασία του κοινού γλωσσариου συστατικών	Αριθμός CAS	Αριθμός EC	Είδος προϊόντος, μέρη του σώματος	Μέγιστη συγκέντρωση σε έτοιμο παρασκεύασμα	Άλλες	
α	β	γ	δ	ε	στ	ζ	η	θ
«Χ	Αραχιδέλαιο, εκχυλίσματα και τα παράγωγά του	Arachis Hypogaea Oil Arachis Hypogaea Seedcoat Extract Arachis Hypogaea Flour Arachis Hypogaea Fruit Extract Arachis Hypogaea Sprout Extract Hydrogenated Peanut Oil Peanut Acid Peanut Glycerides Peanut Oil PEG-6 Esters Peanutamide MEA Peanutamide MIPA Potassium Peanutate Sodium Peanutamphoacetate Sodium Peanutate Sulfated Peanut Oil	8002-03-7 8002-03-7 8002-03-7 8002-03-7 68425-36-5 91051-35-3 91744-77-3 68440-49-3 93572-05-5 61789-56-8 61789-57-9 73138-79-1	232-296-4 232-296-4 232-296-4 232-296-4 270-350-9 293-087-1 294-643-6 297-433-2 263-069-8 263-070-3 277-298-6			Μέγιστη συγκέντρωση πρωτεϊνών αραχίδας: 0,5 ppm (*)	

Αύξων αριθμός	Ταυτοποίηση ουσίας				Περιορισμοί			Κείμενο των όρων χρήσης και των προειδοποιήσεων
	Χημική ονομασία/INN	Ονομασία του κοινού γλωσσαρίου συστατικών	Αριθμός CAS	Αριθμός EC	Είδος προϊόντος, μέρη του σώματος	Μέγιστη συγκέντρωση σε έτοιμο παρασκεύασμα	Άλλες	
α	β	γ	δ	ε	στ	ζ	η	θ
Υ	Υδρολυμένη πρωτεΐνη σίτου	Hydrolyzed Wheat Protein	94350-06-8 / 222400-28-4 / 70084-87-6 / 100209-50-5	305-225-0 309-358-5			Μέγιστο μέσο μοριακό βάρος των πεπτιδίων σε υδρολύματα: 3,5 kDa (**)	

(*) Από τις 25 Σεπτεμβρίου 2018 τα καλλυντικά που περιέχουν αραχιδέλαιο, εκχυλίσματα και παράγωγα και δεν συμμορφώνονται με τον εν λόγω περιορισμό δεν τοποθετούνται στην αγορά της Ένωσης. Από τις 25 Δεκεμβρίου 2018 τα καλλυντικά που περιέχουν αραχιδέλαιο, εκχυλίσματα και παράγωγα και δεν συμμορφώνονται με τον εν λόγω περιορισμό δεν διατίθενται στην αγορά της Ένωσης.

(**) Από τις 25 Σεπτεμβρίου 2018 τα καλλυντικά που περιέχουν υδρολυμένες πρωτεΐνες σίτου και δεν συμμορφώνονται με τον εν λόγω περιορισμό δεν τοποθετούνται στην αγορά της Ένωσης. Από τις 25 Δεκεμβρίου 2018 τα καλλυντικά που περιέχουν υδρολυμένες πρωτεΐνες σίτου και δεν συμμορφώνονται με τον εν λόγω περιορισμό δεν διατίθενται στην αγορά της Ένωσης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/2229 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Δεκεμβρίου 2017

για την τροποποίηση του παραρτήματος I της οδηγίας 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ανώτατα όρια για τον μόλυβδο, τον υδράργυρο, τη μελαμίνη και τη δεκοκινάτη

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2002/32/ΕΚ προβλέπει ότι απαγορεύεται η χρήση προϊόντων που προορίζονται για ζωοτροφές, των οποίων η περιεκτικότητα σε ανεπιθύμητες ουσίες υπερβαίνει τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή») εξέδωσε επιστημονική γνώμη σχετικά με την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του οξειδίου του χαλκού(II) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για όλα τα είδη ⁽²⁾. Στη γνώμη επισημαίνεται ότι τα επίπεδα του μολύβδου στο οξείδιο του χαλκού(II) υπερβαίνουν, σε ορισμένες περιπτώσεις, τα ισχύοντα ανώτατα όρια της Ένωσης για τον μόλυβδο, αλλά ότι τα επίπεδα που διαπιστώθηκαν δεν προκαλούν ανησυχία ως προς την ασφάλεια, δεδομένου ότι η έκθεση των ζώων στον μόλυβδο μέσω της χρήσης της εν λόγω πρόσθετης ύλης θα ήταν χαμηλότερη από εκείνη που προκύπτει από τη χρήση άλλων ενώσεων χαλκού που συμμορφώνονται με το δικαίωμα της Ένωσης. Βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν, το ανώτατο όριο για τον μόλυβδο στις πρόσθετες ύλες ζωοτροφών που ανήκουν στη λειτουργική ομάδα των ενώσεων ιχνοστοιχείων δεν είναι εφικτό σε σταθερή βάση για το οξείδιο του χαλκού(II) με την εφαρμογή ορθών παρασκευαστικών πρακτικών. Είναι σκόπιμο να προσαρμοστεί το ανώτατο όριο μολύβδου στο οξείδιο του χαλκού(II).
- (3) Πολλά παραπροϊόντα και υποπροϊόντα της βιομηχανίας τροφίμων που προορίζονται για τροφές για ζώα συντροφιάς προέρχονται κυρίως από τόνο. Τα ισχύοντα ανώτατα όρια υδραργύρου για τα εν λόγω παραπροϊόντα και υποπροϊόντα είναι χαμηλότερα από το ανώτατο όριο υδραργύρου που ισχύει για τον τόνο για κατανάλωση από τον άνθρωπο, γεγονός που προκαλεί ελλείψεις στην προμήθεια αυτών των παραπροϊόντων και υποπροϊόντων που συμμορφώνονται με το ανώτατο όριο υδραργύρου για χρήση σε τροφές για ζώα συντροφιάς. Επομένως, είναι σκόπιμο να προσαρμοστεί το ανώτατο όριο για τον υδράργυρο όσον αφορά τα ψάρια, τα άλλα θαλάσσια ζώα και τα παράγωγα προϊόντα τα οποία προορίζονται για την παραγωγή σύνθετων ζωοτροφών για σκύλους, γάτες, διακοσμητικά ψάρια και γουνοφόρα ζώα, διατηρώντας ταυτόχρονα υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας των ζώων.
- (4) Η Αρχή εξέδωσε επιστημονική γνώμη σχετικά με την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του γουανιδινοξικού οξέος («GAA») για τα κοτόπουλα προς πάχυνση, τις όρνιθες και τους πετεινούς αναπαραγωγής, και τους χοίρους ⁽³⁾. Η πρόσθετη ύλη γουανιδινοξικό οξύ ορίζεται να περιέχει μελαμίνη ως πρόσμιξη έως και 20 mg/kg. Η Αρχή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συμβολή του GAA στην περιεκτικότητα μελαμίνης στις ζωοτροφές δεν προκαλεί καμία ανησυχία. Το ανώτατο όριο για τη μελαμίνη στις ζωοτροφές θεσπίστηκε με την οδηγία 2002/32/ΕΚ. Δεν έχει θεσπιστεί ακόμη ανώτατο όριο μελαμίνης για το GAA. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστεί ανώτατο όριο για τη μελαμίνη στο GAA.
- (5) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 291/2014 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ μείωσε το χρονικό διάστημα απαγόρευσης χρήσης για τη δεκοκινάτη από τρεις ημέρες σε μηδέν ημέρες. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να απαλειφθεί η διάταξη για την αναπόφευκτη μεταφορά της δεκοκινάτης σε ζωοτροφές απόσυρσης για τα κοτόπουλα προς πάχυνση.
- (6) Επομένως, η οδηγία 2002/32/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 10.

⁽²⁾ Ομάδα FEEDAP της EFSA (ομάδα της EFSA για τις πρόσθετες ύλες και τα προϊόντα ή τις ουσίες που χρησιμοποιούνται στις ζωοτροφές), 2016. Επιστημονική γνώμη σχετικά με την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του οξειδίου του χαλκού(II) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για όλα τα ζωικά είδη. *EFSA Journal* 2016-14(6):4509, 19 σ. doi:10.2903/j.efsa.2016.4509 <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efsa.2016.4509/epdf>

⁽³⁾ Ομάδα FEEDAP της EFSA (ομάδα της EFSA για τις πρόσθετες ύλες και τα προϊόντα ή τις ουσίες που χρησιμοποιούνται στις ζωοτροφές), 2016. Επιστημονική γνώμη σχετικά με την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του γουανιδινοξικού οξέος για κοτόπουλα προς πάχυνση, όρνιθες και πετεινούς αναπαραγωγής, και χοίρους. *EFSA Journal* 2016-14(2):4394, 39 σ. doi:10.2903/j.efsa.2016.4394 <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efsa.2016.4394/epdf>

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 291/2014 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1289/2004 όσον αφορά το χρονικό διάστημα απαγόρευσης χρήσης και τα ανώτατα όρια καταλοίπων για την πρόσθετη ύλη ζωοτροφών δεκοκινάτη (ΕΕ L 87 της 22.3.2014, σ. 87).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I της οδηγίας 2002/32/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I της οδηγίας 2002/32/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Η σειρά 4 του τμήματος I, Μόλυβδος, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
«4. Μόλυβδος (12)	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από:	10
	— χορτονομή (3)	30
	— φωσφορικά άλατα και ασβεστούχα θαλάσσια φύκια	15
	— ανθρακικό ασβέστιο· ανθρακικό ασβέστιο και μαγνήσιο (10)	20
	— ζυμομύκητες.	5
	Πρόσθετες ύλες ζωοτροφών που ανήκουν στη λειτουργική ομάδα των ενώσεων ιχνοστοιχείων εκτός από:	100
	— οξείδιο του ψευδαργύρου	400
	— οξείδιο του μαγγανίου, ανθρακικό σίδηρο, ανθρακικό χαλκό, οξείδιο του χαλκού(I).	200
	Πρόσθετες ύλες ζωοτροφών που ανήκουν στις λειτουργικές ομάδες των συνδετικών και των αντισυσσωματικών ουσιών εκτός από:	30
	— κλινοπιλόλιθους ηφαιστειακής προέλευσης· νατρίλιο-φωνόλιθο.	60
	Προμείγματα (6)	200
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές εκτός από:	10
— ζωοτροφές ανόργανης προέλευσης	15	
— μακροχρόνιας χρήσης σκευάσματα ζωοτροφών για ειδικούς διατροφικούς σκοπούς, με συγκέντρωση ιχνοστοιχείων 100 φορές μεγαλύτερη από την καθορισμένη μέγιστη περιεκτικότητα σε πλήρεις ζωοτροφές.	60	
Πλήρεις ζωοτροφές.	5»	

2. Η σειρά 5 του τμήματος I, Υδράργυρος, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
«5. Υδράργυρος (4)	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από:	0,1
	— ψάρια, άλλα θαλάσσια ζώα και προϊόντα τους που προορίζονται για την παραγωγή σύνθετων ζωοτροφών για ζώα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τροφίμων	0,5

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
	— τόνος (<i>Thunnus</i> spp, <i>Euthynnus</i> spp, <i>Katsuwonus pelamis</i>) και προϊόντα του που προορίζονται για την παραγωγή σύνθετων ζωοτροφών για σκύλους, γάτες, διακοσμητικά ψάρια και γουνοφόρα ζώα	1,0 ⁽¹³⁾
	— ψάρια, άλλα θαλάσσια ζώα και προϊόντα τους, εκτός από τον τόνο και προϊόντα του, που προορίζονται για την παραγωγή σύνθετων ζωοτροφών για σκύλους, γάτες, διακοσμητικά ψάρια και γουνοφόρα ζώα	0,5 ⁽¹³⁾
	— ανθρακικό ασβέστιο· ανθρακικό ασβέστιο και μαγνήσιο ⁽¹⁰⁾ .	0,3
	Σύνθετες ζωοτροφές εκτός από:	0,1
	— ζωοτροφές ανόργανης προέλευσης	0,2
	— σύνθετες ζωοτροφές για ψάρια	0,2
	— σύνθετες ζωοτροφές για σκύλους, γάτες, διακοσμητικά ψάρια και γουνοφόρα ζώα.	0,3»

3. Η υποσημείωση 13 στο τμήμα I: Ανόργανοι ρύποι και αζωτούχες ενώσεις, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«⁽¹³⁾ Το ανώτατο όριο εφαρμόζεται στη βάση νωπού βάρους».

4. Η σειρά 7 του τμήματος I, Μελαμίνη, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Ανεπιθύμητη ουσία	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
«7. Μελαμίνη ⁽⁹⁾	Ζωοτροφές εκτός από:	2,5
	— κονσερβοποιημένες τροφές για ζώα συντροφιάς	2,5 ⁽¹¹⁾
	— τα ακόλουθα πρόσθετα ζωοτροφών:	
	— γουανιδινοξικό οξύ (GAA)	20
	— ουρία	—
	— διουρία.	—»

5. Η σειρά 1 του τμήματος VII, Δεκοκινάτη, αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

Κοκκιδιοστατικό	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές ⁽¹⁾	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg (ppm) που αφορά ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
«1. Δεκοκινάτη	Πρώτες ύλες ζωοτροφών	0,4
	Σύνθετες ζωοτροφές για	
	— ωοτόκα πτηνά και κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαραγωγή (> 16 εβδομάδων)·	0,4
	— άλλα είδη ζώων	1,2
	Προμείγματα για χρήση σε ζωοτροφές στις οποίες δεν επιτρέπεται η χρήση δεκοκινάτης.	⁽²⁾ »

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/2230 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Δεκεμβρίου 2017

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Έπειτα από τη διεξαγωγή έρευνας αντιντάμπινγκ (η «αρχική έρευνα»), το Συμβούλιο επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1631/2005 ⁽²⁾, οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος («ΤССΑ»), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («ΗΠΑ»). Τα μέτρα κατά της ΛΔΚ έλαβαν τη μορφή κατ' αξίαν ατομικών δασμών, οι οποίοι κυμαίνονται από 7,3 % έως 40,5 %, με δασμό για όλες τις άλλες εταιρείες 42,6 %.
- (2) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 855/2010 ⁽³⁾, το Συμβούλιο μείωσε τον ατομικό δασμό που εφαρμοζόταν σε μία εταιρεία από 14,1 % σε 3,2 %.
- (3) Ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων («πρώτη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων»), που αφορούσε μόνον τις εισαγωγές ΤССΑ καταγωγής ΛΔΚ, το Συμβούλιο, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1389/2011 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, επέκτεινε τον δασμό αντιντάμπινγκ για το ΤССΑ καταγωγής Κίνας για 5 ακόμη έτη.
- (4) Στις 28 Αυγούστου 2013 και την 1η Ιουλίου 2014, αντίστοιχα, η Επιτροπή κίνησε δύο επανεξετάσεις για νέο εξαγωγέα. Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 569/2014 ⁽⁵⁾, η Επιτροπή επέβαλε ατομικό δασμό 32,8 % στο ΤССΑ που παρασκευάζεται από έναν νέο Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα ⁽⁶⁾. Ο άλλος Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ⁽⁷⁾ απέσυρε επισήμως την αίτησή του και, κατά συνέπεια, η Επιτροπή περάτωσε την έρευνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/392 ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1631/2005 του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2005, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική εισπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 261 της 7.10.2005, σ. 1).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 855/2010 του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1631/2005 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 254 της 29.9.2010, σ. 1).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1389/2011 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 346 της 30.12.2011, σ. 6).

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 569/2014 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2014, σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1389/2011 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, έπειτα από επανεξέταση ως προς «νέο εξαγωγέα» σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 157 της 27.5.2014, σ. 80).

⁽⁶⁾ Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd.

⁽⁷⁾ Juancheng Kangtai Chemical Co. Ltd.

⁽⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/392 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2015, για την περάτωση της επανεξέτασης για «νέο εξαγωγέα» του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1389/2011 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, για την εκ νέου επιβολή του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές από τον εξαγωγέα και για τον τερματισμό της καταγραφής των εν λόγω εισαγωγών (ΕΕ L 65 της 10.3.2015, σ. 18).

2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (5) Σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ⁽¹⁾ των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽²⁾.
- (6) Η αίτηση υποβλήθηκε από δύο ενωσιακούς παραγωγούς: την Ergros SA και την Inquide SA («οι αιτούντες»), οι οποίοι το 2015 αντιπροσώπευαν πάνω από το 50 % της συνολικής εκτιμώμενης ενωσιακής παραγωγής ΤССΑ.
- (7) Η αίτηση βασίζεται στο επιχειρήμα ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα έχει κατά πάσα πιθανότητα ως αποτέλεσμα τη συνέχιση του ντάμπινγκ και τη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (8) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε ότι υφίστανται επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, ανήγγειλε, στις 20 Δεκεμβρίου 2016, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

4. Έρευνα

4.1. Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (9) Η έρευνα με αντικείμενο την πιθανότητα συνέχισης ή επανάλιψης του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2015 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2016 («περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων όσον αφορά την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάλιψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης («εξεταζόμενη περίοδος»).

4.2. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

- (10) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους αιτούντες, τους άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, τους εισαγωγείς, τους εμπόρους, τους χρήστες, τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους εκπροσώπους της ΛΔΚ σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης λόγω της λήξης της ισχύος των μέτρων.
- (11) Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της έρευνας. Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν αναγγέλθηκε για να ζητήσει ακρόαση κατά το αρχικό στάδιο της έρευνας.

4.3. Δειγματοληψία

- (12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, προτίθεται να προβεί σε δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων και των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων σε περίπτωση που αναγγελθεί σημαντικός αριθμός ενδιαφερομένων μερών.

Δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ

- (13) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της ΛΔΚ στην Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, αν υπάρχουν, που ενδεχομένως ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (14) Είκοσι επτά γνωστοί Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ενημερώθηκαν για την έναρξη της διαδικασίας. Κανένας παραγωγός-εξαγωγέας της ΛΔΚ δεν υπέβαλε απάντηση στο έντυπο δειγματοληψίας ούτε αποφάσισε να συνεργαστεί για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Ως εκ τούτου, δεν χρειάστηκε να γίνει δειγματοληψία των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων στην παρούσα διαδικασία.

⁽¹⁾ Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ (ΕΕ C 117 της 2.4.2016, σ. 9).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51). Ο κανονισμός αυτός καταργήθηκε και αντικαταστάθηκε από τον βασικό κανονισμό.

⁽³⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές τριχλωροσικοκυανουρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 476 της 20.12.2016, σ. 6).

Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγών

- (15) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, όλοι οι γνωστοί (συνολικά δεκατέσσερις) εισαγωγείς/διανομείς κλήθηκαν να συμπληρώσουν το έντυπο δειγματοληψίας που επισυνάφθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (16) Μόνον πέντε εισαγωγείς απάντησαν στο έντυπο δειγματοληψίας και, ως εκ τούτου, δεν κρίθηκε αναγκαία η διενέργεια δειγματοληψίας.

4.4. Ερωτηματολόγια και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (17) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας, καθώς και για τον προσδιορισμό του συμφέροντος της Ένωσης.
- (18) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε δύο γνωστούς παραγωγούς στην ανάλογη χώρα (Ιαπωνία), στους τρεις γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, σε δύο μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και σε τριάντα εννέα γνωστούς χρήστες στην Ένωση.
- (19) Πλήρεις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τους δύο παραγωγούς της ανάλογης χώρας, δύο ενωσιακούς παραγωγούς ⁽¹⁾ και έναν μη συνδεδεμένο εισαγωγέα.
- (20) Η Επιτροπή διεξήγαγε επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των κατωτέρω εταιρειών:
- α) Ενωσιακοί παραγωγοί ⁽²⁾:
- Ercros SA, Βαρκελώνη, Ισπανία
- β) Εισαγωγείς:
- Diasa Industrial, Calahorra, Ισπανία
- γ) Παραγωγοί στην ανάλογη χώρα με οικονομία αγοράς:
- Nissan Chemical Industries Ltd., Ιαπωνία,
— Shikoku Chemicals Corporation, Ιαπωνία.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (21) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το τριχλωροϊσοκυανουρικό οξύ («TCCA») και τα παρασκευάσματά του, που αναφέρεται επίσης ως «symclosepe» υπό τη διεθνή κοινή ονομασία (INN), και υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 2933 69 80 και ex 3808 94 20 (κωδικοί TARIC 2933 69 80 70, 3808 94 20 20), καταγωγής ΛΔΚ.
- (22) Το TCCA είναι χημικό προϊόν που χρησιμοποιείται ως απολυμαντικό και λευκαντικό οργανικού χλωρίου, ευρέως φάσματος, που χρησιμοποιείται ιδίως για την απολύμανση του νερού σε πισίνες και λουτρά (σπα). Στις λοιπές χρήσεις συγκαταλέγονται η επεξεργασία νερού σε σπητικές δεξαμενές ή πύργους ψύξης και ο καθαρισμός των συσκευών κουζίνας. Το TCCA πωλείται σε μορφή σκόνης, κόκκων, δισκίων ή πεταλιών. Όλες οι μορφές του TCCA και των παρασκευασμάτων του έχουν τα ίδια βασικά χαρακτηριστικά (απολυμαντικά) και επομένως, εξετάζονται ως ενιαίο προϊόν.

2. Ομοειδές προϊόν

- (23) Το υπό εξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Ιαπωνίας (ανάλογη χώρα), καθώς και το ομοειδές προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής διαπιστώθηκε ότι έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις.
- (24) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι όλα τα ως άνω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ Ο τρίτος γνωστός ενωσιακός παραγωγός έδωσε μερική μόνο απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

⁽²⁾ Μετά την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή απέκλεισε έναν από τους παραγωγούς από τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (βλέπε ενότητα Δ.1, ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής).

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Η ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (25) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αρχικά αν η λήξη των ισχυόντων μέτρων θα ήταν πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.

1. Η συνεργασία από τη ΛΔΚ

- (26) Μετά την έναρξη της έρευνας επανεξέτασης, όλοι οι γνωστοί Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς κλήθηκαν να αναγγελλθούν και να απαντήσουν στο έντυπο δειγματοληψίας που επισυνάφθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Ωστόσο, καμία κινεζική εταιρεία δεν αντέδρασε στην έναρξη της έρευνας επανεξέτασης ούτε αποφάσισε να συνεργαστεί σε οποιοδήποτε περαιτέρω στάδιο της διαδικασίας.
- (27) Η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση πληροφορήθηκε με ρηματική διακοίνωση, ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή είχε την πρόθεση να συναγάγει τα πορίσματά της σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.
- (28) Κατά συνέπεια, τα πορίσματα όσον αφορά τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ βασίστηκαν σε πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης, σε στατιστικές της Eurostat, τη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6, τη βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές και τις εκτιμήσεις για την αγορά από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς της ανάλογης χώρας.

2. Ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης

2.1. Τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς

- (29) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές στην εγχώρια αγορά ή την κατασκευασμένη αξία σε κατάλληλη τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς («ανάλογη χώρα»).
- (30) Τόσο κατά την αρχική έρευνα όσο και κατά την πρώτη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή επέλεξε την Ιαπωνία ως ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Σε συνέχεια της αίτησης επανεξέτασης, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι πρότεινε η χρησιμοποιηθεί η Ιαπωνία και πάλι ως ανάλογη χώρα. Επιπλέον, η ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας ανέφερε ότι και άλλοι παραγωγοί με οικονομία της αγοράς ενδέχεται να βρίσκονται, μεταξύ άλλων, στις Ηνωμένες Πολιτείες. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.
- (31) Η Επιτροπή ήλθε σε επαφή με όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, ήτοι δύο στην Ιαπωνία και τρεις στις ΗΠΑ. Καμία από τις εταιρείες από τις ΗΠΑ δεν συμφώνησε να συνεργαστεί στην έρευνα. Οι δύο ιαπωνικές εταιρείες, Nissan Chemical Industries Ltd. και Shikoku Chemicals Corporation, συμφώνησαν να συνεργαστούν στην έρευνα και απάντησαν στο ερωτηματολόγιο, οι απαντήσεις στο οποίο επαληθεύτηκαν στη συνέχεια επιτόπου.
- (32) Η Ιαπωνία διαθέτει σημαντική εγχώρια αγορά ⁽¹⁾ ΤССА με ικανοποιητικό επίπεδο ανταγωνισμού. Υπάρχουν τρεις τουλάχιστον ανταγωνιστικοί εγχώριοι παραγωγοί ⁽²⁾ στην Ιαπωνία ενώ, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το 15 % της αγοράς καλυπτόταν από εισαγωγές ⁽³⁾. Η χώρα δεν προστατεύεται από υψηλούς δασμούς ⁽⁴⁾. Τέλος, η Ιαπωνία δεν διαθέτει μέτρα εμπορικής άμυνας στις εισαγωγές ΤССА.
- (33) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ιαπωνία ήταν κατάλληλη ανάλογη χώρα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

2.2. Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς χωρίς ΚΟΑ

- (34) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τη ΛΔΚ, ο υπολογισμός του ντάμπινγκ έγινε χωρίς διαφοροποίηση των τύπων προϊόντος.

⁽¹⁾ Εκτιμάται σε τουλάχιστον 10 000 τόνους ετησίως.

⁽²⁾ Οι δύο συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς γνωστοποίησαν στην Επιτροπή ότι υπήρχε και τρίτος Ιάπωνας παραγωγός ΤССА, η Nankai Chemical Co. Ltd.

⁽³⁾ Σύμφωνα με τους συνεργαζόμενους Ιάπωνες παραγωγούς, μόνο η ΛΔΚ διαθέτει ΤССА στην ιαπωνική αγορά. Σύμφωνα με τη βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές, η ΛΔΚ πωλούσε περίπου 1 500 τόνους ΤССА στην Ιαπωνία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

⁽⁴⁾ Σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης, ο κανονικός τελωνειακός δασμός είναι 4,6 % για τον κωδικό ΕΣ 2933 69 και 4,9 % για τον κωδικό ΕΣ 3808 94.

α) Κανονική αξία

- (35) Η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς χωρίς ΚΟΑ καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία που επαληθεύτηκαν στις εγκαταστάσεις των δύο συνεργαζόμενων παραγωγών στην Ιαπωνία.
- (36) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε πρώτα κατά πόσον ήταν αντιπροσωπευτικός ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς της ανάλογης χώρας κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Για τον σκοπό αυτό, ο συνδυασμένος όγκος των εγχώριων πωλήσεων συγκρίθηκε με τον συνολικό όγκο του υπό εξέταση προϊόντος που εξήγαγαν στην Ένωση κατά την ίδια περίοδο οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς χωρίς ΚΟΑ. Στη βάση αυτή, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το ομοειδές προϊόν πωλήθηκε σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην ιαπωνική εγχώρια αγορά.
- (37) Ακολούθως η Επιτροπή εξέτασε, για τους παραγωγούς της ανάλογης χώρας, κατά πόσον οι πωλήσεις του προϊόντος στην εγχώρια αγορά θα μπορούσαν να θεωρηθούν ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (38) Ο έλεγχος συνήθων εμπορικών πράξεων αποκάλυψε ότι ο όγκος που πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισθέν κόστος παραγωγής (κόστος παρασκευής συν τα γενικά και διοικητικά έξοδα) αντιπροσώπευε λιγότερο από το 80 % του συνολικού όγκου των εγχώριων πωλήσεων και, κατά συνέπεια, η κανονική αξία καθορίστηκε μόνο με βάση τις τιμές των επικερδών εγχώριων συναλλαγών.

β) Τιμή εξαγωγής

- (39) Λόγω έλλειψης συνεργασίας από τους Κινέζους εξαγωγείς, η μέση τιμή εξαγωγής για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης καθορίστηκε με βάση τη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

γ) Σύγκριση

- (40) Η κανονική αξία και η μέση κινεζική τιμή εξαγωγής, όπως καθορίζεται ανωτέρω, συγκρίθηκαν σε βάση εκ του εργοστασίου.
- (41) Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκε η δέουσα προσαρμογή έτσι ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τόσο τις τιμές όσο και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Για τον σκοπό αυτό, η κανονική αξία προσαρμόστηκε για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα εσωτερικής μεταφοράς και τα έξοδα διεκπεραίωσης (που κυμαίνονται μεταξύ 8 %-13 %). Η τιμή εξαγωγής προσαρμόστηκε λαμβάνοντας υπόψη τα έξοδα των θαλάσσιων εμπορευματικών μεταφορών και των εσωτερικών μεταφορών με βάση τις εκτιμήσεις που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης (που κυμαίνονται μεταξύ 3 %-8 %).

δ) Περιθώριο ντάμπινγκ για Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς χωρίς ΚΟΑ

- (42) Ως εκ τούτου, το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς χωρίς καθεστώς οικονομίας αγοράς ανήλθε σε 80,2 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

2.3. Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς χωρίς ΚΟΑ

α) Κανονική αξία

- (43) Η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς με ΚΟΑ, βασίστηκε στο κόστος παραγωγής στη ΛΔΚ, όπως εκτιμάται στην αίτηση επανεξέτασης.

β) Τιμή εξαγωγής

- (44) Η τιμή εξαγωγής υπολογίστηκε με βάση τις τιμές εξαγωγής των τριών εταιρειών με ΚΟΑ στην Ένωση όπως καταγράφονται στη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

γ) Σύγκριση

- (45) Η κανονική αξία και η μέση κινεζική τιμή εξαγωγής, όπως καθορίζεται ανωτέρω, συγκρίθηκαν σε βάση εκ του εργοστασίου.
- (46) Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκε η δέουσα προσαρμογή έτσι ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τόσο τις τιμές όσο και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Για τον σκοπό αυτό, με βάση τις εκτιμήσεις που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης, η τιμή εξαγωγής προσαρμόστηκε λαμβάνοντας υπόψη τα έξοδα θαλάσσιων εμπορευματικών μεταφορών και εσωτερικών μεταφορών (που κυμαίνονται μεταξύ 3 %-8 %).

δ) Περιθώριο ντάμπινγκ για Κινέζους παραγωγούς εξαγωγείς με ΚΟΑ

- (47) Το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε ήταν 49,4 % για την Hebei Jiheng Chemical Co. Limited, 49,2 % για την Heze Huayi Chemical Co. Limited και 37,4 % για την Puyang Cleanway Chemicals Limited.

2.4. Συμπέρασμα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης

- (48) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνέχισαν να εξάγουν ΤССА στην Ένωση σε τιμές ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της έρευνας επανεξέτασης.

3. Αποδεικτικά στοιχεία για την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (49) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον υπήρχε πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Στο πλαίσιο αυτό, εξέτασε την κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς και τη συμπεριφορά των Κινέζων εξαγωγέων σε άλλες αγορές.

α) Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

- (50) Η πρώτη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος υπολόγισε την πλεονάζουσα ικανότητα παραγωγής ΤССА στη ΛΔΚ σε 180 000 τόνους ετησίως⁽¹⁾. Σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης, η συνολική κινεζική παραγωγική ικανότητα είχε εκτιμηθεί σε 278 000 τόνους το 2015⁽²⁾. Η κινεζική παραγωγή κατά την ΠΕΕ εκτιμήθηκε σε 145 000 τόνους περίπου, στους οποίους περιλαμβάνονταν 125 000 τόνοι εξαγωγών⁽³⁾ και περίπου 20 000 τόνοι εγχώριας κατανάλωσης⁽⁴⁾. Το ποσοστό αυτό αντιστοιχεί σε ετήσια πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα 130 000 τόνων περίπου, ήτοι σχεδόν το τριπλάσιο της ενωσιακής κατανάλωσης, όπως φαίνεται στον πίνακα 1 κατωτέρω. Ένας από τους Ιάπωνες παραγωγούς στην ανάλογη χώρα, με βάση τα στοιχεία του για την κατάσταση της αγοράς, είχε κάνει μια πιο μέτρια εκτίμηση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ σε περίπου 50 000 τόνους ετησίως. Ωστόσο, τα στοιχεία αυτά δεν ήταν δυνατόν να να επαληθευτούν. Σε κάθε περίπτωση, βάσει των διαθέσιμων στοιχείων, δεν υπάρχει αμφιβολία ότι η κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα του ΤССА είναι σημαντική και εύκολα υπερβαίνει τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση (που κυμάνθηκε ανάμεσα σε περίπου 41 000 και 48 000 τόνους μεταξύ του 2013 και της ΠΕΕ).

β) Ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς και συμπεριφορά των Κινέζων εξαγωγέων σε αγορές τρίτων χωρών

- (51) Η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς αντικατοπτρίζεται στο γεγονός ότι, παρά τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ, ο όγκος των κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση συνέχισε να επεκτείνεται. Η ΛΔΚ εξήγαγε στην Ένωση 28 000 τόνους ΤССА κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, από 21 500 τόνους κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας.
- (52) Η ενωσιακή αγορά είναι η δεύτερη σε μέγεθος αγορά ΤССА παγκοσμίως μετά τις ΗΠΑ, γεγονός που σημαίνει ότι είναι ελκυστική λόγω του μεγέθους της (όγκος των ευκαιριών πωλήσεων).

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1389/2011 (ΕΕ L 346 της 30.12.2011, σ. 6), στην αιτιολογική σκέψη 35.

⁽²⁾ Πηγή: CEFIC (Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Χημικών Βιομηχανιών) και πληροφορίες για την κατάσταση της αγοράς των αιτούντων, σ. 38 της αίτησης επανεξέτασης.

⁽³⁾ Βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές.

⁽⁴⁾ Αίτηση επανεξέτασης, σελίδα 33.

- (53) Με βάση τη βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης περίπου το 23 % των κινεζικών εξαγωγών προορίζονταν για την Ένωση. Κατά τη σύγκριση του μέσου όρου τιμής εξαγωγής (FOB Κίνας), η Επιτροπή διαπίστωσε ότι περίπου το 47 % του όγκου των κινεζικών πωλήσεων στον υπόλοιπο κόσμο πωλήθηκε κατά μέσο όρο σε τιμές χαμηλότερες από τη μέση τιμή εξαγωγής στην Ένωση⁽¹⁾. Αυτός ο όγκος εξαγωγών αντιστοιχεί σε 46 100 τόνους, δηλαδή σε όγκο στο μέγεθος της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης. Επιπλέον, εξετάζοντας τη βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές, η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η πλειονότητα των εν λόγω πωλήσεων (περίπου 85 %, το οποίο ισοδυναμεί με 40 000 τόνους) πραγματοποιήθηκε από Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς χωρίς ΚΟΑ (δηλαδή εταιρείες οι οποίες υπόκεινται σήμερα στον υψηλότερο δασμό αντιντάμπινγκ στην ενωσιακή αγορά). Ως εκ τούτου, οι όγκοι αυτοί είναι ακόμη πιθανότερο να κατευθυνθούν εκ νέου στην ενωσιακή αγορά μόλις λήξουν τα μέτρα, δεδομένου ότι στην περίπτωση τους η κατάργηση των σχετικά υψηλών δασμών συνιστά ένα ακόμη ισχυρότερο κίνητρο.
- (54) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ενωσιακή αγορά αποτελεί ελκυστική αγορά για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ΤССΑ, τόσο λόγω τιμών και μεγέθους όσο και λόγω του ότι τουλάχιστον 40 000 τόνοι κινεζικού ΤССΑ που πωλούνται σε τιμές ντάμπινγκ θα μπορούσαν κατά πάσα πιθανότητα να κατευθυνθούν εκ νέου στην ενωσιακή αγορά μόλις καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

γ) Συμπέρασμα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ και την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ

- (55) Τα πορίσματα της έρευνας έδειξαν ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνέχισαν να πωλούν ΤССΑ σε τιμές ντάμπινγκ στην ενωσιακή αγορά. Επίσης, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η ΔΔΚ διαθέτει σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για το υπό εξέταση προϊόν. Τέλος, η ενωσιακή αγορά εξακολουθεί να είναι ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς δεδομένου του μεγάλου μεγέθους της και των σχετικά υψηλών τιμών.

Δ. ΖΗΜΙΑ

1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (56) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης⁽²⁾.
- (57) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο ένας από τους παραγωγούς αυτούς, η Inquide S.A.U., δεν θα πρέπει να θεωρείται μέρος του «ενωσιακού κλάδου παραγωγής», κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι ο εν λόγω παραγωγός ήταν καθαρός εισαγωγέας του προϊόντος που εικάζεται ότι αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ. Από τα στοιχεία που υπέβαλε με την απάντησή του στο ερωτηματολόγιο, διαπιστώθηκε ότι η εν λόγω εταιρεία εισήγαγε το υπό εξέταση προϊόν, ότι οι όγκοι που εισήχθησαν υπερέβησαν τις ποσότητες που κατασκευάστηκαν στην Ένωση και ότι οι εισαγωγές αυτές δεν είχαν προσωρινό χαρακτήρα.
- (58) Σ' αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή αποφάσισε να μην χαρακτηρίσει την εν λόγω εταιρεία ως μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Στην πράξη, η απόφαση αυτή συνεπάγεται ότι τα στοιχεία που αφορούν την εταιρεία δεν ελήφθησαν υπόψη κατά τον καθορισμό των δεικτών ζημίας που σχετίζονται με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, ο όγκος των πωλήσεων της Inquide S.A.U., ελήφθη υπόψη για τον καθορισμό της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης.
- (59) Ως αποτέλεσμα του αποκλεισμού της Inquide S.A.U., και για να τηρηθεί το απόρρητο των επιχειρηματικών πληροφοριών, οι πληροφορίες σχετικά με τους δύο οικείους ενωσιακούς παραγωγούς παρουσιάζονται σε μορφή δεικτών ή εύρους τιμών.

2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (60) Η ενωσιακή κατανάλωση καθορίστηκε με βάση τους επαληθευμένους όγκους των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ενωσιακή αγορά, τον επαληθευμένο όγκο πωλήσεων της Inquide S.A.U., και τον όγκο των εισαγωγών (επίπεδο ΤΑRIC) στην ενωσιακή αγορά που αναφέρονται στην Eurostat.

⁽¹⁾ Τα επίπεδα μέσης τιμής των κινεζικών εξαγωγών διέφεραν σημαντικά ανάλογα με τη χώρα προορισμού. Τα υψηλότερα επίπεδα τιμών διαπιστώθηκαν για προορισμούς όπως οι ΗΠΑ, η Βραζιλία, η Αργεντινή και η Νότια Αφρική (κατά φθίνουσα σειρά του όγκου πωλήσεων). Οι κυριότεροι προορισμοί με επίπεδα τιμών χαμηλότερα από την τιμή των εξαγωγών στην Ένωση περιλάμβαναν, κατά φθίνουσα σειρά, το Μεξικό, την Ινδονησία, την Ταϊλάνδη, την Ινδία και το Βιετνάμ. Η βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές έχει έναν κωδικό ΣΟ για το ΤССΑ που σημαίνει ότι δεν υπάρχουν πληροφορίες σχετικά με την ακριβή σύνθεση του προϊόντος (αν πρόκειται δηλαδή για δισκία ή κόκκους/σκόνη). Ωστόσο, δεδομένου ότι, σύμφωνα με τη Eurostat, το μεγαλύτερο μέρος των κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση αποτελείται από κόκκους, δηλαδή τη φθηνότερη έκδοση του υπό εξέταση προϊόντος, και δεδομένου ότι όλες οι μορφές του ΤССΑ θεωρούνται ως το υπό εξέταση προϊόν για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας επανεξέτασης, το αποτέλεσμα της σύγκρισης των τιμών δεν θα πρέπει να επηρεάζεται.

⁽²⁾ Ercros SA, Inquide S.A.U. και 3VΣIGMA

- (61) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Ενωσιακή κατανάλωση

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος (σε τόνους)	41 217	44 446	44 637	48 662
Δείκτης (2013 = 100)	100	108	108	118

Πηγή: Eurostat (COMEXT), στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής

- (62) Η ενωσιακή κατανάλωση είχε συνεχή αύξηση σε συνολικό ποσοστό 18 % μεταξύ του 2013 και της ΠΕΕ. Αυτό είχε σημαντικές επιπτώσεις για ορισμένους δείκτες ζημίας, όπως περιγράφεται κατωτέρω.

3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα**3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας**

- (63) Οι εισαγωγές στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος εισαγωγών (σε μετρικούς τόνους)	17 021	23 457	22 589	28 095
Δείκτης (2013 = 100)	100	138	133	165
Μερίδιο αγοράς (%)	41,3	52,8	50,6	57,7

Πηγή: Eurostat (COMEXT)

- (64) Οι εισαγωγές ΤССΑ από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και ως προς το μερίδιο αγοράς κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Μια μικρή εξαίρεση ήταν το 2015, όταν ο όγκος των εισαγωγών μειώθηκε ελαφρά σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος, γεγονός που αντικατοπτρίζει τη στασιμότητα της κατανάλωσης στην ενωσιακή αγορά κατά το έτος αυτό, όπως φαίνεται στον πίνακα 1. Την εν λόγω πτωτική τάση των εισαγωγών διαδέχθηκε στη συνέχεια μια αξιοσημείωτη αύξηση των εισαγωγών κατά την ΠΕΕ (άνω του 24 % σε σύγκριση με το 2015). Από μια ολοκληρωμένη ανάλυση προκύπτει ότι το δυναμικό αύξησης της κατανάλωσης, όπως αναφέρεται στον πίνακα 1, απορροφήθηκε σχεδόν αποκλειστικά από τις αυξανόμενες εισαγωγές από τη ΛΔΚ.
- (65) Παράλληλα, οι εισαγωγές της ΛΔΚ αύξησαν σημαντικά το μερίδιο αγοράς τους από το 2013, επιτυγχάνοντας σημαντική αύξηση άνω των 16 ποσοστιαίων μονάδων μεταξύ του 2013 και της ΠΕΕ.

3.2. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

- (66) Η μέση τιμή των εισαγωγών στην Ένωση από την οικεία χώρα εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Μέση τιμή εισαγωγών από τη ΛΔΚ

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μέση τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, σε EUR/τόνο	1 262	1 174	1 445	1 308
Δείκτης (2013 = 100)	100	93	115	104

Πηγή: Eurostat (COMEXT)

- (67) Οι μέσες τιμές εισαγωγών από τη ΛΔΚ παρουσίασαν ελαφρές διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σημειώνοντας συνολική αύξηση 4 %. Η τάση αυτή ενδέχεται, σε κάποιο βαθμό, να αντικατοπτρίζει τις διακυμάνσεις από έτος σε έτος στη σύνθεση του προϊόντος ⁽¹⁾.
- (68) Ωστόσο, τα στοιχεία από τη βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές ⁽²⁾ αποκάλυψαν ένα διαφορετικό σύστημα τιμολόγησης. Πράγματι, για την περίοδο αναφοράς, η μέση τιμή εξαγωγής του ΤССА στην Ένωση σε δολάρια ΗΠΑ μειώθηκε κατά 9 %. Αυτό σημαίνει ότι η αύξηση των τιμών ήταν συνέπεια των συναλλαγματικών διακυμάνσεων, και όχι αντανάκλαση της τιμολογιακής συμπεριφοράς των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών στην αγορά της Ένωσης, όπως είχε εκτιμηθεί αρχικά από την Eurostat.
- (69) Οι τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ ήταν σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με εξαίρεση το 2015. Για τον προσδιορισμό της έκτασης της υποτιμολόγησης, η Επιτροπή βάσισε τον υπολογισμό της στις μέσες τιμές εξαγωγών CIF της ΛΔΚ που έλαβε από τη Eurostat, με τις κατάλληλες προσαρμογές προς τα πάνω για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή ⁽³⁾. Οι τιμές αυτές του υπό εξέταση προϊόντος συγκρίθηκαν με τη σταθμισμένη μέση τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής προσαρμοσμένη σε επίπεδο εκ του εργοστασίου.
- (70) Η σύγκριση έδειξε ότι, κατά την ΠΕΕ, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ είχαν τιμές χαμηλότερες από αυτές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 2 %-4 %, μη λαμβανομένου υπόψη του υφιστάμενου δασμού αντιντάμπινγκ.

4. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

4.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες

- (71) Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών στην Ένωση από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου με βάση τον όγκο και το μερίδιο αγοράς:

Πίνακας 4

Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος (σε τόνους)	659	853	655	1 874

⁽¹⁾ Το υπό εξέταση προϊόν παρασκευάζεται σε διάφορες μορφές που εμπίπτουν σε δύο κύριες κατηγορίες: στα προϊόντα σε κόκκους και σκόνη, αφενός, και σε δισκία, αφετέρου. Οι τιμές των δισκίων είναι υψηλότερες από τις τιμές των προϊόντων σε κόκκους και/ή σε σκόνη. Αυτό σημαίνει ότι οι τιμές του υπό εξέταση προϊόντος μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την παραλλαγή στη σύνθεση του δεδομένου μείγματος προϊόντος. Με άλλα λόγια, εάν το μείγμα προϊόντος περιέχει υψηλότερο ποσοστό δισκίων, θα είναι ακριβότερο σε σύγκριση με το μείγμα προϊόντος που περιέχει συγκριτικά περισσότερα προϊόντα σε κόκκους και σκόνη.

⁽²⁾ Η βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές παρέχει τιμές σε επίπεδα FOB. Οι τιμές προσαρμόστηκαν προς τα πάνω με τον μέσο όρο του κόστους μεταφοράς στην Ένωση, καθώς και με το κόστος μετά την εισαγωγή, για να ληφθεί μια εκτιμώμενη τιμή του εκφορτωθέντος προϊόντος στην Ένωση. Βλέπε αιτιολογική σκέψη 41 ανωτέρω για την εκτίμηση αυτών.

⁽³⁾ Οι κινεζικές τιμές εξαγωγών CIF προσαρμόστηκαν κατά 6-8 %

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μερίδιο αγοράς (%)	1,6	1,9	1,5	3,9
Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 466	1 359	1 706	1 438

Πηγή: Eurostat (COMEXT)

- (72) Είτε με βάση τον όγκο είτε το μερίδιο αγοράς, οι εισαγωγές στην Ένωση από χώρες εκτός της ΔΔΚ ήταν αμελητέες μεταξύ 2013 και 2015 και αυξήθηκαν μετρίως σε ποσοστιαίες μονάδες κατά την ΠΕΕ. Όσον αφορά το επίπεδο των τιμών των εν λόγω εισαγωγών, η παρατηρούμενη τάση μπορεί, σε ορισμένο βαθμό, να αντανakλά διακυμάνσεις στη σύνθεση του προϊόντος από έτος σε έτος. Ωστόσο, θα πρέπει να τονιστεί ότι η μέση τιμή των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες δεν ήταν ποτέ τόσο χαμηλή όσο οι κινεζικές τιμές.

5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (73) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που είχαν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (74) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή δεν προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και των μικροοικονομικών δεικτών ζημίας, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, αποτελείται από μόνο δύο παραγωγούς. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους οικονομικούς δείκτες βάσει στοιχείων που αφορούσαν τους δύο αυτούς παραγωγούς, με εξαίρεση τις επενδύσεις και την απόδοση των επενδύσεων, τα οποία, λόγω της έλλειψης στοιχείων, αφορούν μόνο μία από τις δύο εταιρείες.
- (75) Οι οικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, απασχόληση, παραγωγικότητα, κόστος εργασίας, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ, μοναδιαίες τιμές πώλησης, κόστος μονάδας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων. Αυτά αναλύονται ως εξής.

5.2. Δείκτες ζημίας

5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (76) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Δείκτης όγκου παραγωγής	100	113	129	132
Δείκτης παραγωγικής ικανότητας	100	115	120	120
Δείκτης χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας	100	98	107	110

Πηγή: Στοιχεία που παρασχέθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής (2013 = 100)

- (77) Από το 2013 οι ενωσιακοί παραγωγοί αύξησαν σταδιακά τους όγκους παραγωγής τους και την εγκατεστημένη παραγωγική ικανότητά τους, ανταποκρινόμενοι αναλόγως στην αυξανόμενη ζήτηση, όπως φαίνεται από τον πίνακα 1 ανωτέρω. Από το 2015 και μετά ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής λειτουργεί χρησιμοποιώντας την πλήρη παραγωγική του ικανότητα. Αυτή η βέλτιστη χρήση των εγκαταστάσεων παραγωγής αντικατοπτρίστηκε θετικά στο χαμηλότερο κόστος παραγωγής και, ως εκ τούτου, στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως αναφέρεται στη συνέχεια.

5.2.2. Όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς

- (78) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Δείκτης όγκου πωλήσεων (2013 = 100)	100	90	99	95
Μερίδιο αγοράς	40 %-50 %	35 %-45 %	35 %-45 %	30 %-40 %

Πηγή: Eurostat (COMEXT), στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής

- (79) Συνολικά, οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 5 % μεταξύ του 2013 και της ΠΕΕ, παρόλο που η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 18 % το ίδιο διάστημα. Κατά συνέπεια, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σημαντικά από έτος σε έτος. Αντίθετα, κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς κατόρθωσαν να αυξήσουν σημαντικά το μερίδιό τους στην αγορά και τους όγκους των εξαγωγών τους, όπως φαίνεται στον πίνακα 2.

5.2.3. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (80) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Δείκτης αριθμού υπαλλήλων (2013 = 100)	100	105	110	112
Δείκτης παραγωγικότητας (2013 = 100)	100	107	117	119

Πηγή: Στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής

- (81) Η απασχόληση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής αυξήθηκε κατά 12 % μεταξύ του 2013 και της ΠΕΕ. Η παραγωγικότητα που εκφράζεται από τον όγκο παραγωγής ανά απασχολούμενο αυξήθηκε κατά 19 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.2.4. Κόστος εργασίας

- (82) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 8

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Δείκτης μέσου κόστους εργασίας ανά εργαζόμενο (2013 = 100)	100	96	94	96

Πηγή: Στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής

- (83) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο μειώθηκε κατά 4 % από το 2013 έως το 2014 και, εν συνεχεία, παρέμεινε σχετικά σταθερό έως την ΠΕΕ.

5.2.5. Τιμές πώλησης και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (84) Οι μέσες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν την κατωτέρω εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 9

Τιμές πώλησης και κόστος πωληθέντων εμπορευμάτων από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Δείκτης μέσης μοναδιαίας τιμής (2013 = 100)	100	102	100	104
Δείκτης κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων (2013 = 100)	100	97	98	95

Πηγή: Στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής

- (85) Οι μοναδιαίες τιμές ΤССА στην ΕΕ παρέμειναν σχετικά σταθερές, κατά μέσο όρο, έως το 2015, και αυξήθηκαν ελαφρώς, κατά 4 %, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Η αύξηση αυτή αντικατοπτρίζει, σε κάποιον βαθμό, την προαναφερθείσα επίδραση της σύνθεσης των προϊόντων (βλέπε υποσημείωση 24 ανωτέρω).
- (86) Λόγω του αυξανόμενου όγκου παραγωγής και της εξέλιξης των τιμών των πρώτων υλών, το μοναδιαίο κόστος των πωληθέντων εμπορευμάτων μειώθηκε κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.2.6. Αποθέματα

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	4 500	2 696	2 821	3 940
Δείκτης (2013 = 100)	100	60	63	88

Πηγή: Στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής

- (87) Το επίπεδο των αποθεμάτων μειώθηκε κατά 40 % μεταξύ 2013 και 2014 και παρέμεινε στο ίδιο εύρος το 2015. Το υψηλότερο επίπεδο των αποθεμάτων κατά το τέλος της ΠΕΕ αντικατοπτρίζει τη μείωση των πωλήσεων κατά την ίδια περίοδο.

5.2.7. Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (88) Η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων του ενωσιακού παραγωγού παρουσίασαν την παρακάτω εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Δείκτης κερδοφορίας των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες	- 100	- 46	- 73	13

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Δείκτης επενδύσεων (2014 = 100) (*)	—	100	198	66
Απόδοση των επενδύσεων (εύρος)	- 20 % έως - 10 %	- 10 % έως 0 %	- 20 % έως - 10 %	0 % έως 10 %

Πηγή: Στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(*) Δεν πραγματοποιήθηκαν επενδύσεις το 2013.

- (89) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εκφράζοντας το καθαρό προ φόρου κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε σταδιακά, και κατέστη θετική κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Η εν λόγω κερδοφορία είναι, μολαταύτα, σημαντικά χαμηλότερη από το κέρδος-στόχο που καθορίστηκε στην αρχική έρευνα, το οποίο είχε τεθεί στο επίπεδο του κέρδους που θα επιτύχανε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εάν δεν υπήρχε η ζημιογόνος πρακτική ντάμπινγκ.
- (90) Η περίοδος 2013 έως 2015 χαρακτηρίστηκε από έλλειψη κερδοφορίας και αρνητική απόδοση των επενδύσεων. Τα τελευταία αριθμητικά στοιχεία δείχνουν επιστροφή σε πενιχρές θετικές αποδόσεις. Η σημαντική πίεση ως προς τον όγκο που ασκήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις αυξανόμενες εισαγωγές από τη ΛΔΚ κατά το 2013 και την ΠΕΕ εμπόδισε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να επωφεληθεί πλήρως από τη δυναμική ανάπτυξη της ενωσιακής κατανάλωσης. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 64 ανωτέρω, η εν λόγω ανάπτυξη απορροφήθηκε σχεδόν εξ ολοκλήρου από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.
- (91) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του. Η καθαρή ταμειακή ροή αυξήθηκε πολλές φορές κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η σημαντική αύξηση των ταμειακών ροών εξηγείται κυρίως από τις μεταβολές στο κεφάλαιο κίνησης.
- (92) Τα επίπεδα που παρατηρήθηκαν την περίοδο μεταξύ του 2014 και της ΠΕΕ αντικατοπτρίζουν όχι μόνο τα συνήθη ποσοστά επενδύσεων που καλύπτουν τη διαρκή συντήρηση και την αναγκαία αντικατάσταση των μηχανικών μερών, αλλά και τα μερίδια που επενδύθηκαν για την αύξηση της παραγωγικότητας και των παραγωγικών διαδικασιών.
- (93) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των πάγιων στοιχείων ενεργητικού. Όπως οι άλλοι οικονομικοί παράγοντες, η απόδοση των επενδύσεων σχετικά με την παραγωγή και την πώληση του ομοειδούς προϊόντος ήταν επίσης θετική, αλλά παραμένει πολύ μακριά από εύλογους στόχους.

5.2.8. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (94) Τα περιθώρια ντάμπινγκ διαπιστώθηκε ότι ήταν σαφώς πάνω από το ελάχιστο επίπεδο και το τρέχον επίπεδο μέτρων, (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 2, 4 και 47 ανωτέρω). Επιπλέον, δεδομένης της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας και των τιμών των εισαγωγών από τη ΛΔΚ (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 50 και 66), ο αντίκτυπος των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος.
- (95) Τα αρχικά μέτρα επιβλήθηκαν τον Οκτώβριο του 2005. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 89 ανωτέρω, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε επιτύχει μια απόδοση που απείχε πολύ από το 10 % του στοχευμένου κέρδους, όπως καθορίστηκε στην αρχική έρευνα⁽¹⁾. Λαμβανομένων υπόψη, αφενός, της συνολικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, αφετέρου, της εξέλιξης των εισαγωγών από τη ΛΔΚ τα τελευταία χρόνια, μπορεί να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν έχει ανακάμψει πλήρως από τις επιπτώσεις εκείνων των πρακτικών, παρά τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (96) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, προκύπτει το συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Μια σειρά δεικτών, ιδίως των χρηματοοικονομικών δεικτών, βελτιώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1631/2005 του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2005, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική εισπραχτή του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 261 της 7.10.2005, σ. 1).

- (97) Ωστόσο, οι εν λόγω δείκτες δεν μπορούν να εξετάζονται ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλον. Πράγματι, η απώλεια του μεριδίου της αγοράς, οι φθίνοντες όγκοι των πωλήσεων και τα ανεπαρκή επίπεδα κερδοφορίας, όταν αναλυθούν σε συνδυασμό με ένα μάλλον ευνοϊκό πλαίσιο κατανάλωσης, επιβεβαιώνουν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε ευλόγως να αναμένεται να έχει επιδόσεις πιο κοντά στο περιθώριο κέρδους της τάξης του 10 % του κύκλου εργασιών, το οποίο θεωρείται εύλογο για τον συγκεκριμένο τομέα υπό κανονικές συνθήκες εμπορίου και χωρίς την ύπαρξη εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ. Επιπλέον, η θετική τάση που παρατηρήθηκε στην παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα και την κερδοφορία θα πρέπει επίσης να αποδοθεί στις αποφάσεις που ελήφθησαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να επενδύσει σε πρόσθετες εγκαταστάσεις παραγωγής και στην πιο ορθολογική χρήση των υπαρχόντων μηχανημάτων. Αυτή η βελτιστή χρήση της παραγωγικής ικανότητας εξηγείται επίσης από την αύξηση των εξαγωγών σε αγορές τρίτων χωρών.
- (98) Οι εξελίξεις αυτές, σε συνδυασμό με τη σημαντική αύξηση των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οδηγούν στο συμπέρασμα ότι, παρά τη θετική τάση που παρατηρήθηκε για ορισμένους παράγοντες ζημίας, σε γενικές γραμμές, παρόλο που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη υλική ζημία κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, εξακολουθεί να είναι σε ευάλωτη κατάσταση κατά την οποία δεν θα είναι σε θέση να αντιμετωπίσει νέες αυξήσεις των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.

E. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (99) Όπως συμπεραίνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 96 έως 98, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη υλική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αλλά η κατάστασή του εξακολουθεί να είναι επισφαλής.
- (100) Προκειμένου να καθοριστεί η πιθανότητα επανάληψης της ζημίας σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων κατά της ΛΔΚ, αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: α) η διαθεσιμότητα της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας των παραγωγών-εξαγωγών από τη ΛΔΚ· β) η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς και η εξαγωγική συμπεριφορά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών σε άλλες αγορές τρίτων χωρών· και γ) ο πιθανός αντίκτυπος των εισαγωγών ΤССΑ από τη ΛΔΚ.

2. Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

- (101) Η ΛΔΚ είναι ο μεγαλύτερος παραγωγός ΤССΑ παγκοσμίως και στα τέλη του 2015 αντιπροσώπευε το 57 % περίπου της συνολικής παραγωγικής ικανότητας του πλανήτη. Η ανάλυση που περιέχεται στην αιτιολογική σκέψη 50 έδειξε ότι η διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα εκτιμήθηκε ότι υπερέβαινε σε σημαντικό βαθμό τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Από την άποψη αυτή, είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι, βάσει των στοιχείων της αίτησης επανεξέτασης και της επιβεβαίωσης από τους συνεργαζόμενους Ιάπωνες παραγωγούς-εξαγωγείς, η ενωσιακή αγορά είναι η δεύτερη μεγαλύτερη στον κόσμο μετά τις ΗΠΑ.
- (102) Με βάση τα στοιχεία αυτά, υπάρχει ισχυρή πιθανότητα ότι, εάν αρθούν τα μέτρα, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα διοχτεύσουν την παραγωγή τους στην ενωσιακή αγορά.

3. Ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς και εξαγωγική συμπεριφορά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών σε άλλες αγορές τρίτων χωρών

- (103) Η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς αντικατοπτρίζεται στο γεγονός ότι, παρά τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ, ο όγκος των κινεζικών εξαγωγών στην ενωσιακή αγορά επεκτάθηκε ραγδαία κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η ΛΔΚ εξήγαγε στην Ένωση 28 000 τόνους ΤССΑ κατά την ΠΕΕ, από 17 000 τόνους το 2013.
- (104) Η Επιτροπή προσδιόρισε επίσης ότι, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, περίπου το 23 % των κινεζικών εξαγωγών προορίζονταν για την ενωσιακή αγορά. Από την άλλη, τα στοιχεία που συλλέχθηκαν οδήγησαν στη διαπίστωση ότι περίπου το 47 % του όγκου των κινεζικών πωλήσεων στον υπόλοιπο κόσμο πωλήθηκε κατά μέσο όρο σε τιμές χαμηλότερες από τη μέση τιμή εξαγωγής στην ενωσιακή αγορά. Αυτός ο όγκος εξαγωγών ισοδυναμεί περίπου με τον όγκο της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης.
- (105) Σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 53, οι όγκοι των εξαγωγών από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς χωρίς ΚΟΑ είναι ακόμη πιο πιθανό να κατευθυνθούν εκ νέου προς την ενωσιακή αγορά, δεδομένου ότι, στην περίπτωση τους, η κατάργηση των σχετικά υψηλών δασμών αποτελεί ισχυρότερο κίνητρο.
- (106) Για τους λόγους που περιγράφονται ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ενωσιακή αγορά αποτελεί ελκυστική αγορά για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, τόσο από άποψη τιμών όσο και από άποψη μεγέθους.

4. Αντίκτυπος των κινεζικών πρακτικών ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής

- (107) Κατά την αξιολόγηση του πιθανού αντίκτυπου των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η Επιτροπή πραγματοποίησε προσομοίωση για να αξιολογήσει τον αντίκτυπο που είναι πιθανό να έχουν οι όγκοι των κινεζικών εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Αν υποθέσουμε ότι οι πωλήσεις και ο όγκος παραγωγής θα παρουσιάσουν μέτρια μείωση κατά 5 000 τόνους ως αποτέλεσμα της αύξησης των κινεζικών εισαγωγών ΤССΑ, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής θα αυξηθεί κατά 7,1 %, και θα επιδεινώσει την κατάσταση των ενωσιακών παραγωγών προκαλώντας τους απώλειες.
- (108) Επιπλέον, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι περισσότερες κινεζικές εισαγωγές θα μπορούσαν επίσης να αυξήσουν την πίεση στις τιμές στην ενωσιακή αγορά. Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 70, ήδη σήμερα οι τιμές των εισαγωγών των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων στην ενωσιακή αγορά είναι χαμηλότερες κατά 2 %-4 % από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Σε περίπτωση που οι οικείες πρόσθετες εισαγωγές θα πραγματοποιούνταν με την ίδια τιμή, οι αρνητικές επιπτώσεις για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής θα εντεινόνταν περαιτέρω.
- (109) Η κερδοφορία, μολονότι εξακολουθεί να έχει θετική εξέλιξη, είναι ακόμα υπερβολικά χαμηλή για να εξασφαλιστεί μακροπρόθεσμα η οικονομική βιωσιμότητα. Επιπλέον, οι εν λόγω αποδόσεις προέκυψαν, όντως, στο πλαίσιο αύξησης των όγκων παραγωγής, η οποία δεν αντικατοπτριζόταν στο μερίδιο της αγοράς. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα αναμενόταν λογικά να αποσβέσει τις πάγιες δαπάνες του με τον μεγαλύτερο όγκο παραγωγής.
- (110) Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι δεν υπήρξαν εισαγωγές ΤССΑ στην ΕΕ από άλλες χώρες σε ποσότητα επαρκή ώστε να θεωρηθούν κρίσιμος παράγοντας στην τρέχουσα κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5. Συμπέρασμα όσον αφορά το ενδεχόμενο επανάληψης της ζημίας

- (111) Με βάση τα παραπάνω, και ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων θα είχε ως αποτέλεσμα την επανάληψη της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

ΣΤ. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (112) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων κατά της ΔΔΚ αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

2. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (113) Λαμβάνοντας υπόψη τα συμπεράσματα σχετικά με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 96 έως 98 ανωτέρω, και σύμφωνα με τα επιχειρήματα στα οποία βασίζεται η πιθανότητα επανάληψης της ζημίας, όπως καθορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 111, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η λήξη των ισχυόντων μέτρων θα οδηγήσει σε επιδείνωση της επισφαλούς οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ΤССΑ, ο οποίος αγωνίζεται να αντιμετωπίσει τις αυξανόμενες εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΔΔΚ και του οποίου η κατάσταση απέχει πολύ από το να είναι δίκαιη σε σχέση με τους παραγωγούς-εξαγωγείς από τη ΔΔΚ.
- (114) Συνεπώς, η συνέχιση των μέτρων θα ωφελήσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ο οποίος θα μπορούσε στην περίπτωση αυτή να συνεχίσει να ανακάμπτει από τις επιπτώσεις της συνεχούς πρακτικής ντάμπινγκ. Αντίθετα, η διακοπή των μέτρων θα αναστείλει την ανάκαμψη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, απειλώντας σοβαρά τη βιωσιμότητά του και, κατά συνέπεια, θέτοντας σε κίνδυνο την ύπαρξή του, με τελικό αποτέλεσμα τη μείωση της προσφοράς και του ανταγωνισμού στην αγορά.

3. Συμφέρον των εισαγωγέων

- (115) Κατά την έναρξη της διαδικασίας ενημερώθηκαν δεκατέσσερις γνωστοί εισαγωγείς/διανομείς, έντεκα ευρωπαϊκές εθνικές ομοσπονδίες και δύο ευρωπαϊκές ενώσεις. Στο ερωτηματολόγιο απάντησε ένας εισαγωγέας στην Ισπανία.
- (116) Ο εν λόγω έμπορος αγόρασε μεγάλες ποσότητες ΤССΑ από τη ΔΔΚ (6 % των συνολικών εισαγωγών) κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Αγόρασε επίσης περιορισμένες ποσότητες ΤССΑ από ενωσιακούς προμηθευτές. Ο κλάδος παραγωγής ΤССΑ αποτελεί μέρος ευρύτερου επιχειρηματικού κλάδου, ο οποίος το 2015 αποτελούσε το 35 % του συνολικού κύκλου εργασιών της εν λόγω εταιρείας. Η εταιρεία ανέφερε κέρδος για το υπό εξέταση προϊόν κατά την ΠΕΕ, αλλά τελικά δεν παρείχε επαρκείς εξηγήσεις όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο καθόρισε το κέρδος αυτό. Η εταιρεία αντιτίθεται στη συνέχιση των μέτρων, αλλά δεν πρόβαλε πειστικά επιχειρήματα για να υποστηρίξει την άποψή της.

- (117) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 57, κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή αποφάσισε να μην θεωρήσει έναν από τους αιτούντες, την Inquide S.A.U., ως μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με το αιτιολογικό ότι ο εν λόγω παραγωγός ήταν ο ίδιος καθαρός εισαγωγέας του προϊόντος που εικάζεται ότι αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ. Αφού ενημερώθηκε περί αυτού, η Inquide S.A.U. δεν εναντιώθηκε στην απόφαση αυτή. Ωστόσο, η Inquide S.A.U. τόνισε ότι, παρά την απόφαση της Επιτροπής, η υποστήριξή της για τη συνέχιση των μέτρων στις εισαγωγές ΤССΑ από τη ΛΔΚ παρέμεινε αμετάβλητη.
- (118) Ελλείπει άλλων πληροφοριών, η έρευνα δεν κατέδειξε ότι η συνέχιση των μέτρων θα έχει σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο για τον εν λόγω εισαγωγέα ή τους εισαγωγείς εν γένει.
- (119) Ως εκ τούτου, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες και εφόσον δεν υπάρχουν στοιχεία/αποδείξεις για το αντίθετο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα έχει σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις για τους ενωσιακούς εισαγωγείς.

4. Συμφέρον των χρηστών

- (120) Κατά την έναρξη της διαδικασίας εστίασαν ερωτηματολόγια σε 39 ταυτοποιημένους χρήστες. Κανένας χρήστης δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Ελλείπει αυτών των απαντήσεων, δεν κατέστη δυνατό να συναχθούν συμπεράσματα σχετικά με το συμφέρον των χρηστών. Ελλείπει νέων πληροφοριών, η υποστήριξη των εν λόγω μέτρων από τους χρήστες, όπως καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 91 του κανονισμού για την πρώτη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος, δηλαδή ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα έχει αρνητικό αντίκτυπο στον ανταγωνισμό στην ενωσιακή αγορά και ότι θα επιτρέψει στον εφοδιαζόμενο κλάδο παραγωγής να έχει ευρύτερο φάσμα προμηθευτών που ανταγωνίζονται σε τιμές αγοράς, μπορεί, επομένως, να θεωρηθεί ακόμα ως έγκυρη.

5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (121) Λαμβανομένων υπόψη όλων των προαναφερόμενων παραγόντων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της διατήρησης των μέτρων στις εισαγωγές ΤССΑ από τη ΛΔΚ.

Z. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

- (122) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων η Επιτροπή επρόκειτο να διατηρήσει τα υφιστάμενα μέτρα κατά της ΛΔΚ. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω γνωστοποίηση. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τη γνωστοποίηση.

H. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (123) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ΤССΑ καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1389/2011, πρέπει να διατηρηθούν.
- (124) Η επιτροπή που συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 δεν διατύπωσε γνώμη.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

- Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος και παρασκευασμάτων του, που αναφέρεται επίσης ως «symclosene» υπό τη διεθνή κοινή ονομασία (INN), το οποίο υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 2933 69 80 και ex 3808 94 20 (κωδικοί TARIC 2933 69 80 70 και 3808 94 20 20), και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται προ του φόρου στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», για προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμολογικός συντελεστής αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Hebei Jiheng Chemical Co. Limited	8,1 %	A604
Puyang Cleanway Chemicals Limited	7,3 %	A628

Εταιρεία	Δασμολογικός συντελεστής αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Heze Huayi Chemical Co. Limited	3,2 %	A629
Zhucheng Taisheng Chemical Co. Limited	40,5 %	A627
Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd.	32,8 %	A998
Όλες οι άλλες εταιρείες	42,6 %	A999

3. Η επιβολή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που ορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών εγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα. Εάν δεν προσκομιστεί ανάλογο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνεται δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο του φορέα που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, με την ακόλουθη μορφή στην οποία αναγράφονται τα εξής:

1. Το ονοματεπώνυμο και η ιδιότητα του υπαλλήλου του φορέα που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
2. Η ακόλουθη δήλωση:

«Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι ο όγκος τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από την (επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

Ημερομηνία και υπογραφή»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/2231 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 4ης Δεκεμβρίου 2017****για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/329 όσον αφορά την επωνυμία του κατόχου της άδειας για την 6-φυτάση****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εταιρεία Kaesler Nutrition GmbH υπέβαλε αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, με την οποία προτείνεται η αλλαγή της επωνυμίας του κατόχου της άδειας που αναφέρεται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/329 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Η Lohmann Animal Nutrition GmbH, κάτοχος της άδειας για την πρόσθετη ύλη ζωοτροφών 6-φυτάση, άλλαξε την εταιρική επωνυμία της σε «Kaesler Nutrition GmbH», με ισχύ από τις 3 Ιουλίου 2017. Ο απών έχει υποβάλει σχετικά στοιχεία που υποστηρίζουν το αίτημά του.
- (3) Η προτεινόμενη τροποποίηση του κατόχου της άδειας είναι καθαρά διοικητικής φύσης και δεν απαιτεί νέα αξιολόγηση των σχετικών πρόσθετων υλών. Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων ενημερώθηκε σχετικά με την αίτηση.
- (4) Για να μπορέσει η Kaesler Nutrition GmbH να εκμεταλλευτεί τα δικαιώματα εμπορίας που έχει, είναι αναγκαίο να αλλάξει η επωνυμία του κατόχου της άδειας. Συνεπώς, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/329 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Καθώς δεν υπάρχουν λόγοι ασφάλειας που να επιβάλλουν την άμεση εφαρμογή των τροποποιήσεων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος κατά την οποία η πρόσθετη ύλη ζωοτροφών 6-φυτάση, καθώς και τα προμείγματα και οι σύνθετες ζωοτροφές που περιέχουν την εν λόγω πρόσθετη ύλη, που συμμορφώνονται με τις διατάξεις που ίσχυαν πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, μπορούν να εξακολουθήσουν να διατίθενται στην αγορά και να χρησιμοποιούνται έως ότου εξαντληθούν τα υφιστάμενα αποθέματα.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/329

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/329 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στον τίτλο, η φράση «κάτοχος της άδειας Lohmann Animal Nutrition GmbH», αντικαθίσταται από τη φράση «κάτοχος της άδειας Kaesler Nutrition GmbH».
- 2) Στο παράρτημα, στη δεύτερη στήλη του πίνακα, με τίτλο «Επωνυμία του κατόχου της άδειας», η φράση «Lohmann Animal Nutrition GmbH» αντικαθίσταται από τη φράση «Kaesler Nutrition GmbH».

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/329 της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2016, σχετικά με τη χορήγηση άδειας για την 6-φυτάση ως πρόσθετη ύλη ζωοτροφών για όλα τα είδη πτηνών και για τα απογαλακτισμένα χοιρίδια, τους χοίρους προς πάχυνση, τους θηλυκούς χοίρους και μικρά είδη χοίρων (κάτοχος της άδειας Lohmann Animal Nutrition GmbH) (ΕΕ L 62 της 9.3.2016, σ. 5).

Άρθρο 2

Μεταβατικά μέτρα

Η πρόσθετη ύλη ζωοτροφών 6-φυτάση, όπως ορίζεται στο παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/329, καθώς και τα προμείγματα και οι σύνθετες ζωοτροφές που περιέχουν την εν λόγω πρόσθετη ύλη, που έχουν παραχθεί και επισημανθεί πριν από τις 25 Δεκεμβρίου 2017 σύμφωνα με τους κανόνες που ίσχυαν πριν από τις 25 Δεκεμβρίου 2017 μπορούν να εξακολουθήσουν να διατίθενται στην αγορά και να χρησιμοποιούνται έως ότου εξαντληθούν τα υφιστάμενα αποθέματα.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/2232 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Δεκεμβρίου 2017

για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ, και που παράγονται από ορισμένους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και στο Βιετνάμ, και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ»), και ιδίως το άρθρο 266,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ο βασικός κανονισμός») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 23 Μαρτίου 2006 η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/2006 για την επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα («υποδήματα»), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «Κίνα») και Βιετνάμ («προσωρινός κανονισμός») ⁽²⁾.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 ⁽³⁾ το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ που κυμαίνονταν από 9,7 % έως 16,5 % στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Βιετνάμ και ΛΔΚ, για δύο έτη [«κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1472/2006» ή «ο επίδικος κανονισμός»].
- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 388/2008 ⁽⁴⁾ τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ που είχαν επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής ΛΔΚ, επεκτάθηκαν από το Συμβούλιο στις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ειδική Διοικητική Περιοχή (ΕΔΠ) του Μακάο, ανεξάρτητα από το αν δηλώνονται ως καταγωγής ΕΔΠ Μακάο ή όχι.
- (4) Κατόπιν διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η οποία κινήθηκε στις 3 Οκτωβρίου 2008 ⁽⁵⁾, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 ⁽⁶⁾, παρέτεινε περαιτέρω τα μέτρα αντιντάμπινγκ για 15 μήνες, δηλαδή έως την 31η Μαρτίου 2011, οπότε και έληξε η ισχύς των μέτρων [«εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1294/2009»].
- (5) Οι εταιρείες Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd και Risen Footwear (HK) Co Ltd, καθώς και η εταιρεία Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd («οι αιτούσες») προσέβαλαν τον επίδικο κανονισμό ενώπιον του Πρωτοδικείου (νυν Γενικό Δικαστήριο). Με τις αποφάσεις της 4ης Μαρτίου 2010 στην υπόθεση T-401/06 Brosmann Footwear (HK) και λοιποί κατά Συμβουλίου και της 4ης Μαρτίου 2010 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-407/06 και T-408/06 Zhejiang Aokang Shoes και Wenzhou Taïma Shoes κατά Συμβουλίου το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε τις εν λόγω προσφυγές.
- (6) Οι αιτούσες άσκησαν αναίρεση κατά των εν λόγω αποφάσεων. Στις αποφάσεις του της 2ας Φεβρουαρίου 2012 στην υπόθεση C-249/10 P, Brosmann Footwear (HK) και λοιποί κατά Συμβουλίου, και της 15ης Νοεμβρίου 2012 στην υπόθεση C-247/10 P, Zhejiang Aokang Shoes κατά Συμβουλίου («οι αποφάσεις Brosmann και Aokang»), το

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 98 της 6.4.2006, σ. 3.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2006, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ (ΕΕ L 275 της 6.10.2006, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 388/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2008, για την επέκταση των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές των ίδιων προϊόντων που αποστέλλονται από την ΕΔΠ Μακάο, ανεξάρτητα από το εάν δηλώνονται ως καταγωγής ΕΔΠ Μακάο ή όχι (ΕΕ L 117 της 1.5.2008, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ C 251 της 3.10.2008, σ. 21.

⁽⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Βιετνάμ και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα που αποστέλλονται από την ΕΔΠ Μακάο, ανεξάρτητα από το αν δηλώνονται ως καταγωγής ΕΔΠ Μακάο ή όχι, μετά τη διαδικασία επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 352 της 30.12.2009, σ. 1).

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναίρεσε τις εν λόγω αποφάσεις. Αποφάνθηκε ότι το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε νομική πλάνη στο μέτρο που έκρινε ότι η Επιτροπή δεν όφειλε να εξετάσει τις αιτήσεις για υπαγωγή σε καθεστώς οικονομίας αγοράς (ΚΟΑ) οι οποίες στηρίζονταν στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχεία β) και γ) του βασικού κανονισμού και προέρχονταν από επιχειρήσεις που δεν περιλαμβάνονταν στο δείγμα (σκέψη 36 της απόφασης στην υπόθεση C-249/10 P και σκέψεις 29 και 32 της απόφασης στην υπόθεση C-247/10 P).

- (7) Στη συνέχεια, το Δικαστήριο εξέδωσε το ίδιο απόφαση επί του ζητήματος. Έκρινε ότι «η Επιτροπή όφειλε να εξετάσει τις τεκμηριωμένες αιτήσεις που της υπέβαλαν οι αναιρεσιούσες βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχεία β) και γ) του βασικού κανονισμού με σκοπό να τύχουν του ΚΟΑ στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ που προβλέπει ο επίδικος κανονισμός. Πρέπει, ακολούθως, να σημειωθεί ότι δεν αποκλείεται μια τέτοια εξέταση να είχε ως επακόλουθο την επιβολή σε βάρος τους οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ διαφορετικού από τον δασμό 16,5 % που τους επιβλήθηκε βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 3 του επίδικου κανονισμού. Πράγματι, από τη διάταξη αυτή προκύπτει ότι επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ 9,7 % στη μοναδική κινεζική επιχείρηση η οποία περιλαμβανόταν στο δείγμα και υπήχθη σε ΚΟΑ. Όπως προκύπτει από τη σκέψη 38 της παρούσας απόφασης, αν η Επιτροπή είχε αποφανθεί ότι συνέτρεχαν και στην περίπτωση των αναιρεσιουσών οι συνθήκες της οικονομίας της αγοράς, θα έπρεπε να εφαρμοστεί και προς όφελός τους ο εν λόγω συντελεστής, καθόσον δεν ήταν δυνατός ο υπολογισμός ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ» (σκέψη 42 της απόφασης στην υπόθεση C-249/10 P και σκέψη 36 της απόφασης στην υπόθεση C-247/10 P).
- (8) Κατά συνέπεια, το Δικαστήριο ακύρωσε τον επίδικο κανονισμό, στο μέτρο που αφορά τις οικείες αιτούσες.
- (9) Τον Οκτώβριο του 2013 η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽¹⁾, ανακοίνωσε ότι είχε αποφασίσει να συνεχίσει τη διαδικασία αντιντάμπινγκ από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία και να εξετάσει κατά πόσον συνέτρεχαν οι συνθήκες της οικονομίας της αγοράς για τις αιτούσες για την περίοδο από την 1η Απριλίου 2004 έως την 31η Μαρτίου 2005. Στην ανακοίνωση καλούνταν τα ενδιαφερόμενα μέρη να εμφανιστούν και να αναγελθούν.
- (10) Τον Μάρτιο του 2014 το Συμβούλιο, με την εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ ⁽²⁾, απέρριψε πρόταση της Επιτροπής για έκδοση εκτελεστικού κανονισμού του Συμβουλίου για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπραξή του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και παράγονται από τις εταιρείες Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd και Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd, και περάτωσε τη διαδικασία όσον αφορά τους συγκεκριμένους παραγωγούς. Το Συμβούλιο έκρινε ότι οι εισαγωγείς που είχαν αγοράσει υποδήματα από τους συγκεκριμένους παραγωγούς-εξαγωγείς και στους οποίους είχαν επιστραφεί οι σχετικοί τελωνειακοί δασμοί από τις αρμόδιες εθνικές αρχές βάσει του άρθρου 236 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽³⁾ («ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας»), είχαν αποκτήσει δικαιολογημένη εμπιστοσύνη βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 4 του επίδικου κανονισμού, η οποία είχε καταστήσει τις διατάξεις του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, και ιδίως το άρθρο 221, εφαρμοστέες όσον αφορά την εισπραξή των δασμών.
- (11) Τρεις εισαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος, οι εταιρείες C&J Clark International Ltd. («Clark»), Puma SE («Puma») και Timberland Europe BV («Timberland») («οι οικείοι εισαγωγείς»), προσέβαλαν τα μέτρα αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων από την Κίνα και το Βιετνάμ, επικαλούμενοι τη νομολογία που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 5 έως 7, ενώπιον των εθνικών τους δικαστηρίων, τα οποία παρέπεμψαν τις υποθέσεις στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την έκδοση προδικαστικής απόφασης.
- (12) Στις 4 Φεβρουαρίου 2016, στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13, C & J Clark International Limited, και C-34/14, Puma SE ⁽⁴⁾, το Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 και (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 του Συμβουλίου είναι ανίσχυροι στο μέτρο που η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν εξέτασε τις αιτήσεις για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ατομική μεταχείριση («ΑΜ») που υποβλήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΔΔΚ και στο Βιετνάμ οι οποίοι δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα («οι αποφάσεις»), σε αντίθεση με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) και στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
- (13) Όσον αφορά την υπόθεση C-571/14, Timberland Europe, το Δικαστήριο αποφάσισε στις 11 Απριλίου 2016 τη διαγραφή της υπόθεσης από το πρωτόκολλο του Δικαστηρίου κατόπιν αιτήματος του αιτούντος εθνικού δικαστηρίου.

⁽¹⁾ ΕΕ C 295 της 11.10.2013, σ. 6.

⁽²⁾ Εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 2014, που απορρίπτει την πρόταση εκτελεστικού κανονισμού για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπραξή του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που κατασκευάζονται από την Brosmann Footwear (HK) Ltd, τη Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, την Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, τη Risen Footwear (HK) Co Ltd και τη Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd (ΕΕ L 82 της 20.3.2014, σ. 27).

⁽³⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 106 της 21.3.2016, σ. 2.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1).

- (14) Το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ προβλέπει ότι τα θεσμικά όργανα πρέπει να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να συμμορφώνονται προς τις αποφάσεις του Δικαστηρίου. Σε περίπτωση ακύρωσης πράξης που εκδόθηκε από τα θεσμικά όργανα στο πλαίσιο διοικητικής διαδικασίας, όπως η διαδικασία αντιντάμπινγκ, η συμμόρφωση με την απόφαση του Δικαστηρίου συνίσταται στην αντικατάσταση της ακυρωθείσας πράξης από νέα πράξη, στην οποία έχει εξαλειφθεί η παρανομία που επισήμανε το Δικαστήριο ⁽¹⁾.
- (15) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η διαδικασία αντικατάστασης της ακυρωθείσας πράξης μπορεί να επαναλαμβάνεται από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία ⁽²⁾. Αυτό συνεπάγεται ειδικότερα ότι σε περίπτωση ακύρωσης πράξης με την οποία περατώνεται μια διοικητική διαδικασία, η εν λόγω ακύρωση δεν επηρεάζει αναγκαστικά τις προπαρασκευαστικές πράξεις, όπως η κίνηση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ. Σε περίπτωση ακύρωσης κανονισμού για την επιβολή οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, αυτό σημαίνει ότι, μετά την ακύρωση, η διαδικασία αντιντάμπινγκ εξακολουθεί να εκκρεμεί, καθώς η πράξη με την οποία περατώθηκε η διαδικασία αντιντάμπινγκ έχει εξαφανιστεί από την έννομη τάξη της Ένωσης ⁽³⁾, εκτός αν η παρανομία συνέβη κατά το στάδιο της έναρξης.
- (16) Εκτός από το γεγονός ότι τα θεσμικά όργανα δεν εξέτασαν τις αιτήσεις για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ που υποβλήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και στο Βιετνάμ οι οποίοι δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, όλα τα άλλα πορίσματα που αναφέρονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 και (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 του Συμβουλίου εξακολουθούν να ισχύουν.
- (17) Στην παρούσα υπόθεση η παρανομία συνέβη μετά την έναρξη της διαδικασίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να επαναλάβει την παρούσα διαδικασία αντιντάμπινγκ, η οποία εξακολουθούσε να εκκρεμεί κατόπιν των αποφάσεων, από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία και να εξετάσει κατά πόσον συνέτρεχαν συνθήκες οικονομίας της αγοράς για τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς για την περίοδο από την 1η Απριλίου 2004 έως την 31η Μαρτίου 2005, η οποία ήταν η περίοδος έρευνας («περίοδος έρευνας»). Η Επιτροπή εξέτασε επίσης, κατά περίπτωση, αν οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς πληρούσαν τις προϋποθέσεις για ΑΜ σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ (ο «βασικός κανονισμός πριν από την τροποποίησή του») ⁽⁵⁾.
- (18) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1395 ⁽⁶⁾, η Επιτροπή επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές, από τις εταιρείες Clark και Puma, ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής ΛΔΚ, και που παράγονται από δεκατρείς Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι είχαν υποβάλει αιτήσεις για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ, αλλά δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα.
- (19) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1647 ⁽⁷⁾, η Επιτροπή επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές, από τις εταιρείες Clark, Puma και Timberland, ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Βιετνάμ, και που παράγονται από ορισμένους Βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι είχαν υποβάλει αιτήσεις για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ, αλλά δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα.

⁽¹⁾ Συνεκδικασθείσες υποθέσεις 97, 193, 99 και 215/86 Αστερίς ΑΕ και λοιποί και Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής, Συλλογή 1988, σ. 2181, σκέψεις 27 και 28.

⁽²⁾ Υπόθεση C-415/96, Ισπανία κατά Επιτροπής, Συλλογή 1998, σ. I-6993, σκέψη 31· υπόθεση C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, Συλλογή 2000, σ. I-8147, σκέψεις 80 έως 85· υπόθεση T-301/01, Alitalia κατά Επιτροπής, Συλλογή 2008, σ. II-1753, σκέψεις 99 και 142· συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-267/08 και T-279/08, Région Nord-Pas de Calais κατά Επιτροπής, Συλλογή 2011, σ. II-0000, σκέψη 83.

⁽³⁾ Υπόθεση C-415/96, Ισπανία κατά Επιτροπής, Συλλογή 1998, σ. I-6993, σκέψη 31· υπόθεση C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, Συλλογή 2000, σ. I-8147, σκέψεις 80 έως 85.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51).

⁽⁵⁾ Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 τροποποιήθηκε στη συνέχεια από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 765/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 237 της 3.9.2012, σ. 1–2). Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 765/2012 οι τροποποιήσεις που επήλθαν με τον τροποποιητικό κανονισμό εφαρμόζονται μόνο σε έρευνες που ξεκίνησαν μετά την έναρξη ισχύος του εν λόγω κανονισμού. Ωστόσο, η παρούσα έρευνα ξεκίνησε στις 7 Ιουλίου 2005 (ΕΕ C 166 της 7.7.2005, σ. 14).

⁽⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395 της Επιτροπής, της 18ης Αυγούστου 2016, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που παράγονται από τις επιχειρήσεις Buckingham Shoe Mfg Co., Ltd., Buildyet Shoes Mfg., DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd, Dongguan Stella Footwear Co Ltd, Dongguan Taiway Sports Goods Limited, Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co., Jianle Footwear Industrial, Sihui Kingo Rubber Shoes Factory, Synfort Shoes Co. Ltd., Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd., Wei Hao Shoe Co. Ltd., Wei Hua Shoe Co. Ltd., Win Profile Industries Ltd, και την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 225 της 19.8.2016, σ. 52).

⁽⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2016, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική εισπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Βιετνάμ, τα οποία κατασκευάζονται από τις επιχειρήσεις Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co. Ltd, Lac Ty Co. Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co. Ltd, Freetrend Industrial Ltd και τη συνδεδεμένη της εταιρεία Freetrend Industrial A (Vietnam) Co. Ltd., Fulgent Sun Footwear Co. Ltd, General Shoes Ltd, Golden Star Co. Ltd, Golden Top Company Co. Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd., Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co. Ltd, και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 245 της 14.9.2016, σ. 16).

- (20) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1731 ⁽¹⁾, η Επιτροπή επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές, από τις εταιρείες Puma και Timberland, ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και που παράγονται από έναν παραγωγό-εξαγωγέα στο Βιετνάμ και από δύο παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, οι οποίοι υπέβαλαν αιτήσεις για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ, αλλά δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα.
- (21) Το κύρος του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1395, του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1647 και του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1731 αμφισβητήθηκε από τις εταιρείες Puma και Timberland ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-781/16, Puma και λοιποί κατά Επιτροπής, και στην υπόθεση T-782/16, Timberland Europe κατά Επιτροπής. Επιπλέον, το κύρος του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1395 αμφισβητήθηκε επίσης ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου από την Clark στις υποθέσεις T-790/16, C & J Clark International κατά Επιτροπής και T-861/16, C & J Clark International κατά Επιτροπής.
- (22) Ενόψει της εφαρμογής της απόφασης στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13, C & J Clark International Limited, και C-34/14, Puma SE, η οποία αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 12, η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/223 για τη θέσπιση διαδικασίας για την αξιολόγηση ορισμένων αιτήσεων για υπαγωγή σε καθεστώς οικονομίας της αγοράς και για ατομική μεταχείριση που υπέβαλαν παραγωγοί-εξαγωγείς από την Κίνα και το Βιετνάμ, και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 ⁽²⁾. Στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού η Επιτροπή κάλεσε τις εθνικές τελωνειακές αρχές να διαβιάσουν όλες τις αιτήσεις επιστροφής των οριστικών δασμών αντνιτάμπινγκ επί εισαγωγών υποδημάτων καταγωγής Κίνας και Βιετνάμ, τις οποίες υπέβαλαν οι εισαγωγείς βάσει του άρθρου 236 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα και βασιζόνταν στο γεγονός ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα είχε ζητήσει να υπαχθεί σε ΚΟΑ ή να του χορηγηθεί ΑΜ κατά την έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή οριστικών μέτρων μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 («αρχική έρευνα»). Η Επιτροπή θα αξιολογούσε τη σχετική αίτηση για υπαγωγή σε ΚΟΑ ή για ΑΜ και θα επέβαλλε εκ νέου τον κατάλληλο δασμό. Στη βάση αυτή, οι εθνικές τελωνειακές αρχές θα έπρεπε στη συνέχεια να λάβουν απόφαση σχετικά με την αίτηση επιστροφής και διαγραφής των δασμών αντνιτάμπινγκ.
- (23) Κατόπιν κοινοποίησης από τις γαλλικές τελωνειακές αρχές σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/223, η Επιτροπή εντόπισε δύο Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που υπέβαλαν αίτηση για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ στην αρχική έρευνα, αλλά δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα. Εντοπίστηκε και ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας, που ήταν προμηθευτής της Deichmann, Γερμανού εισαγωγέα που αμφισβήτησε την καταβολή των δασμών. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ανέλυσε τις αιτήσεις που υπέβαλαν αυτοί οι τρεις Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ.
- (24) Κατόπιν των ανωτέρω, η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2257 ⁽³⁾, επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και που παράγονται από τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι είχαν υποβάλει αιτήσεις για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ, αλλά δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα.
- (25) Σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/223, οι τελωνειακές αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου, του Βελγίου και της Σουηδίας κοινοποίησαν στην Επιτροπή αιτήσεις επιστροφής δασμών από εισαγωγείς στις 12 Ιουλίου 2016 (Ηνωμένο Βασίλειο), στις 13 Ιουλίου 2016 (Βέλγιο) και στις 26 Ιουλίου 2016 (Σουηδία). Κατόπιν αυτών των κοινοποιήσεων, η Επιτροπή ανέλυσε τις αιτήσεις που υπέβαλαν δεκαεννέα παραγωγοί-εξαγωγείς για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ και, με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/423 ⁽⁴⁾, επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής ΛΔΚ και Βιετνάμ, και που παράγονται από τους εν λόγω δεκαεννέα παραγωγούς-εξαγωγείς.

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1731 της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2016, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ και την οριστική εισπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ και που παράγονται από τη General Footwear Ltd (Κίνα), την Diamond Vietnam Co Ltd και την Ty Hung Footgearmex/Footwear Co. Ltd, και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασζόμενες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 262 της 29.9.2016, σ. 4).

⁽²⁾ ΕΕ L 41 της 18.2.2016, σ. 3.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2257 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2016, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ και την οριστική εισπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και που παράγονται από την Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd., τη Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd. και τη Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd., και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 340I της 15.12.2016, σ. 1).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2017, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ και την οριστική εισπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ, και που παράγονται από τις εταιρείες Fujian Viscap Shoes Co. Ltd, Vietnam Ching Luh Shoes Co. Ltd, Vinh Thong Producing-Trading-Service Co. Ltd, Qingdao Tae Kwang Shoes Co. Ltd, Maystar Footwear Co. Ltd, Lien Phat Company Ltd, Qingdao Sewon Shoes Co. Ltd, Panyu Pegasus Footwear Co. Ltd, PanYu Leader Footwear Corporation, Panyu Hsieh Da Rubber Co. Ltd, An Loc Joint Stock Company, Qingdao Changshin Shoes Company Limited, Chang Shin Vietnam Co. Ltd, Samyang Vietnam Co. Ltd, Qingdao Samho Shoes Co. Ltd, Min Yuan, Chau Giang Company Limited, Foshan Shunde Fong Ben Footwear Industrial Co. Ltd και Dongguan Texas Shoes Limited Co., και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 64 της 10.3.2017, σ. 72).

- (26) Κατά τη διάρκεια της ανωτέρω έρευνας, μέσω παρατηρήσεων που υποβλήθηκαν από διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη μετά τη γνωστοποίηση των σχετικών στοιχείων, εντοπίστηκαν πέντε ακόμη εταιρείες/ομάδες εταιρειών οι οποίες, είτε οι ίδιες είτε μέσω συνδεδεμένου Κινέζου ή Βιετναμέζου παραγωγού-εξαγωγέα, είχαν υποβάλει, κατά την αρχική έρευνα, αίτηση για υπαγωγή σε ΚΟΑ ή για ΑΜ, αλλά δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα ούτε είχαν αξιολογηθεί σε κάποια προηγούμενη περίπτωση. Οι εταιρείες αυτές απαριθμούνται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΕ) 2017/423 και ανήκουν σε τέσσερις ομάδες εταιρειών.
- (27) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή προσδιόρισε τέσσερις ομάδες εταιρειών που περιλάμβαναν συνολικά επτά μεμονωμένες εταιρείες, που ήταν Κινέζοι ή Βιετναμέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς οι οποίοι δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα κατά την αρχική έρευνα, και αξιολόγησε τις αιτήσεις για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ που είχαν υποβάλει αυτές οι εταιρείες κατά την αρχική έρευνα. Κατόπιν αυτού, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1982⁽¹⁾, επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και που παράγονται από τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι είχαν υποβάλει αιτήσεις για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ, αλλά δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα.
- (28) Επιπλέον, στο άρθρο 3 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/423, η Επιτροπή ανέστειλε προσωρινά την εκτίμηση της κατάστασης των εταιρειών που απαριθμούνται στο παράρτημα III, μέχρις ότου ο εισαγωγέας που ζητεί επιστροφή δασμών από τις εθνικές τελωνειακές αρχές να γνωστοποιήσει στην Επιτροπή τις επωνυμίες και τις διευθύνσεις των οικείων παραγωγών-εξαγωγέων από τους οποίους οι έμποροι αγόρασαν τα υποδήματα. Πράγματι, αν και η Επιτροπή θεωρεί ότι το βάρος της απόδειξης για τον εντοπισμό των σχετικών παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα και/ή στο Βιετνάμ το φέρουν οι εισαγωγείς που ζητούν την επιστροφή των καταβληθέντων δασμών αντιντάμπινγκ, αναγνώρισε επίσης ότι δεν είναι δυνατόν όλοι οι εισαγωγείς που αγόρασαν υποδήματα από εμπόρους να γνώριζαν την ανάγκη να ενημερώσουν την Επιτροπή σχετικά με τις επωνυμίες των παραγωγών-εξαγωγέων από τους οποίους οι έμποροι αυτοί απέκτησαν τα υποδήματά τους. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απευθύνθηκε ειδικά σε όλους τους εισαγωγείς που περιλαμβάνονταν στις κοινοποιήσεις του Ηνωμένου Βασιλείου, του Βελγίου και της Σουηδίας και τους κάλεσε να παράσχουν τις απαραίτητες πληροφορίες, δηλαδή τις επωνυμίες και τις διευθύνσεις των παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ ή στο Βιετνάμ εντός καθορισμένης προθεσμίας.
- (29) Κατόπιν αυτού, τρεις εισαγωγείς, ήτοι η Pentland Brands Ltd., η Puma UK Ltd. και η Deichmann Shoes UK Ltd., έδωσαν τις επωνυμίες και τις διευθύνσεις των αντίστοιχων προμηθευτών τους στην Κίνα και/ή στο Βιετνάμ στις 18 Απριλίου 2017 (Puma UK Ltd.), στις 27 Απριλίου 2017 (Pentland Brands Ltd.) και στις 15 Μαΐου 2017 (Deichmann Shoes UK Ltd.), αντίστοιχα.
- (30) Στις 7 Απριλίου 2017, σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/223, οι τελωνειακές αρχές της Γερμανίας κοινοποίησαν στην Επιτροπή αιτήσεις επιστροφής δασμών από εισαγωγείς στην Ένωση και προσκόμισαν σχετικά δικαιολογητικά. Στις 20 Ιουνίου 2017 οι τελωνειακές αρχές της Γερμανίας απέστειλαν προσθήκη στην αρχική τους κοινοποίηση και κοινοποίησαν στην Επιτροπή και άλλες αιτήσεις εισαγωγέων.
- (31) Στις 23 Μαΐου 2017, σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/223, οι τελωνειακές αρχές των Κάτω Χωρών κοινοποίησαν στην Επιτροπή αιτήσεις επιστροφής δασμών από εισαγωγείς στην Ένωση και προσκόμισαν σχετικά δικαιολογητικά. Στις 21 Ιουλίου 2017 οι τελωνειακές αρχές των Κάτω Χωρών απέστειλαν προσθήκη στην αρχική τους κοινοποίηση και κοινοποίησαν στην Επιτροπή και άλλες αιτήσεις εισαγωγέων.
- (32) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έλαβε τις επωνυμίες και τις διευθύνσεις 600 συνολικά εταιρειών, που αναφέρθηκαν ως προμηθευτές υποδημάτων στη ΛΔΚ και στο Βιετνάμ.
- (33) Για 431 από τις εταιρείες αυτές (που παρατίθενται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού), η Επιτροπή δεν διαθέτει στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι οι εταιρείες αυτές είχαν υποβάλει αίτηση για υπαγωγή σε ΚΟΑ ή για ΑΜ κατά την αρχική έρευνα. Οι εν λόγω εταιρείες δεν μπόρεσαν επίσης να αποδείξουν ότι σχετίζονται με οποιονδήποτε από τους Κινέζους ή Βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που υπέβαλαν αιτήσεις για ΚΟΑ/ΑΜ κατά την αρχική έρευνα.

(¹) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1982 της Επιτροπής, της 31ης Οκτωβρίου 2017, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ που παράγονται από τις επιχειρήσεις Dongguan Luzhou Shoes Co. Ltd, Dongguan Shingtak Shoes Co. Ltd, Guangzhou Dragon Shoes Co. Ltd, Guangzhou Evervan Footwear Co. Ltd, Guangzhou Guangda Shoes Co. Ltd, Long Son Joint Stock Company και Zhaoqing Li Da Shoes Co., Ltd, και την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 285 της 1.11.2017, σ. 14).

- (34) Από τις υπόλοιπες εταιρείες, 19 παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν ήδη αξιολογηθεί μεμονωμένα ή ως μέλη ομάδας εταιρειών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα των Κινέζων ή Βιετναμέζων παραγωγών-εξαγωγέων στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας (παράτιθενται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού). Επειδή σε καμία από τις εν λόγω εταιρείες δεν χορηγήθηκε ατομικός δασμολογικός συντελεστής, ο δασμός 16,5 % για τη ΛΔΚ και 10 % για το Βιετνάμ εφαρμόζεται αντίστοιχα στις εισαγωγές υποδημάτων από τις συγκεκριμένες εταιρείες. Οι συντελεστές αυτοί δεν επηρεάστηκαν από την απόφαση που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 12.
- (35) Από τις υπόλοιπες εταιρείες, 72 παραγωγοί-εξαγωγείς (που παρατίθενται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού) είχαν ήδη αξιολογηθεί είτε μεμονωμένα είτε ως μέλη ομάδας εταιρειών στο πλαίσιο της εφαρμογής της δικαστικής απόφασης που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 12, δηλαδή στην εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ ή στους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) 2016/1395, (ΕΕ) 2016/1647, (ΕΕ) 2016/1731, (ΕΕ) 2016/2257 και (ΕΕ) 2017/1982, αντίστοιχα.
- (36) Στις εταιρείες ή τις ομάδες εταιρειών που αξιολογήθηκαν με την εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ δεν επιβλήθηκε εκ νέου δασμός αντανάμπινγκ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 10, με το σκεπτικό ότι η επιστροφή των δασμών για τις εν λόγω εταιρείες είχε ήδη πραγματοποιηθεί και, ως εκ τούτου, τους δημιουργήθηκε η δικαιολογημένη εμπιστοσύνη ότι δεν θα υπάρξει εκ νέου επιβολή. Από την άλλη πλευρά, οι αιτήσεις επιστροφής δασμών των εισαγωγέων της Ένωσης που αφορούν εταιρείες ή ομάδες εταιρειών που αξιολογήθηκαν με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) 2016/1395, (ΕΕ) 2016/1647, (ΕΕ) 2016/1731, (ΕΕ) 2016/2257 και (ΕΕ) 2017/1982, αντίστοιχα, θα πρέπει να μην ικανοποιηθούν. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η νομική κατάσταση των εν λόγω εισαγωγέων είναι διαφορετική από τη νομική κατάσταση εκείνων που αξιολογήθηκαν με την εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ, ιδίως διότι δεν έχουν αποκτήσει δικαιολογημένη εμπιστοσύνη.
- (37) Οι υπόλοιπες 70 εταιρείες (που παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού) ήταν Κινέζοι ή Βιετναμέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς οι οποίοι δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα κατά την αρχική έρευνα και είχαν υποβάλει αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξέτασε τις αιτήσεις για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ που υπέβαλαν οι συγκεκριμένες εταιρείες.
- (38) Εν κατακλείδι, στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού η Επιτροπή αξιολόγησε τις αιτήσεις ΚΟΑ/ΑΜ που υπέβαλαν οι ακόλουθες εταιρείες: Aiminer Leather Products Co., Ltd, Best Health Ltd., Best Run Worldwide Co. Ltd, Bright Ease Shoe Factory, Cambinh Shoes Company, Dong Anh Footwear Joint Stock Company, Dong Guan Bor Jiann Footwear Co., Ltd, Dongguan Hongguo Shoes Co. Ltd., Freetrend Industrial Ltd, Freeview Company Ltd, Dongguan Hopecome Footwear Co Ltd, Dongguan Houjie Baihou Hua Jian Footwear Factory, Dongguan Qun Yao Shoe Co., Ltd, Dongyi Shoes Co., Ltd, Doozer (Fujian) Shoes Co., Ltd, Emperor (VN) Co., Ltd, Everlasting Industry Co., Ltd, Fu Jian Ching Luh Shoes Co., Ltd, Fu Jian Lion Score Sport Products Co., Ltd, Fujian Footwear & Headgear Import & Export (Holdings) Co., Ltd, Fujian Jinjiang Guohui Footwear & Garment Co., Ltd, Gan Zhou Hua Jian International Footwear Co., Ltd, Golden Springs Shoe Co., Ltd, Haiduong Shoes Stock Company, Hangzhou Forever Shoes Factory, Hua Jian Industrial Holding Co., Ltd, Huu Nghi Danang Company, Hwa Seung Vina Co., Ltd, Jason Rubber Works Ltd, Jinjiang Hengdali Footwear Co., Ltd, Jinjiang Xiangcheng Footwear and Plastics Co., Ltd, JinJiang Zhenxing Shoes & Plastic Co., Ltd, Juyi Group Co., Ltd, K Star Footwear Co., Ltd, Kangnai Group Wenzhou Lucky Shoes and Leather Co., Ltd, Khai Hoan Footwear Co., Ltd, Lian Jiang Ching Luh Shoes Co., Ltd, Li-Kai Shoes Manufacturing Co., Ltd, New Star Shoes Factory, Ngoc Ha Shoe Company, Nhi Hiep Transportation Construction Company Limited, Ophelia Shoe Co., Ltd, Ormazed Shoes (Zhao Qing City) Ltd, Ormazed Shoes Ltd (Dong Guan) Ltd, Pacific Joint - Venture Company, Phuc Yen Shoes Factory, Phuha Footwear Enterprise, Phuhai Footwear Enterprise, Phulam Footwear Joint Stock Company, Putian Dajili Footwear Co., Ltd, Right Rich Development VN Co., Ltd, Saigon Jim Brother Corporation, Shenzhen Harson Shoes Ltd, Shunde Sunrise (II) Footwear Co., Ltd, Splendour Enterprise Co., Ltd, Stellar Footwear Co., Ltd, Sung Hyun Vina Co., Ltd, Synco Footwear Ltd, Thai Binh Shoes Joint Stock Company, Thang Long Shoes Company, Thanh Hung Co, Ltd, Thuy Khue Shoes Company Ltd, Truong Loi Shoes Company Limited, Wenzhou Chali Shoes Co, Ltd, Wenzhou Dibang Shoes Co., Ltd, Wenzhou Gold Emperor Shoes Co., Ltd, Xiamen Sunchoose Import & Export Co., Ltd, Xingtaiy Footwear Industry & Commerce Co., Ltd, Zhuhai Shi Tai Footwear Company Limited και Zhuhai Shun Tai Footwear Company Limited.

B. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ ΣΤΙΣ ΣΥΝΕΚΔΙΚΑΣΘΕΙΣΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ C-659/13 ΚΑΙ C-34/14 ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΙΝΑ ΚΑΙ ΤΟ ΒΙΕΤΝΑΜ

- (39) Η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να διορθώσει τις πτυχές του επίδικου κανονισμού που οδήγησαν στην ακύρωσή του, αφήνοντας αμετάβλητα τα μέρη της αξιολόγησης που δεν επηρεάζονται από την απόφαση ⁽¹⁾.
- (40) Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στη διόρθωση των πτυχών του επίδικου κανονισμού που κρίθηκε ότι δεν συνάδουν με τον βασικό κανονισμό και οι οποίες οδήγησαν, ως εκ τούτου, στην ακύρωση όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 30.

⁽¹⁾ Υπόθεση C-458/98 P Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:C:2000:531, σ. I-8147, σκέψεις 80 έως 85.

- (41) Όλα τα άλλα πορίσματα που συνήχθησαν στον επίδικο κανονισμό και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 και τα οποία δεν ακυρώθηκαν από το Δικαστήριο εξακολουθούν να ισχύουν και ενσωματώνονται στον παρόντα κανονισμό.
- (42) Κατά συνέπεια, οι ακόλουθες αιτιολογικές σκέψεις περιορίζονται στη νέα αξιολόγηση που είναι αναγκαία για τη συμμόρφωση με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου.
- (43) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον συνέτρεχαν οι συνθήκες για αναγνώριση ΚΟΑ ή χορήγηση ΑΜ για τους σχετικούς παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 38 και υπέβαλαν αιτήσεις για ΚΟΑ/ΑΜ για την περίοδο της έρευνας. Σκοπός της εξέτασης αυτής είναι να εξακριβωθεί σε ποιον βαθμό οι οικείοι εισαγωγείς δικαιούνται επιστροφή του καταβληθέντος δασμού αντανάμπινγκ όσον αφορά τους δασμούς αντανάμπινγκ που καταβλήθηκαν για εξαγωγές από τους εν λόγω προμηθευτές.
- (44) Αν από την εξέταση προκύψει ότι έπρεπε να αναγνωριστεί ΚΟΑ στους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς των οποίων οι εξαγωγές υπόκεινταν στον δασμό αντανάμπινγκ που καταβλήθηκε από τους οικείους εισαγωγείς, θα πρέπει να οριστεί ατομικός δασμολογικός συντελεστής για τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα και η επιστροφή του δασμού θα περιορίζεται στο ποσό που αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ του καταβληθέντος δασμού και του ατομικού δασμολογικού συντελεστή, δηλαδή, στην περίπτωση εισαγωγών από την Κίνα, στη διαφορά μεταξύ του 16,5 % και του δασμού που επιβλήθηκε στη μόνη εξαγωγική εταιρεία του δείγματος που της έχει αναγνωριστεί ΚΟΑ, δηλαδή του 9,7 % και στην περίπτωση εισαγωγών από το Βιετνάμ, στη διαφορά μεταξύ του 10 % και του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που υπολογίστηκε για τον οικείο παραγωγό-εξαγωγέα, εάν υπάρχει.
- (45) Αν από την εξέταση προκύψει ότι έπρεπε να χορηγηθεί ΑΜ σε παραγωγό-εξαγωγέα του οποίου η αίτηση υπαγωγής σε ΚΟΑ απορρίφθηκε, θα πρέπει να οριστεί ατομικός δασμολογικός συντελεστής για τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα και η επιστροφή του δασμού θα περιορίζεται στο ποσό που αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ του καταβληθέντος δασμού, δηλαδή του 16,5 % στην περίπτωση εισαγωγών από την Κίνα ή του 10 % στην περίπτωση εισαγωγών από το Βιετνάμ, και του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που υπολογίστηκε για τον οικείο παραγωγό-εξαγωγέα, εάν υπάρχει.
- (46) Αντιθέτως, αν από την εξέταση των εν λόγω αιτήσεων για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ προκύψει ότι τόσο η αίτηση για υπαγωγή σε ΚΟΑ όσο και η αίτηση για ΑΜ πρέπει να απορριφθούν, δεν είναι δυνατή η επιστροφή των δασμών αντανάμπινγκ.
- (47) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 12, το Δικαστήριο ακύρωσε τον επίδικο κανονισμό και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 όσον αφορά τις εξαγωγές ορισμένων υποδημάτων από ορισμένους Κινέζους και Βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, στο μέτρο που η Επιτροπή δεν εξέτασε τις αιτήσεις για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ που υποβλήθηκαν απ' αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (48) Επομένως, η Επιτροπή εξέτασε τις αιτήσεις για υπαγωγή σε ΚΟΑ και για ΑΜ των οικείων παραγωγών-εξαγωγέων, προκειμένου να καθοριστεί ο δασμολογικός συντελεστής που πρέπει να εφαρμοστεί στις εξαγωγές τους. Από την αξιολόγηση προέκυψε ότι τα στοιχεία που προσκομίστηκαν δεν κατέδειξαν ότι οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς δραστηριοποιούνταν υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς ή ότι πληρούσαν τα κριτήρια για ατομική μεταχείριση (για λεπτομερή επεξήγηση, βλέπε κατωτέρω τις αιτιολογικές σκέψεις 49 και επόμενες).

1. Αξιολόγηση των αιτήσεων αναγνώρισης ΚΟΑ

- (49) Πρέπει να υπογραμμιστεί ότι το βάρος της απόδειξης το φέρει ο παραγωγός που επιθυμεί να υπαχθεί σε ΚΟΑ βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Συναφώς, το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο προβλέπει ότι η αίτηση που υποβάλλει ο παραγωγός αυτός πρέπει να περιέχει επαρκείς αποδείξεις, όπως ορίζει η τελευταία αυτή διάταξη, σχετικά με το ότι λειτουργεί υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς. Επομένως, δεν είναι υποχρέωση των θεσμικών οργάνων της Ένωσης να αποδείξουν ότι ο παραγωγός δεν πληροί τις προϋποθέσεις για την υπαγωγή του στο εν λόγω καθεστώς. Αντιθέτως, στα εν λόγω όργανα εναπόκειται να αξιολογήσουν αν τα προσκομισθέντα από τον ενδιαφερόμενο παραγωγό στοιχεία επαρκούν προς απόδειξη του ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, προκειμένου να του αναγνωριστεί η ιδιότητα επιχειρήσης που δραστηριοποιείται υπό ΚΟΑ, ενώ στα δικαστήρια της Ένωσης εναπόκειται να εξετάσουν αν τα εν λόγω όργανα υπέπεσαν σε πρόδηλη πλάνη κατά την εκτίμηση αυτή (σκέψη 32 της απόφασης στην υπόθεση C-249/10 P και σκέψη 24 της απόφασης στην υπόθεση C-247/10 P).
- (50) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, πρέπει να πληρούνται και τα πέντε κριτήρια που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για να μπορεί ένας παραγωγός-εξαγωγέας να υπαχθεί σε ΚΟΑ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι αρκεί να μην πληρούνται τουλάχιστον ένα κριτήριο για να απορριφθεί η αίτηση υπαγωγής σε ΚΟΑ.
- (51) Κανείς από τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι πληρούσε το κριτήριο 1 (επιχειρηματικές αποφάσεις). Ειδικότερα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εταιρείες 34, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 45, 46, 47,

48, 53, 54, 58, 65, 66, 67, 69, 72, 77, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 89, 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 100, 101 και 102⁽¹⁾ δεν μπορούσαν να καθορίζουν ελεύθερα τις ποσότητες των πωλήσεων τους για τις εγχώριες και τις εξαγωγικές αγορές. Εν προκειμένω, η Επιτροπή έκρινε ότι υφίστανται περιορισμοί στην παραγωγή και/ή περιορισμός στις ποσότητες των πωλήσεων σε συγκεκριμένες αγορές (εγχώριες και εξαγωγικές). Ορισμένες εταιρείες, και συγκεκριμένα οι 33, 35, 39, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 77, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 96, 97, 101 και 102, δεν προσκόμισαν επαρκή στοιχεία για την ιδιοκτησιακή τους δομή, τους μετόχους, το διοικητικό συμβούλιο ή την επιλογή των διευθυντών, ώστε να αποδείξουν ότι οι επιχειρηματικές αποφάσεις τους λαμβάνονταν βάσει στοιχείων από την αγορά, χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση. Επιπλέον, ορισμένες εταιρείες δεν προσκόμισαν άδεια άσκησης επιχειρηματικής δραστηριότητας ή μετάφρασή της στα αγγλικά (εταιρείες 33, 35, 59, 60, 62, 81 και 87) ή δεν προσκόμισαν το καταστατικό τους ή μετάφραση του στα αγγλικά (εταιρείες 34, 40, 41, 51, 59, 63, 64, 95, 101 και 102). Επιπροσθέτως, ορισμένες εταιρείες δεν έδωσαν επαρκείς πληροφορίες για τους προμηθευτές τους (εταιρείες 42, 43, 44, 46, 49, 51, 57, 60, 64, 65, 69, 74, 76 και 95) ή δεν μπόρεσαν να αποδείξουν ότι η επιλογή του εργατικού τους δυναμικού ήταν επαρκώς ανεξάρτητη από τις τοπικές αρχές (εταιρείες 38, 39, 42, 45 και 46) και, συνεπώς, δεν προσκόμισαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι οι επιχειρηματικές αποφάσεις τους λαμβάνονταν χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση.

- (52) Εξάλλου, οι εταιρείες 33, 34, 35, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 100, 101 και 102 δεν μπόρεσαν να αποδείξουν ότι πληρούν το κριτήριο 2 (Λογιστική). Συγκεκριμένα, οι εταιρείες 33, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 93, 94, 96, 97, 101 και 102 δεν απέδειξαν ότι τηρούσαν ένα σύνολο βασικών λογιστικών αρχείων, υποκειμένων σε ανεξάρτητο έλεγχο, βάσει των διεθνών λογιστικών προτύπων. Ειδικότερα, από τις αξιολογήσεις των αιτήσεων για υπαγωγή σε ΚΟΑ προέκυψε ότι οι εταιρείες αυτές είτε δεν προσκόμισαν στην Επιτροπή γνωμοδότηση/έκθεση ανεξάρτητου ελεγκτή, είτε οι λογαριασμοί τους δεν είχαν υποβληθεί σε έλεγχο, είτε έλειπαν επεξηγηματικά σημειώματα για διάφορα στοιχεία του ισολογισμού και της δήλωσης εισοδήματος. Άλλες εταιρείες δεν προσκόμισαν αγγλική μετάφραση των εγγράφων αυτών (εταιρείες 34, 35, 40, 41, 51, 57, 69, 70, 95 και 100). Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι οι ελεγμένοι λογαριασμοί ορισμένων εταιρειών (43, 44, 45, 57, 65 και 72) παρουσίαζαν σημαντικές ανακολουθίες όπως, μεταξύ άλλων, διαφορές στα στοιχεία που αναφέρονταν για τα διάφορα έτη, διαφορές μεταξύ του πρωτοτύπου και της αγγλικής μετάφρασης, αμφιβολίες σχετικά με την ορθότητα της μεθόδου απόσβεσης, την απογραφή και τα αποθέματα ή προβλήματα που επισημαίνονταν στην έκθεση των ελεγκτών, αλλά δεν διορθώθηκαν στη συνέχεια. Επομένως, αυτές οι εταιρείες δεν πληρούσαν το κριτήριο 2.
- (53) Όσον αφορά το κριτήριο 3 (περιουσιακά στοιχεία και μεταφορά από το παλαιό σύστημα), αρκετές εταιρείες δεν απέδειξαν ότι δεν είχαν μεταφερθεί στρεβλώσεις από το παλαιότερο καθεστώς ελεγχόμενης οικονομίας. Ειδικότερα, οι εταιρείες 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 47, 48, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 72, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 94, 95, 96, 97, 101 και 102 δεν προσκόμισαν ουσιώδη και πλήρη στοιχεία σχετικά με τους όρους και την αξία των δικαιωμάτων χρήσης γης. Επιπλέον, οι εταιρείες 34, 35, 37, 38, 39, 42, 43, 45, 46, 52, 53, 54, 57, 60, 63, 65, 66, 72, 77, 79, 84, 85, 87, 93, 94, 95 και 98 δεν έδωσαν πληροφορίες σχετικά με τις αποκλίσεις από τον κανονικό φορολογικό συντελεστή ή τον τρόπο πληρωμής αυτού του φόρου, ενώ οι εταιρείες 37, 42, 43, 44, 57, 84, 87 και 94 δεν έδωσαν πληροφορίες σχετικά με την πηγή από την οποία προμηθεύονταν το ηλεκτρικό τους ρεύμα ή την τιμή που κατέβαλλαν γι' αυτό. Οι εταιρείες 40 και 41 δεν έδωσαν αγγλική μετάφραση βασικών πληροφοριών σχετικά με τα περιουσιακά τους στοιχεία.
- (54) Όσον αφορά το κριτήριο 4 (νομικό περιβάλλον), οι εταιρείες 76, 101 και 102 δεν απέδειξαν ότι λειτουργούν βάσει νομοθεσίας περί πτωχεύσεως και ιδιοκτησίας που εγγυώνται σταθερότητα και ασφάλεια δικαίου.
- (55) Η εταιρεία 70 δεν απέδειξε ότι πληροί το κριτήριο 5 (συναλλαγματική ισοτιμία), δεδομένου ότι, σύμφωνα με τις σημειώσεις των λογαριασμών, η εταιρεία χρησιμοποιούσε σταθερή συναλλαγματική ισοτιμία για τις δραστηριότητές της σε ξένο νόμισμα, πράγμα που δεν συνάδει με το κριτήριο 5, σύμφωνα με το οποίο οι συναλλαγματικές μετατροπές πρέπει να γίνονται με την αγοραία ισοτιμία.
- (56) Επιπλέον, οι εταιρείες 56, 71, 78 και 90 δεν προσκόμισαν στοιχεία σχετικά με την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος, την κυριότητα των βασικών πρώτων υλών, την κυριότητα του υπό εξέταση προϊόντος και τον έλεγχο του καθορισμού των τιμών. Ως εκ τούτου, οι αιτήσεις τους για ΚΟΑ δεν αποτέλεσαν αντικείμενο λεπτομερούς ανάλυσης.

(¹) Για την προστασία του απορρήτου, οι επωνυμίες των εταιρειών έχουν αντικατασταθεί με αριθμούς. Οι εταιρείες 1 έως 3 αποτελούν αντικείμενο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/1731, που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 20, ενώ οι εταιρείες 4 έως 6 αποτελούν αντικείμενο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2257, που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 24. Οι εταιρείες 7 έως 25 αποτελούν αντικείμενο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/423, που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 26, και οι εταιρείες 26 έως 32 αποτελούν αντικείμενο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/1982, που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 27. Οι εταιρείες τις οποίες αφορά ο τρέχων κανονισμός έλαβαν τους διαδοχικούς αριθμούς 33 έως 102.

- (57) Η Επιτροπή ενημέρωσε τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς ότι σε κανέναν τους δεν θα έπρεπε να αναγνωριστεί ΚΟΑ και τους κάλεσε να διατυπώσουν παρατηρήσεις. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (58) Ως εκ τούτου, κανένας από τους εν λόγω εβδομήντα παραγωγούς-εξαγωγείς δεν πληρούσε όλους τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ για κανέναν τους.

2. Αξιολόγηση των αιτήσεων για ΑΜ

- (59) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του, στις περιπτώσεις όπου εφαρμόζεται το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του ίδιου κανονισμού, ορίζεται ατομικός δασμολογικός συντελεστής για τους εξαγωγείς που μπορούν να αποδείξουν ότι πληρούν όλα τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του.
- (60) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 49, πρέπει να υπογραμμιστεί ότι το βάρος της απόδειξης το φέρει ο παραγωγός που επιθυμεί να του χορηγηθεί ΑΜ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του. Προς τούτο, το άρθρο 9 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, πριν από την τροποποίησή του, προβλέπει ότι η υποβληθείσα αίτηση πρέπει να είναι δεόντως τεκμηριωμένη. Επομένως, δεν είναι υποχρεωμένα τα θεσμικά όργανα της Ένωσης να αποδείξουν ότι ο εξαγωγέας δεν πληροί τις προϋποθέσεις για να του χορηγηθεί η εν λόγω μεταχείριση. Αντιθέτως, στα όργανα της Ένωσης εναπόκειται να εκτιμήσουν αν τα προσκομιθέντα από τον οικείο εξαγωγέα στοιχεία επαρκούν προς απόδειξη του ότι πληρούνται τα κριτήρια του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του, προκειμένου να του χορηγηθεί ΑΜ.
- (61) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του, οι εξαγωγείς θα πρέπει να αποδεικνύουν, με βάση δεόντως τεκμηριωμένους ισχυρισμούς, ότι πληρούνται και τα πέντε κριτήρια που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, προκειμένου να τους χορηγηθεί ΑΜ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι αρκεί να μην πληρούνται τουλάχιστον ένα κριτήριο για να απορριφθεί η αίτηση για ΑΜ.
- (62) Τα πέντε κριτήρια είναι τα ακόλουθα:
- (1) σε περίπτωση εταιρειών που ελέγχονται εξολοκλήρου ή εν μέρει από αλλοδαπούς ή από κοινές επιχειρήσεις, οι εξαγωγείς είναι ελεύθεροι να επαναπατριζούν κεφάλαια και κέρδη·
 - (2) οι τιμές εξαγωγής και οι ποσότητες των εξαγόμενων προϊόντων, καθώς και οι όροι και προϋποθέσεις πώλησης καθορίζονται ελεύθερα·
 - (3) η πλειοψηφία των μετοχών ανήκει σε ιδιώτες· οι κρατικοί υπάλληλοι που έχουν καθήκοντα στο διοικητικό συμβούλιο ή κατέχουν βασικές διευθυντικές θέσεις πρέπει να αποτελούν μειοψηφία ή διαφορετικά πρέπει να αποδειχθεί ότι η εταιρεία είναι παρ' όλα αυτά επαρκώς ανεξάρτητη από κρατική παρέμβαση·
 - (4) οι πράξεις μετατροπής του συναλλάγματος πραγματοποιούνται σε τιμές της αγοράς· και
 - (5) η κρατική παρέμβαση δεν πρέπει να είναι τέτοια ώστε να επιτρέπει την καταστρατήγηση των μέτρων σε περίπτωση που καθοριστούν διαφορετικοί δασμολογικοί συντελεστές για τους μεμονωμένους εξαγωγείς.
- (63) Και οι εβδομήντα οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς που υπέβαλαν αίτηση υπαγωγής σε ΚΟΑ υπέβαλαν επίσης αίτηση για ΑΜ σε περίπτωση που δεν θα υπάγονταν σε ΚΟΑ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξέτασε τις αιτήσεις για ΑΜ καθενός από τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς επιπλέον της απόρριψης των αιτήσεών τους για υπαγωγή σε ΚΟΑ, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 49 έως 57.
- (64) Όσον αφορά το κριτήριο 1 (επαναπατρισμός κεφαλαίων και κερδών), οι εταιρείες 69, 77, 86 και 95 δεν απέδειξαν ότι ήταν ελεύθερες να επαναπατριζούν κεφάλαια και κέρδη και, συνεπώς, δεν απέδειξαν ότι πληρούν το εν λόγω κριτήριο.
- (65) Όσον αφορά το κριτήριο 2 (εξαγωγικές πωλήσεις και ελεύθερα καθοριζόμενες τιμές), οι εταιρείες 33, 34, 35, 36, 37, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 52, 53, 54, 58, 59, 60, 62, 64, 66, 67, 69, 72, 74, 75, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 89, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99 και 100 δεν απέδειξαν ότι οι επιχειρηματικές τους αποφάσεις, όπως οι τιμές και οι ποσότητες των εξαγωγών, καθώς και οι όροι και προϋποθέσεις πώλησης, καθορίζονταν ελεύθερα βάσει των στοιχείων της αγοράς, δεδομένου ότι από τα στοιχεία που εξετάστηκαν, όπως καταστατικά ή άδειες άσκησης επιχειρηματικής δραστηριότητας, διαπιστώθηκε περιορισμός στην παραγωγή και/ή στις ποσότητες πωλήσεων των υποδημάτων σε συγκεκριμένες αγορές.
- (66) Όσον αφορά το κριτήριο 3 (η εταιρεία —βασικές διευθυντικές θέσεις και μετοχές— είναι επαρκώς ανεξάρτητη από κρατική παρέμβαση), οι εταιρείες 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 101 και 102 δεν απέδειξαν ότι οι επιχειρηματικές τους αποφάσεις ήταν επαρκώς ανεξάρτητες από κρατική παρέμβαση. Μεταξύ άλλων, δεν παρασχέθηκαν πληροφορίες ή παρασχέθηκαν ανεπαρκείς πληροφορίες για την ιδιοκτησιακή δομή της εταιρείας και για τον τρόπο λήψης των αποφάσεων. Οι εταιρείες 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 72, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 91,

94, 95, 96, 97, 101, 102 δεν έδωσαν επαρκείς πληροφορίες για τον τρόπο μεταφοράς του δικαιώματος χρήσης γης στις εν λόγω εταιρείες και για τους σχετικούς όρους και προϋποθέσεις. Οι εταιρείες 33, 34, 35, 40, 41, 51, 59, 62, 81 και 95 δεν προσκόμισαν μετάφραση των σχετικών εγγράφων στα αγγλικά.

- (67) Τέλος, η εταιρεία 70 δεν απέδειξε ότι οι συναλλαγματικές μετατροπές γίνονταν με την αγοραία ισοτιμία. Ως εκ τούτου, δεν πληρούσε τις απαιτήσεις του κριτηρίου 4 (μετατροπή συναλλάγματος βάσει της αγοραίας ισοτιμίας).
- (68) Επιπλέον, οι εταιρείες 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 101 και 102 δεν απέδειξαν επίσης ότι πληρούσαν τις απαιτήσεις του κριτηρίου 5 (καταστρατήγηση), διότι δεν παρασχέθηκαν πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο λήψης αποφάσεων εντός της εταιρείας και σχετικά με το αν το κράτος ασκούσε σημαντική επιρροή στην εν λόγω διαδικασία λήψης αποφάσεων της εταιρείας.
- (69) Εξάλλου, οι εταιρείες 56, 71, 78 και 90 δεν προσκόμισαν στοιχεία σχετικά με την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος, την κυριότητα των βασικών πρώτων υλών, την κυριότητα του υπό εξέταση προϊόντος και τον έλεγχο του καθορισμού των τιμών. Κατά συνέπεια, οι αιτήσεις τους για ΑΜ δεν αποτέλεσαν αντικείμενο λεπτομερούς ανάλυσης.
- (70) Βάσει των ανωτέρω, κανείς από τους εβδομήντα οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν πληρούσε τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του και, κατά συνέπεια, δεν έγινε δεκτή η χορήγηση ΑΜ για κανένα απ' αυτούς. Η Επιτροπή ενημέρωσε σχετικά τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς και τους κάλεσε να υποβάλουν παρατηρήσεις. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (71) Συνεπώς, στις εξαγωγές που πραγματοποιήσαν οι εβδομήντα οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς κατά την περίοδο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1472/2006 του Συμβουλίου θα πρέπει να επιβληθεί ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες στην Κίνα και στο Βιετνάμ, ήτοι 16,5 % και 10 % αντίστοιχα. Η περίοδος εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού ήταν αρχικά από τις 7 Οκτωβρίου 2006 έως τις 7 Οκτωβρίου 2008. Μετά την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η περίοδος αυτή παρατάθηκε στις 30 Δεκεμβρίου 2009 έως την 31η Μαρτίου 2011. Η παρανομία που διαπιστώθηκε στις αποφάσεις είναι ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν προσδιόρισαν κατά πόσον τα προϊόντα που παράγονται από τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες ή σε ατομικό δασμό. Με βάση την παρανομία που διαπιστώθηκε από το Δικαστήριο, δεν υπάρχει νομική βάση για την πλήρη απαλλαγή των προϊόντων που παράγονται από τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς από δασμούς αντιντάμπινγκ. Επομένως, η νέα πράξη με την οποία θα αποκαθίσταται η παρανομία που διαπιστώθηκε από το Δικαστήριο χρειάζεται απλώς να επανεξετάσει τον ισχύοντα δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ, και όχι τα ίδια τα μέτρα.
- (72) Καθώς η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο δασμός που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες στην Κίνα και στο Βιετνάμ αντίστοιχα θα πρέπει να επιβληθεί εκ νέου όσον αφορά τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς με τον ίδιο συντελεστή μ' αυτόν που καθορίστηκε αρχικά με τον επίδικο κανονισμό και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1294/2009, δεν απαιτούνται τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 388/2008 του Συμβουλίου. Ο εν λόγω κανονισμός εξακολουθεί να ισχύει.

Γ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

- (73) Μετά τη γνωστοποίηση των συμπερασμάτων, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τις (i) FESI και Footwear Coalition⁽¹⁾, που αντιπροσωπεύουν εισαγωγείς υποδημάτων στην Ένωση· (ii) C&J Clark International, Cortina, Deichmann και Wortmann («Clark κ.λπ.»), εισαγωγείς υποδημάτων στην Ένωση· (iii) Sino Pro Trading· και (iv) Schuhhaus SIEMES Einkaufs & Beteiligungs GmbH («SIEMES»), εισαγωγείς υποδημάτων από την Κίνα και το Βιετνάμ.

Εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού

- (74) Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι, σύμφωνα με τον φάκελο που γνωστοποίησε η Επιτροπή, μια εταιρεία με την επωνυμία Fortune Footwear Co. Ltd υπέβαλε αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ για την περίοδο της έρευνας και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να περιλαμβάνεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού. Εντούτοις, δεν υπάρχει κανένα στοιχείο από το οποίο να προκύπτει ότι η εν λόγω εταιρεία υπέβαλε αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ, ενώ η FESI και η Footwear Coalition δεν προσκόμισαν περαιτέρω στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η εν λόγω εταιρεία όντως υπέβαλε τέτοια αίτηση. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.
- (75) Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν επίσης ότι μια εταιρεία με την επωνυμία Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear καταχωρίστηκε εσφαλμένα στο παράρτημα III, δεδομένου ότι η εν λόγω εταιρεία είχε υποβάλει αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ. Ωστόσο, δεν υπάρχει επιχείρηση με την επωνυμία Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear στο παράρτημα III ή σε άλλο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Μια επιχείρηση με παρόμοια επωνυμία (Nanhai Shyang Ho Footwear Co. Ltd) περιλαμβάνεται στο παράρτημα III, αλλά η FESI και η Footwear Coalition δεν προσκόμισαν στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι πρόκειται για την ίδια εταιρεία με την Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu

⁽¹⁾ Οι Wolverine Europe BV, Wolverine Europe Limited και Damco Netherlands BV, στην απάντησή τους στο γενικό έγγραφο κοινοποίησης, αναφέρθηκαν στα ονόματα που υπέβαλαν η FESI και η Footwear Coalition.

Footwear. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται. Χάρην πληρότητας, πρέπει επίσης να επισημανθεί ότι μια εταιρεία με παρόμοια επωνυμία, η Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd, αξιολογήθηκε στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2257. Ομοίως, εντούτοις, δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι αυτή η εταιρεία είναι η ίδια εταιρεία με την Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear.

- (76) Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν επίσης ότι η εταιρεία Guangzhou Panyu Xintaiy Footwear Industry Commerce Co., Ltd υπέβαλε αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ και ότι η αίτηση αυτή θα έπρεπε να έχει αξιολογηθεί από την Επιτροπή. Διευκρινίζεται ότι η αίτηση της εν λόγω εταιρείας για ΚΟΑ/ΑΜ αξιολογήθηκε πράγματι. Η εταιρεία δεν πληρούσε τα κριτήρια για αναγνώριση ΚΟΑ και για ΑΜ και, συνεπώς, η αίτησή της απορρίφθηκε. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να επιβληθεί εκ νέου ο οριστικός δασμός όσον αφορά την εταιρεία αυτή και, για τον λόγο αυτόν, η εν λόγω εταιρεία περιλαμβάνεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού. Ως εκ τούτου, ο σχετικός ισχυρισμός της FESI και της Footwear Coalition απορρίπτεται.
- (77) Η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν επιπλέον ότι μια εταιρεία με την επωνυμία Mega Power Union Co. Ltd υπέβαλε αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν γνωρίζει αυτήν την αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ, ενώ η FESI και η Footwear Coalition δεν προσκόμισαν κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει ότι η εν λόγω εταιρεία υπέβαλε πράγματι τέτοια αίτηση. Ως εκ τούτου, ο σχετικός ισχυρισμός της FESI και της Footwear Coalition απορρίπτεται.
- (78) Τέλος, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι μια ομάδα με την επωνυμία «the Evervan group» υπέβαλε αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ και ότι, ως εκ τούτου, κακώς καταχωρίστηκε στο παράρτημα III. Ωστόσο, ενώ έξι εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα III έχουν επωνυμίες που περιέχουν τη λέξη «Evervan» (Evervan, Evervan Deyang Footwear Co., Ltd, Evervan Golf, Evervan Qingyuan Footwear Co., Ltd, Evervan Qingyuan Vulcanized, Evervan Vietnam), η FESI και η Footwear Coalition δεν προσκόμισαν κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει ότι οι εταιρείες αυτές εντάσσονταν όντως στο πλαίσιο μιας ομάδας. Η FESI και η Footwear Coalition δεν προσκόμισαν επίσης στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η εν λόγω ομάδα ως σύνολο υπέβαλε πράγματι αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται. Για λόγους πληρότητας πρέπει να σημειωθεί ότι μια εταιρεία με την επωνυμία «Guangzhou Evervan Footwear Co., Ltd» υπέβαλε αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ η οποία αξιολογήθηκε και απορρίφθηκε στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1982. Δεν υπάρχουν διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία που να θεμελιώνουν την ύπαρξη σχέσης με τις άλλες εταιρείες που περιέχουν στην επωνυμία τους τη λέξη «Evervan» και που απαριθμούνται στο παράρτημα III.

Διαδικαστικές απαιτήσεις κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων για ΚΟΑ και ΑΜ

- (79) Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι το βάρος της απόδειξης κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων για ΚΟΑ/ΑΜ το φέρει η Επιτροπή, δεδομένου ότι οι Κινέζοι και οι Βιετναμέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν απαλλαγεί από το βάρος αυτό με την υποβολή των αιτήσεων για ΚΟΑ/ΑΜ στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας. Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν επίσης ότι θα έπρεπε να έχουν χορηγηθεί τα ίδια δικονομικά δικαιώματα στους παραγωγούς-εξαγωγείς που εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία με τα δικαιώματα τα οποία είχαν χορηγηθεί στους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας. Η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν, μεταξύ άλλων, ότι είχε διενεργηθεί μόνο ανάλυση βάσει εγγράφων χωρίς επιτόπιες επισκέψεις επαλήθευσης και ότι δεν παρασχέθηκε στους Κινέζους και τους Βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς καμία δυνατότητα να συμπληρώσουν τις αιτήσεις τους για ΚΟΑ/ΑΜ μέσω επιστολών περί ανεπαρκών στοιχείων.
- (80) Η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν επίσης ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία δεν έλαβαν τις ίδιες διαδικαστικές εγγυήσεις με εκείνες που ισχύουν για τις συνήθεις έρευνες αντιντάμπινγκ, αλλά εφαρμόστηκαν αυστηρότεροι κανόνες. Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη το χρονικό διάστημα που μεσολάβησε μεταξύ της κατάθεσης της αίτησης για ΚΟΑ/ΑΜ στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας και της αξιολόγησης των αιτήσεων αυτών. Επιπλέον, κατά την αρχική έρευνα, δόθηκαν στους παραγωγούς-εξαγωγείς μόνο 15 ημέρες για τη συμπλήρωση των αιτήσεων για ΚΟΑ/ΑΜ, αντί της συνήθους προθεσμίας των 21 ημερών.
- (81) Στη βάση αυτή, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι δεν τηρήθηκε η θεμελιώδης νομική αρχή της χορήγησης στα ενδιαφερόμενα μέρη πλήρους δυνατότητας να ασκήσουν τα δικαιώματα άμυνάς τους, που κατοχυρώνονται στο άρθρο 41 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο άρθρο 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σ' αυτή τη βάση, υποστηρίχθηκε ότι η Επιτροπή, μη παρέχοντας στους παραγωγούς-εξαγωγείς τη δυνατότητα συμπλήρωσης των ελλιπών στοιχείων, ενήργησε κατά κατάχρηση εξουσίας και ουσιαστικά αντέστρεψε το βάρος της απόδειξης κατά το στάδιο της εφαρμογής.
- (82) Τέλος, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν επίσης ότι αυτή η προσέγγιση ήταν μεροληπτική έναντι των Κινέζων και Βιετναμέζων παραγωγών-εξαγωγέων που είχαν περιληφθεί στο δείγμα της αρχικής έρευνας, αλλά και έναντι άλλων παραγωγών/εξαγωγέων σε χώρες χωρίς οικονομία αγοράς που αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας αντιντάμπινγκ και υπέβαλαν αιτήσεις για ΚΟΑ/ΑΜ στο πλαίσιο της εν λόγω έρευνας. Ως εκ τούτου, οι κινεζικές και βιετναμέζικες εταιρείες τις οποίες αφορά η παρούσα διαδικασία δεν θα πρέπει να υπόκεινται στο ίδιο χρονικό όριο παροχής πληροφοριών όπως αυτό που εφαρμόζεται σε μια κανονική έρευνα διάρκειας 15 μηνών και δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε αυστηρότερους διαδικαστικούς κανόνες.

- (83) Η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν επίσης ότι η Επιτροπή χρησιμοποίησε de facto τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και ότι δεν συμμορφώθηκε με τους διαδικαστικούς κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 18 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (84) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τη νομολογία, το βάρος της απόδειξης το φέρει ο παραγωγός που επιθυμεί να ζητήσει αναγνώριση ΚΟΑ/ΑΜ βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Συναφώς, το εν λόγω άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο προβλέπει ότι η αίτηση που υποβάλλει ένας τέτοιος παραγωγός πρέπει να περιέχει επαρκείς αποδείξεις, όπως ορίζει η τελευταία αυτή διάταξη, ότι δραστηριοποιείται υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς. Επομένως, όπως έκρινε το Δικαστήριο στις αποφάσεις Brosmann και Aokang, δεν εναπόκειται στα θεσμικά όργανα να αποδείξουν ότι ο παραγωγός δεν πληροί τις προϋποθέσεις για την υπαγωγή του στο εν λόγω καθεστώς. Αντιθέτως, στην Επιτροπή εναπόκειται να εκτιμήσει αν τα προσκομισθέντα από τον ενδιαφερόμενο παραγωγό στοιχεία επαρκούν προς απόδειξη του ότι πληρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, προκειμένου να του αναγνωριστεί ΚΟΑ/ΑΜ (βλέπε αιτιολογική σκέψη 49). Ως προς αυτό το σημείο, υπενθυμίζεται ότι στον βασικό κανονισμό ή στη νομολογία δεν προβλέπεται καμία υποχρέωση της Επιτροπής να δώσει τη δυνατότητα στον παραγωγό-εξαγωγέα να συμπληρώσει την αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ με όλα τα ελλείποντα πληροφοριακά στοιχεία. Η Επιτροπή μπορεί να βασίζει την αξιολόγησή της στα στοιχεία που έχει υποβάλει ο παραγωγός-εξαγωγέας.
- (85) Όσον αφορά το επιχείρημα ότι έγινε μόνο ανάλυση βάσει εγγράφων, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η ανάλυση βάσει εγγράφων είναι μια διαδικασία κατά την οποία οι αιτήσεις για ΚΟΑ/ΑΜ αναλύονται με βάση τα έγγραφα που υποβάλλονται από τον παραγωγό-εξαγωγέα. Όλες οι αιτήσεις για ΚΟΑ/ΑΜ υπόκεινται σε ανάλυση βάσει εγγράφων από την Επιτροπή. Επιπλέον, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει να διενεργήσει επιτόπιες επισκέψεις επαλήθευσης. Ωστόσο, οι επιτόπιες επισκέψεις επαλήθευσης δεν είναι υποχρεωτικές ούτε πραγματοποιούνται για κάθε αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ. Οι επιτόπιες επιθεωρήσεις, όταν διενεργούνται, έχουν συνήθως ως στόχο την επιβεβαίωση μιας συγκεκριμένης προκαταρκτικής εκτίμησης στην οποία κατέληξαν τα θεσμικά όργανα και/ή τον έλεγχο της ακρίβειας των πληροφοριών που παρασχεθήκαν από τον οικείο παραγωγό-εξαγωγέα. Με άλλα λόγια, αν από τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβάλλει ο παραγωγός-εξαγωγέας προκύπτει σαφώς ότι δεν δικαιολογείται η αναγνώριση ΚΟΑ ή η χορήγηση ΑΜ, δεν πραγματοποιείται κατά κανόνα το συμπληρωματικό και προαιρετικό βήμα των επιτόπιων επιθεωρήσεων. Εναπόκειται στην Επιτροπή να εκτιμήσει αν είναι σκόπιμη η διενέργεια επιτόπιου ελέγχου (1). Η Επιτροπή έχει τη διακριτική ευχέρεια να επιλέξει τα μέσα που θα χρησιμοποιήσει για να ελέγξει την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στην αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ. Έτσι, αν —όπως στην προκειμένη περίπτωση— η Επιτροπή κρίνει, κατόπιν ανάλυσης βάσει εγγράφων, ότι έχει στην κατοχή της επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για να αποφανθεί σχετικά με την αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ, η πραγματοποίηση επίσκεψης επαλήθευσης δεν είναι αναγκαία και δεν μπορεί να απαιτηθεί.
- (86) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι τα δικαιώματα άμυνας δεν είχαν γίνει δεόντως σεβαστά με την απόφαση της Επιτροπής να μην αποστείλει επιστολές περί ανεπαρκών στοιχείων, υπενθυμίζεται, καταρχάς, ότι τα δικαιώματα άμυνας είναι ατομικά δικαιώματα και ότι η FESI και η Footwear Coalition δεν μπορούν να επικαλούνται την παραβίαση ατομικού δικαιώματος άλλων εταιρειών. Δεύτερον, η Επιτροπή αμφισβητεί το επιχείρημα ότι υπάρχει πρακτική της Επιτροπής σύμφωνα με την οποία, όταν γίνεται αποκλειστικά και μόνο χρήση της ανάλυσης βάσει εγγράφων, διενεργείται σημαντική ανταλλαγή πληροφοριών και λεπτομερής διαδικασία συμπλήρωσης ανεπαρκών στοιχείων, σε αντίθεση με την ανάλυση βάσει εγγράφων συν την επιτόπια επαλήθευση. Πράγματι, η FESI και η Footwear Coalition δεν μπόρεσαν να παράσχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν το αντίθετο.
- (87) Οι παρατηρήσεις της FESI και της Footwear Coalition σχετικά με τις διακρίσεις πρέπει επίσης να απορριφθούν ως αβάσιμες. Υπενθυμίζεται ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης παραβιάζεται όταν τα θεσμικά όργανα της Ένωσης αντιμετωπίζουν με διαφορετικό τρόπο όμοιες καταστάσεις, ζημιώνοντας ορισμένους επιχειρηματίες σε σχέση με άλλους, χωρίς η διαφορετική αυτή μεταχείριση να δικαιολογείται από την ύπαρξη σημαντικών αντικειμενικών διαφορών (2). Ωστόσο, η Επιτροπή δεν κάνει ακριβώς αυτό το πράγμα: απαιτώντας από τους Κινέζους και τους Βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν περιελήφθησαν στο δείγμα να υποβάλουν αιτήσεις για ΚΟΑ/ΑΜ για επαναξιολόγηση, επιδιώκει να θέσει τους εν λόγω μη συμπεριληφθέντες στο αρχικό δείγμα παραγωγούς-εξαγωγείς στην ίδια θέση με εκείνους που είχαν περιληφθεί στο δείγμα της αρχικής έρευνας. Επιπλέον, δεδομένου ότι ο βασικός κανονισμός δεν καθορίζει εν προκειμένω ένα ελάχιστο χρονικό πλαίσιο, αν το χρονικό πλαίσιο που ορίζεται για τον σκοπό αυτόν είναι εύλογο και παρέχει στα μέρη τη δυνατότητα να συγκεντρώσουν (ή να συγκεντρώσουν εκ νέου) τις απαιτούμενες πληροφορίες, διασφαλίζοντας παράλληλα τα δικαιώματα άμυνάς τους, δεν υφίσταται διακριτική μεταχείριση.
- (88) Όσον αφορά τα επιχειρήματα σχετικά με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επιθυμεί να επισημάνει ότι, στην παρούσα περίπτωση, δεν εφάρμοσε το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Πράγματι, αποδέχτηκε τις πληροφορίες που έδωσαν οι οικείοι παραγωγό-εξαγωγείς, δεν απέρριψε τις εν λόγω πληροφορίες και βάσισε σ' αυτές

(1) Υπόθεση T-192/08, Transnational Company Kazchrome και ENRC Marketing κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:T:2011:619, σκέψη 298. Η απόφαση αυτή επικυρώθηκε κατ' αναίρεση· βλέπε υπόθεση C-10/12 P, Transnational Company Kazchrome και ENRC Marketing κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:C:2013:865.

(2) Υπόθεση T-255/01, Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures και Zhejiang Sunlight Group κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:T:2003:282, σκέψη 60.

την αξιολόγησή της. Ως εκ τούτου, δεν χρειαζόταν να εφαρμοστεί η διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 18 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η διαδικασία του άρθρου 18 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού ακολουθείται όταν η Επιτροπή σκοπεύει να απορρίψει ορισμένες πληροφορίες που παρέχει το οικείο μέρος και, αντ' αυτών, να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

- (89) Ένας άλλος εισαγωγέας, η Sino Pro Trading Limited, υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν ήταν δυνατόν να έχει επαρκή χρόνο για να εξετάσει σε διάστημα λίγων μόνο μηνών τις αιτήσεις που υπέβαλαν 600 εταιρείες για ΚΟΑ και ΑΜ, υπονοώντας ότι, ως εκ τούτου, η έρευνα που διεξήγαγε η Επιτροπή δεν ήταν δυνατόν να οδηγήσει σε βάσιμα αποτελέσματα. Το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι η έκβαση της εν λόγω έρευνας, δηλαδή η απόρριψη όλων των αιτήσεων για ΚΟΑ/ΑΜ που αξιολογήθηκαν, υποδηλώνει επίσης ότι η έρευνα της Επιτροπής ήταν μεροληπτική. Από την άλλη πλευρά, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε επίσης ότι εξετάστηκε ανεπαρκής αριθμός αιτήσεων για ΚΟΑ/ΑΜ, δηλαδή μόνο 70 από τις αρχικές 600. Επιπλέον, ο ίδιος εισαγωγέας υποστήριξε ότι, καθώς οι αξιολογήσεις των επιχειρήσεων στις αιτιολογικές σκέψεις 49 έως 72 έγιναν σε ανώνυμη βάση, οι ενδιαφερόμενοι δεν είχαν τη δυνατότητα να συνδέσουν τα πορίσματα με μια συγκεκριμένη επιχείρηση. Τέλος, ο εν λόγω εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ο προμηθευτής του, αν και περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού, δεν διερευνήθηκε, αλλά ότι είχε σταλεί στον προμηθευτή μόνο ένα ερωτηματολόγιο, με ανεπαρκή προθεσμία για να απαντήσει.
- (90) Όσον αφορά τους παραπάνω ισχυρισμούς, η Επιτροπή διευκρινίζει καταρχάς ότι έλαβε τις επωνυμίες 600 εταιριών από τις γερμανικές ή τις ολλανδικές τελωνειακές αρχές ή από τους τρεις εισαγωγείς που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 29 ως προμηθευτές υποδημάτων στην Κίνα και το Βιετνάμ. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 33, για τις περισσότερες από τις εταιρείες αυτές η Επιτροπή δεν είχε στοιχεία ότι είχαν υποβάλει αίτηση για ΚΟΑ ή ΑΜ κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας. Για σημαντικό αριθμό από τις υπόλοιπες εταιρείες, η Επιτροπή είχε ήδη εξετάσει τις αιτήσεις τους για ΚΟΑ και ΑΜ σε προηγούμενες έρευνες. Η διαδικασία αυτή περιγράφεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 34 έως 36 και οι σχετικές εταιρείες, καθώς και οι αντίστοιχες νομικές πράξεις, παρατίθενται στα παραρτήματα ΙV έως VI του παρόντος κανονισμού. Το επιχείρημα ότι η Επιτροπή δήθεν διενήργησε έρευνα για 600 εταιρείες στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας είναι εσφαλμένο και, ως εκ τούτου, πρέπει να απορριφθεί.
- (91) Επιπλέον, η Επιτροπή διευκρινίζει ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 17, ξεκίνησε εκ νέου την παρούσα διαδικασία αντιντάμπινγκ από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία και, ως εκ τούτου, εξέτασε κατά πόσον επικρατούσαν συνθήκες οικονομίας της αγοράς για τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς για την περίοδο από την 1η Απριλίου 2004 έως την 31η Μαρτίου 2005, ήτοι κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας που οδήγησε στην επιβολή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ το 2006. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν συγκέντρωσε νέα στοιχεία, αλλά στήριξε την αξιολόγησή της στην αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ που υποβλήθηκε από τον οικείο παραγωγό-εξαγωγέα κατά τη διάρκεια αυτής της έρευνας. Τα συμπεράσματα των αξιολογήσεων αυτών κοινοποιήθηκαν στους σχετικούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στους οποίους δόθηκε προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 70, κανένας από τους ενδιαφερόμενους εξαγωγείς, συμπεριλαμβανομένου του προμηθευτή της Sino Pro Trading Ltd, δεν υπέβαλε παρατηρήσεις για την εν λόγω κοινοποίηση.
- (92) Τέλος, επισημαίνεται ότι οι πληροφορίες που παρέχονται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στις αιτήσεις τους για ΚΟΑ/ΑΜ θεωρούνται εμπιστευτικές κατά την έννοια του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, για να προστατευθεί η εμπιστευτικότητα, οι εταιρικές επωνυμίες αντικαταστάθηκαν από αριθμούς.
- (93) Συνεπώς, όλοι οι ανωτέρω ισχυρισμοί έπρεπε να απορριφθούν.

Νομική βάση για την επανάληψη της έρευνας

- (94) Η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν ότι η Επιτροπή παρέβη το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι το εν λόγω άρθρο δεν της παρέχει τη νομική βάση για την επανέναρχη της έρευνας όσον αφορά μέτρο που έχει λήξει. Η FESI και η Footwear Coalition επανέλαβαν επίσης ότι το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ δεν επιτρέπει την αναδρομική επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ, επικαλούμενες την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques κατά Συμβουλίου⁽¹⁾.
- (95) Σχετικά με το θέμα αυτό, η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν ότι η διαδικασία αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές υποδημάτων από την Κίνα και το Βιετνάμ ολοκληρώθηκε στις 31 Μαρτίου 2011 παράλληλα με τη λήξη της ισχύος των μέτρων. Πρόσθεσαν ότι, για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή, στις 16 Μαρτίου 2011, δημοσίευσε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ανακοίνωση σχετικά με τη λήξη των δασμών⁽²⁾ («ανακοίνωση λήξης»), ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν επικαλέστηκε συνέχιση του ντάμπινγκ και ότι ούτε η απόφαση του Δικαστηρίου ακύρωσε την ανακοίνωση λήξης.
- (96) Επιπλέον, τα ίδια μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει εξουσίες που θα επέτρεπαν στην Επιτροπή να κινήσει εκ νέου την έρευνα αντιντάμπινγκ.

⁽¹⁾ C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:C:2000:531, σκέψεις 80 έως 85.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για τη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ, EE C 82 της 16.3.2011, σ. 4.

- (97) Στο πλαίσιο αυτό, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν επιπλέον ότι η επανέναρχή της έρευνας και η αξιολόγηση των αιτήσεων για ΚΟΑ/ΑΜ που υποβλήθηκαν από τους Κινέζους και Βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι εμπλέκονταν στην αρχική έρευνα παραβιάζει την καθολική αρχή της προθεσμίας παραγραφής ή της αποσβεστικής προθεσμίας. Η αρχή αυτή προβλέπεται στη συμφωνία του ΠΟΕ και στον βασικό κανονισμό, που ορίζει πενταετές χρονικό όριο για τη διάρκεια των μέτρων, καθώς και στο άρθρο 236 παράγραφος 1 και στο άρθρο 221 παράγραφος 3 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, που θέτουν προθεσμία 3 ετών αφενός στους εισαγωγείς, για να ζητήσουν την επιστροφή δασμών αντντάμπινγκ, και αφετέρου στις εθνικές τελωνειακές αρχές, για να προβούν στην είσπραξη των εισαγωγικών δασμών και των δασμών αντντάμπινγκ (*). Το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ δεν επιτρέπει απόκλιση από την αρχή αυτή.
- (98) Τέλος, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η Επιτροπή δεν έχει παράσχει καμία αιτιολόγηση ή προγενέστερη νομολογία προς στήριξη της χρησιμοποίησης του άρθρου 266 της ΣΛΕΕ ως νομικής βάσης για την εκ νέου κίνηση της διαδικασίας.
- (99) Σχετικά με την έλλειψη νομικής βάσης για την επανέναρχή της έρευνας, η Επιτροπή υπενθυμίζει τη νομολογία που αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 15, σύμφωνα με την οποία μπορεί να συνεχίσει την έρευνα από το σημείο στο οποίο συνέβη η παρανομία. Εν πάση περιπτώσει, όπως υπενθύμισε πρόσφατα ο γενικός εισαγγελέας, το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ, αφενός, εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να λάβει μέτρα προς αποκατάσταση της νομιμότητας κατά τρόπο που να συνάδει με τα ευρήματα μιας απόφασης που αναγνωρίζει την ακυρότητα του επίμαχου μέτρου και, αφετέρου, την υποχρεώνει να προβεί σε προσαρμογή της συμπεριφοράς της με το περιεχόμενο της εν λόγω απόφασης (²). Η υπόθεση Επιτροπή κατά McBride και λοιπών (³), την οποία επικαλούνται η FESI και η Footwear Coalition, δεν έχει εφαρμογή εν προκειμένω, διότι στην υπόθεση εκείνη οι κανόνες περί απονομής αρμοδιότητας για έκδοση πράξης (σε αντικατάσταση της ακυρωθείσας) δεν περιέχονταν πλέον στο δίκαιο της ΕΕ, ενώ, στην προκειμένη περίπτωση, η νομική βάση δεν έχει εκλείψει και η μόνη αλλαγή είναι ότι η αρμοδιότητα έχει ανατεθεί στην Επιτροπή (⁴).
- (100) Σε ό,τι αφορά τη δικαιολογημένη εμπιστοσύνη, πρέπει να υπομνησθεί ότι η νομιμότητα ενός κανονισμού περί αντντάμπινγκ πρέπει να αξιολογείται υπό το πρίσμα των ουσιαστικών κανόνων του ενωσιακού δικαίου και όχι από τη σκοπιά της πρακτικής όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων, ακόμη και όταν υπάρχει τέτοια πρακτική (κάτι που δεν συμβαίνει εν προκειμένω). Κατά συνέπεια, η τυχόν προγενέστερη πρακτική της Επιτροπής, κάτι που δεν υπάρχει, δεν μπορεί να δημιουργήσει δικαιολογημένη εμπιστοσύνη: σύμφωνα με την πάγια νομολογία του Δικαστηρίου, δικαιολογημένη εμπιστοσύνη μπορεί να προκύψει μόνο όταν τα θεσμικά όργανα έχουν παράσχει συγκεκριμένες διαβεβαιώσεις που θα επέτρεπαν σε ένα ενδιαφερόμενο μέρος να συναγάγει νομίμως ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης θα ενεργήσουν με έναν ορισμένο τρόπο (⁵). Ούτε η FESI ούτε η Footwear Coalition επιχειρήσαν να αποδείξουν ότι δόθηκαν τέτοιες διαβεβαιώσεις στην υπό κρίση υπόθεση. Αυτό ισχύει εν προκειμένω ακόμη περισσότερο, διότι η πρότερη πρακτική στην οποία γίνεται αναφορά δεν αντιστοιχεί στην πραγματική και νομική κατάσταση της παρούσας υπόθεσης, οι δε διαφορές μπορούν να εξηγηθούν από τις πραγματικές και νομικές διαφορές με την παρούσα υπόθεση.
- (101) Οι διαφορές αυτές είναι οι ακόλουθες: η παρανομία που διαπιστώθηκε από το Δικαστήριο δεν αφορά τα πορίσματα σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ, τη ζημία και το συμφέρον της Ένωσης, και, επομένως, την αρχή της επιβολής του δασμού, αλλά μόνο τον ακριβή δασμολογικό συντελεστή. Αντίθετα, οι προηγούμενες ακυρώσεις που επικαλούνται τα ενδιαφερόμενα μέρη αφορούν τα πορίσματα τα σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ, τη ζημία και το συμφέρον της Ένωσης. Κατά συνέπεια, τα θεσμικά όργανα δικαιούνται να υπολογίσουν εκ νέου τον ακριβή δασμολογικό συντελεστή για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (102) Ειδικότερα, στην παρούσα υπόθεση, δεν χρειαζόταν η αναζήτηση συμπληρωματικών πληροφοριών από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Αντιθέτως, η Επιτροπή όφειλε να αξιολογήσει στοιχεία που είχαν προσκομιστεί, αλλά δεν είχαν αξιολογηθεί πριν από την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2006. Σε κάθε περίπτωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 99, η προηγούμενη πρακτική σε άλλες υποθέσεις δεν συνιστά ακριβή και άνευ όρων εγγύηση για την παρούσα υπόθεση.
- (103) Τέλος, όλα τα μέρη κατά των οποίων στρέφεται η διαδικασία, δηλαδή οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς, καθώς και οι διάδικοι στις δικαστικές υποθέσεις και η ένωση που εκπροσωπεί ένα από αυτά τα μέρη, ενημερώθηκαν με την κοινοποίηση των πραγματικών περιστατικών βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθεται να εκδώσει την παρούσα αξιολόγηση ΚΟΑ/ΑΜ. Ως εκ τούτου, τα δικαιώματα άμυνας τους είναι διασφαλισμένα. Εν προκειμένω, θα πρέπει να σημειωθεί ειδικότερα ότι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς δεν έχουν δικαιώματα άμυνας σε μια διαδικασία αντντάμπινγκ, καθώς οι σχετικές διαδικασίες δεν στρέφονται εναντίον τους.

(¹) Η προθεσμία αυτή προβλέπεται επί του παρόντος στο άρθρο 103 παράγραφος 1 και στο άρθρο 121 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1.

(²) Γνώμη του γενικού εισαγγελέα Campos Sánchez-Bordona, της 20ής Ιουλίου 2017, στην υπόθεση C-256/16, Deichmann, ECLI:EU:C:2017:580, σκέψη 73.

(³) C-361/14 P, Επιτροπή κατά McBride κ.λπ., ECLI:EU:C:2016:434.

(⁴) Αυτόθι, σκέψη 76.

(⁵) Υπόθεση C-373/07 P, Mebrom κατά Επιτροπής, Συλλογή 2009, σ. I-00054, σκέψεις 91-94.

- (104) Όσον αφορά το επιχείρημα ότι η ισχύς των σχετικών μέτρων έληξε στις 31 Μαρτίου 2011, η Επιτροπή αδυνατεί να αντιληφθεί γιατί η λήξη της ισχύος των μέτρων έχει σημασία όσον αφορά τη δυνατότητα της Επιτροπής να εκδώσει νέα πράξη προς αντικατάσταση της ακυρωθείσας, κατόπιν απόφασης για ακύρωση της αρχικής πράξης. Σύμφωνα με τη νομολογία που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15, η διοικητική διαδικασία θα πρέπει να συνεχιστεί από το χρονικό σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία. Η Επιτροπή ξανάρχιξε την έρευνα ακριβώς από αυτό το σημείο, προκειμένου να αξιολογήσει αν οι αιτήσεις για ΚΟΑ/ΙΜ που δεν είχαν αξιολογηθεί θα έπρεπε να γίνουν δεκτές, και, παράλληλα, αν οφειλόταν ενδεχομένως χαμηλότερος δασμός (πράγμα που, με τη σειρά του, θα επέτρεπε στις εν λόγω επιχειρήσεις να ζητήσουν την έντοκη επιστροφή των αχρεωστήτως καταβληθέντων δασμών μέσω της αρμόδιας τελωνειακής αρχής τους) ⁽¹⁾. Μια ανακοίνωση λήξης των μέτρων, αν και επισήμως περατώνει τη διαδικασία, δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να στερηθούν οι εν λόγω εταιρείες το δικαίωμά τους για επανεξέταση των αιτήσεών τους για ΚΟΑ/ΑΜ — δικαίωμα που, ούτως ή άλλως, είχαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, όπως αναγνώρισε το Δικαστήριο στην υπόθεση C&J Clark ⁽²⁾. Ως εκ τούτου, η έρευνα ξανάρχιξε στις 17 Μαρτίου 2016 και θα περατωθεί με τον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 236 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα

- (105) Η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν επίσης ότι η διαδικασία που ακολουθήθηκε για την επανάρξή της έρευνας και την αναδρομική επιβολή δασμού συνιστά κατάχρηση εξουσίας από την Επιτροπή και αντιβαίνει στη ΣΛΕΕ. Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίζονται συναφώς ότι η Επιτροπή δεν έχει αρμοδιότητα να παρεμβαίνει στην εφαρμογή του άρθρου 236 παράγραφος 1 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, εμποδίζοντας την επιστροφή των δασμών αντιντάμπινγκ. Ισχυρίστηκαν ότι οι εθνικές τελωνειακές αρχές ήταν εκείνες που είχαν την αρμοδιότητα να συναγάγουν τις συνέπειες της ακύρωσης των δασμών και ότι οι εν λόγω αρχές ήταν επίσης υποχρεωμένες να επιστρέψουν τους δασμούς αντιντάμπινγκ που είχαν κηρυχθεί άκυροι από το Δικαστήριο.
- (106) Στο πλαίσιο αυτό, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού δεν παρέχει στην Επιτροπή τη δυνατότητα να παρεκκλίνει από το άρθρο 236 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, δεδομένου ότι οι δύο πράξεις είναι νομικά ισότιμες και ότι ο βασικός κανονισμός δεν μπορεί να θεωρηθεί *lex specialis* του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα.
- (107) Περαιτέρω, κατά την άποψη των ίδιων ενδιαφερόμενων μερών, το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού δεν αναφέρεται στο άρθρο 236 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα και ορίζει απλώς ότι μπορούν να θεσπιστούν από την Επιτροπή ειδικές διατάξεις, αλλά καμία παρέκκλιση από τον κοινοτικό τελωνειακό κώδικα.
- (108) Στο πλαίσιο αυτό, είναι σημαντικό να υπογραμμιστεί ότι το άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού δεν καθιστά αυτομάτως εφαρμοστέους τους κανόνες που διέπουν την ενωσιακή τελωνειακή νομοθεσία στην επιβολή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ ⁽³⁾. Αντιθέτως, το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού παρέχει στα θεσμικά όργανα της Ένωσης το δικαίωμα να μεταφέρουν και να εφαρμόζουν, όπου είναι αναγκαίο και σκόπιμο, τους κανόνες που διέπουν την τελωνειακή νομοθεσία της Ένωσης ⁽⁴⁾.
- (109) Η μεταφορά αυτή δεν συνεπάγεται την πλήρη εφαρμογή όλων των διατάξεων της τελωνειακής νομοθεσίας της Ένωσης. Το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού προβλέπει ρητά ειδικές διατάξεις όσον αφορά τον κοινό ορισμό της έννοιας της καταγωγής, πράγμα που αποτελεί καλό παράδειγμα απόκλισης από τις διατάξεις της τελωνειακής νομοθεσίας της Ένωσης. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή έκανε χρήση των εξουσιών που απορρέουν από το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και ζήτησε από τις εθνικές τελωνειακές αρχές να απόσχουν προσωρινά από κάθε επιστροφή δασμών. Αυτό δεν θέτει υπό αμφισβήτηση την αποκλειστική αρμοδιότητα των εθνικών τελωνειακών αρχών σε σχέση με διαφορές που αφορούν τελωνειακή οφειλή: η εξουσία λήψης αποφάσεων παραμένει στα χέρια των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών. Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών εξακολουθούν να αποφασίζουν, με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή σχετικά με τις αιτήσεις για ΚΟΑ/ΑΜ, κατά πόσον πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή ή όχι.
- (110) Επομένως, μολονότι είναι αληθές ότι καμία διάταξη της τελωνειακής νομοθεσίας της Ένωσης δεν επιτρέπει την παρεμπόδιση της επιστροφής δασμών που έχουν καταβληθεί εσφαλμένα, δεν μπορεί να διατυπωθεί κανένας τέτοιος γενικός ισχυρισμός όσον αφορά την επιστροφή δασμών αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, και με δεδομένη την πρωταρχική

⁽¹⁾ Βλέπε, εν προκειμένω, υπόθεση C-365/15 Wortmann, ECLI:EU:C:2017:19, σκέψεις 34 και 37.

⁽²⁾ Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 C & J Clark International, ECLI:EU:C:2016:74, σκέψεις 110-112.

⁽³⁾ Βλέπε έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, Συμμόρφωση με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου της 2ας Φεβρουαρίου 2012, στην υπόθεση C-249/10 P, Brosmann, και της 15ης Νοεμβρίου 2012 στην υπόθεση C-247/10P Zhejiang Aokang, που συνοδεύει την Πρόταση εκτελεστικού κανονισμού του Συμβουλίου για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που παράγονται από τις Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd και Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd, /* SWD/2014/046 final, αιτιολογικές σκέψεις 45-48.

⁽⁴⁾ Υπόθεση Stils Met, C-382/09, ECLI:EU:C:2010:596, σκέψεις 42-43. Το TARIC, για παράδειγμα, που χρησιμοποιείται επίσης ως μέσο για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με μέτρα εμπορικής άμυνας, απορρέει αρχικά από το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (EE L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

ανάγκη να προστατευθούν οι ίδιοι πόροι της Ένωσης από αδικαιολόγητες αιτήσεις επιστροφής δασμών και τη σχετική δυσκολία που αυτό θα προκαλούσε στη συνέχεια σε περίπτωση αδικαιολόγητων επιστροφών, η Επιτροπή χρειάστηκε να αποκλίσει προσωρινά από την τελωνειακή νομοθεσία της Ένωσης, κάνοντας χρήση των αρμοδιοτήτων που της παρέχει το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Έλλειψη αιτιολογίας και νομική βάση

- (111) Η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν ότι, κατά παράβαση του άρθρου 296 της ΣΛΕΕ, η Επιτροπή παρέλειψε να παράσχει επαρκή αιτιολογία και διευκρίνιση της νομικής βάσης σύμφωνα με την οποία επιβλήθηκαν εκ νέου δασμοί με αναδρομική ισχύ και, κατ' ακολουθία, απορρίφθηκε η επιστροφή των δασμών στους εισαγωγείς που εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία. Ως εκ τούτου, η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν ότι η Επιτροπή είχε παραβιάσει το δικαίωμα των ενδιαφερόμενων μερών για αποτελεσματική δικαστική προστασία.
- (112) Η SIEMES, ένας από τους εισαγωγείς που υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τη γνωστοποίηση, ισχυρίστηκε επίσης ότι ο εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής δεν έχει κατάλληλη αιτιολογία, πράγμα που παραβιάζει το άρθρο 296 της ΣΛΕΕ, χωρίς όμως να εξηγήσει περαιτέρω τον ισχυρισμό αυτό με περισσότερες λεπτομέρειες. Προς επίρρωση του ισχυρισμού του αυτό το ενδιαφερόμενο μέρος επικαλέστηκε την απόφαση T-310/12 Yuanping Changyuan Chemicals κατά Συμβουλίου⁽¹⁾.
- (113) Η Επιτροπή θεωρεί ότι η εκτεταμένη νομική αιτιολόγηση που παρέχεται στο γενικό έγγραφο γνωστοποίησης και στον παρόντα κανονισμό, συμπεριλαμβανομένης της αναφοράς στις νομικές βάσεις του παρόντος κανονισμού, αιτιολογεί δεόντως τον παρόντα κανονισμό.

Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη

- (114) Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν περαιτέρω ότι η αναδρομική διόρθωση μέτρων των οποίων η ισχύς έχει λήξει παραβιάζει την αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης. Η FESI υποστήριξε ότι, πρώτον, τα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγέων, είχαν λάβει διαβεβαίωση ότι τα μέτρα έληξαν στις 31 Μαρτίου 2011 και ότι, δεδομένου του χρόνου που μεσολάβησε από την αρχική έρευνα, τα μέρη είχαν το δικαίωμα να αποκτήσουν δικαιολογημένη εμπιστοσύνη ότι η αρχική έρευνα δεν θα επαναληφθεί ούτε θα ανοίξει εκ νέου. Ομοίως, οι Κινέζοι και οι Βιετναμέζοι παραγωγό-εξαγωγείς είχαν το δικαίωμα να έχουν βάσιμες δικαιολογημένες προσδοκίες ότι οι αιτήσεις τους για ΚΟΑ/ΑΜ που υποβλήθηκαν κατά την αρχική έρευνα δεν θα επανεξετάζονταν από την Επιτροπή, με βάση το απλό γεγονός ότι οι αιτήσεις αυτές δεν είχαν εξεταστεί εντός της τρίμηνης προθεσμίας που ίσχυε κατά την αρχική έρευνα.
- (115) Όσον αφορά τη δικαιολογημένη εμπιστοσύνη των ενδιαφερόμενων μερών ότι τα μέτρα αντανάμπινγκ έληξαν και ότι η έρευνα δεν θα επαναλαμβανόταν πλέον, η Επιτροπή παραπέμπει στην αιτιολογική σκέψη 104, όπου οι ισχυρισμοί αυτοί εξετάζονται λεπτομερώς.
- (116) Όσον αφορά τη δικαιολογημένη εμπιστοσύνη των Κινέζων και των Βιετναμέζων παραγωγών-εξαγωγέων ότι οι αιτήσεις τους για ΚΟΑ/ΑΜ δεν θα επανεξετάζονταν, η Επιτροπή παραπέμπει στην αιτιολογική σκέψη 99, όπου εξετάζεται επίσης το θέμα αυτό υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας του Δικαστηρίου.

Αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων

- (117) Η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν ότι η επιβολή μέτρων αντανάμπινγκ με αναδρομική ισχύ αποτελεί δυσμενή διάκριση εις βάρος (i) των εισαγωγέων τους οποίους αφορά η τρέχουσα διαδικασία σε σχέση με τους εισαγωγείς τους οποίους αφορά η εφαρμογή των αποφάσεων Brosmann και Aokang, που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 6, και στους οποίους επιστράφηκαν δασμοί που καταβλήθηκαν για εισαγωγές υποδημάτων από τους πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς τους οποίους αφορούν οι αποφάσεις αυτές, καθώς και εις βάρος ii) των παραγωγών-εξαγωγέων τους οποίους αφορά η τρέχουσα διαδικασία σε σχέση με τους πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς τους οποίους αφορούν οι αποφάσεις Brosmann και Aokang, οι οποίοι δεν υπήχθησαν σε κανέναν δασμό μετά την εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ.
- (118) Όσον αφορά τον ισχυρισμό για διακριτική μεταχείριση, η Επιτροπή υπενθυμίζει καταρχάς τις απαιτήσεις για διακριτική μεταχείριση, όπως ορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 87.
- (119) Στη συνέχεια, επισημαίνεται ότι η διαφορά μεταξύ των εισαγωγέων τους οποίους αφορά η τρέχουσα διαδικασία και εκείνων τους οποίους αφορά η εφαρμογή των αποφάσεων Brosmann και Aokang έγκειται στο ότι οι δεύτεροι αποφάσισαν να προσβάλουν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 στο Γενικό Δικαστήριο, ενώ οι πρώτοι όχι.
- (120) Απόφαση που εκδίδεται από θεσμικό όργανο της Ένωσης, η οποία δεν προσβλήθηκε από τον αποδέκτη της εντός της προβλεπόμενης από το άρθρο 263 έκτο εδάφιο της ΣΛΕΕ προθεσμίας καθίσταται απρόσβλητη έναντι αυτού. Ο κανόνας αυτός στηρίζεται κυρίως στο σκεπτικό ότι οι προθεσμίες για την άσκηση προσφυγής αποσκοπούν στην προστασία της ασφάλειας δικαίου, αποτρέποντας την επ' αόριστον θέση υπό αμφισβήτηση ενωσιακών μέτρων που παράγουν έννομα αποτελέσματα⁽²⁾.

⁽¹⁾ ECLI:EU:T:2015:295.

⁽²⁾ Υπόθεση C-239/99 Nachi Europe, ECLI:EU:C:2001:101, σκέψη 29.

- (121) Αυτή η δικονομική αρχή του δικαίου της Ένωσης δημιουργεί κατ' ανάγκη δύο ομάδες: αυτούς που προσέβαλαν ένα μέτρο της Ένωσης και που μπορεί να περιέλθουν κατά συνέπεια σε ευνοϊκή θέση (όπως η Brosmann και οι άλλοι τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς), και εκείνους που δεν το έπραξαν. Ωστόσο, αυτό δεν σημαίνει ότι η Επιτροπή αντιμετώπισε τις δύο ομάδες άνισα, κατά παράβαση της αρχής της ίσης μεταχείρισης. Η διαπίστωση ότι ένα μέρος εμπίπτει στη δεύτερη κατηγορία επειδή ενσυνείδητα παρέλειψε να προσβάλει ένα μέτρο της Ένωσης δεν αποτελεί διάκριση εις βάρος της εν λόγω ομάδας.
- (122) Συνεπώς, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν δικαστική προστασία στα δικαστήρια της Ένωσης ανά πάσα στιγμή.
- (123) Σε ό,τι αφορά τη δήμευση διακριτική μεταχείριση των παραγωγών-εξαγωγών τους οποίους αφορά η τρέχουσα διαδικασία και στους οποίους δεν είχε επιβληθεί κανένας δασμός μετά την εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η απόφαση του Συμβουλίου να μην επιβάλει εκ νέου δασμούς ελήφθη σαφώς με βάση τις ιδιαίτερες συνθήκες της συγκεκριμένης κατάστασης κατά τον χρόνο κατά τον οποίο η Επιτροπή υπέβαλε την πρότασή της για την εκ νέου επιβολή των δασμών αυτών και, ειδικότερα, με την αιτιολογία ότι οι εν λόγω δασμοί αντιντάμπινγκ είχαν ήδη επιστραφεί και στον βαθμό που η αρχική ανακοίνωση της οφειλής στον οφειλέτη είχε αποσυρθεί ύστερα από τις αποφάσεις Brosmann και Aokang. Κατά το Συμβούλιο, η επιστροφή αυτή είχε προκαλέσει τη δικαιολογημένη εμπιστοσύνη των εισαγωγών. Δεδομένου ότι δεν πραγματοποιήθηκε ανάλογη επιστροφή για άλλους εισαγωγείς, αυτοί δεν βρίσκονται σε συγκρίσιμη κατάσταση με τους εισαγωγείς τους οποίους αφορά η απόφαση του Συμβουλίου.
- (124) Εν πάση περιπτώσει, το γεγονός ότι το Συμβούλιο αποφάσισε να ενεργήσει με έναν ορισμένο τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες περιστάσεις της υπόθεσης της οποίας έχει επιληφθεί, δεν δεσμεύει την Επιτροπή να εφαρμόσει μια άλλη απόφαση με τον ίδιο ακριβώς τρόπο.

Αρμοδιότητα της Επιτροπής για την επιβολή οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ

- (125) Επιπλέον, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν έχει την αρμοδιότητα να εκδώσει τον κανονισμό περί επιβολής δασμού αντιντάμπινγκ αναδρομικά κατά την τρέχουσα διαδικασία εφαρμογής, και ότι η αρμοδιότητα αυτή ανήκει, σε κάθε περίπτωση, στο Συμβούλιο. Αυτός ο ισχυρισμός βασίζεται στο επιχείρημα ότι, αν η έρευνα συνεχίζεται από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία, πρέπει να εφαρμοστούν οι ίδιοι κανόνες με εκείνους που ίσχυαν κατά την αρχική έρευνα, όταν θεσπίστηκαν οριστικά μέτρα από το Συμβούλιο. Τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2014, για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά τις διαδικασίες θέσπισης ορισμένων μέτρων (που ονομάζεται επίσης «κανονισμός Omnibus I») ⁽¹⁾, η νέα διαδικασία λήψης αποφάσεων στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής δεν έχει εφαρμογή στο παρόν πλαίσιο, δεδομένου ότι πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού Omnibus I (i) η Επιτροπή είχε ήδη εκδώσει πράξη (τον προσωρινό κανονισμό), (ii) οι διαβουλευσεις που απαιτούνταν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας είχαν κινηθεί και ολοκληρωθεί, και (iii) η Επιτροπή είχε ήδη εγκρίνει πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση οριστικών μέτρων. Στη βάση αυτή, τα εν λόγω μέρη κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι θα πρέπει να εφαρμοστούν οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων που ίσχυαν πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού Omnibus I.
- (126) Ωστόσο, ο ισχυρισμός αυτός επικεντρώνεται στην ημερομηνία έναρξης της έρευνας (η οποία είναι όντως λυσιτελής σε σχέση με τις άλλες ουσιαστικές τροποποιήσεις που έγιναν στον βασικό κανονισμό), αλλά παραλείπει να επισημάνει ότι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2014 χρησιμοποιεί διαφορετικό κριτήριο (ήτοι, την κίνηση της διαδικασίας θέσπισης των μέτρων). Συνεπώς, η θέση της FESI και της Footwear Coalition στηρίζεται σε εσφαλμένη ερμηνεία του μεταβατικού κανόνα στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 37/2014.
- (127) Πράγματι, δεδομένου του γεγονότος ότι στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2014, στο οποίο καθορίζονται οι μεταβατικοί κανόνες για τις αλλαγές στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων σχετικά με τη θέσπιση μέτρων αντιντάμπινγκ, γίνεται αναφορά σε «διαδικασίες θέσπισης μέτρων», και με δεδομένη την έννοια της «διαδικασίας» στον βασικό κανονισμό, συνάγεται ότι για έρευνα που κινήθηκε πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2014, αλλά στην οποία η Επιτροπή δεν είχε ξεκινήσει τη διαδικασία διαβούλευσης με την αρμόδια επιτροπή, με σκοπό τη θέσπιση μέτρων πριν από την εν λόγω έναρξη ισχύος, ισχύουν οι νέοι κανόνες για τη διαδικασία θέσπισης των εν λόγω μέτρων αντιντάμπινγκ. Το ίδιο ισχύει για τις διαδικασίες στα πλαίσια των οποίων είχαν επιβληθεί βάσει των παλαιών κανόνων μέτρα τα οποία αναθεωρούνται, ή για μέτρα με τα οποία επιβλήθηκαν προσωρινοί δασμοί βάσει των παλαιών κανόνων, αλλά η διαδικασία θέσπισης των οριστικών μέτρων δεν είχε αρχίσει ακόμη όταν άρχισε να ισχύει ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2014. Με άλλα λόγια, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2014 εφαρμόζεται σε μια συγκεκριμένη «διαδικασία θέσπισης» και όχι σε ολόκληρη την περίοδο μιας δεδομένης έρευνας ή ακόμη και διαδικασίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 18 της 21.1.2014, σ. 1.

- (128) Ο επίδικος κανονισμός εκδόθηκε το 2006. Η σχετική νομοθεσία που εφαρμόζεται στην παρούσα διαδικασία είναι ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.
- (129) Όσον αφορά την Clark και λοιπούς, υποστηρίζεται καταρχάς ότι η Επιτροπή δεν είχε καμία νομική βάση για να εξετάσει τις αιτήσεις για ΚΟΑ/ΑΜ που υποβλήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην αρχική έρευνα. Η Clark και λοιποί ισχυρίστηκαν ότι η διαδικασία, η οποία περατώθηκε με τη λήξη της ισχύος των μέτρων στις 31 Μαρτίου 2011, δεν ακυρώθηκε με την απόφαση που εκδόθηκε στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14, και ότι, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να ανοίξει εκ νέου.
- (130) Σε απάντηση στις παρατηρήσεις αυτές, η Επιτροπή παραπέμπει στις εξηγήσεις που παρέχονται στις αιτιολογικές σκέψεις 99 έως 104.
- (131) Δεύτερον, η Clark και λοιποί ισχυρίστηκαν ότι η τρέχουσα διαδικασία παραβιάζει τις αρχές της μη αναδρομικότητας και της ασφάλειας δικαίου, που κατοχυρώνονται στο άρθρο 10 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, η SIEMES, ένας άλλος εισαγωγέας υποδημάτων, ισχυρίστηκε ομοίως ότι δεν υπήρχε καμία νομική βάση για την αναδρομική επιβολή δασμών αντανάμπινγκ και επικαλέστηκε την πάγια νομολογία, δηλαδή την υπόθεση C-458/98 P, *Industrie des poudres sphériques* κατά Συμβουλίου, καθώς και την προηγούμενη πρακτική της Επιτροπής στο θέμα αυτό⁽¹⁾.
- (132) Όσον αφορά τον ισχυρισμό περί αναδρομικής ισχύος βάσει του άρθρου 10 του βασικού κανονισμού και του άρθρου 10 της συμφωνίας αντανάμπινγκ του ΠΟΕ («ΣΑ-ΠΟΕ»), επισημαίνεται ότι το άρθρο 10 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, το οποίο ακολουθεί το κείμενο του άρθρου 10.1 της ΣΑ-ΠΟΕ, ορίζει ότι προσωρινοί και οριστικοί δασμοί αντανάμπινγκ επιβάλλονται μόνο σε προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία μετά την ημερομηνία κατά την οποία άρχισαν να ισχύουν τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 ή το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, ανάλογα με την περίπτωση. Στην παρούσα υπόθεση, οι εν λόγω δασμοί αντανάμπινγκ επιβάλλονται μόνο σε προϊόντα τα οποία τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία μετά την έναρξη ισχύος του προσωρινού και του επίδικου (οριστικού) κανονισμού, οι οποίοι εκδόθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 και το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, αντίστοιχα. Ωστόσο, η αναδρομική ισχύς υπό την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αναφέρεται μόνο σε μια κατάσταση όπου τα προϊόντα είχαν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία πριν από τη θέσπιση των μέτρων, όπως προκύπτει από το ίδιο το κείμενο της διάταξης αυτής, καθώς και από την εξάιρεση την οποία προβλέπει το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (133) Η Επιτροπή παρατηρεί επίσης ότι στην προκειμένη περίπτωση δεν υπάρχει ούτε παραβίαση της αρχής της αναδρομικότητας ούτε παραβίαση της ασφάλειας δικαίου και της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης.
- (134) Ως προς την αναδρομική ισχύ, η νομολογία του Δικαστηρίου διακρίνει, κατά την αξιολόγηση του κατά πόσον ένα μέτρο είναι αναδρομικό, μεταξύ της εφαρμογής ενός νέου κανόνα σε μια κατάσταση που έχει καταστεί οριστική (η οποία αναφέρεται επίσης ως υφιστάμενη ή οριστικά διαμορφωμένη έννομη κατάσταση), και σε μια κατάσταση που ξεκίνησε πριν από την έναρξη ισχύος του νέου κανόνα, αλλά δεν είναι ακόμη οριστική (η οποία αναφέρεται επίσης ως προσωρινή κατάσταση).
- (135) Στην παρούσα υπόθεση, η κατάσταση των εισαγωγών των σχετικών προϊόντων η οποία προέκυψε κατά την περίοδο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 του Συμβουλίου δεν έχει ακόμη καταστεί οριστική, καθώς, λόγω της ακύρωσης του επίδικου κανονισμού, ο δασμός αντανάμπινγκ που ισχύει γι' αυτά δεν έχει ακόμη καθοριστεί οριστικά. Ταυτόχρονα, οι εισαγωγείς υποδημάτων ειδοποιήθηκαν μέσω της δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας και του προσωρινού κανονισμού ότι ενδέχεται να επιβληθεί τέτοιος δασμός. Σύμφωνα με την πάγια νομολογία των δικαστηρίων της Ένωσης, οι επιχειρήσεις δεν μπορούν να αποκτήσουν δικαιολογημένη εμπιστοσύνη μέχρι τα θεσμικά όργανα να εκδώσουν πράξη περάτωσης της διοικητικής διαδικασίας, η οποία κατέστη οριστική.
- (136) Ο παρών κανονισμός αποτελεί άμεση εφαρμογή στα μελλοντικά αποτελέσματα μιας κατάστασης η οποία βρίσκεται σε εξέλιξη: Οι δασμοί για τα υποδήματα έχουν εισπραχθεί από τις εθνικές τελωνειακές αρχές. Ως αποτέλεσμα των αιτήσεων επιστροφής δαπανών, για τις οποίες δεν έχει ληφθεί οριστική απόφαση, αποτελούν κατάσταση εν εξέλιξη. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για τις εισαγωγές αυτές και, συνεπώς, ρυθμίζει τα μελλοντικά αποτελέσματα μιας εν εξέλιξη κατάστασης.
- (137) Εν πάση περιπτώσει, ακόμη και αν υπήρχε αναδρομική ισχύς κατά την έννοια του δικαίου της Ένωσης, πράγμα που δεν υπάρχει, η εν λόγω αναδρομική ισχύς θα ήταν δικαιολογημένη για τον ακόλουθο λόγο:
- (138) Οι ουσιαστικοί κανόνες του δικαίου της Ένωσης μπορούν να εφαρμόζονται σε καταστάσεις που έχουν διαμορφωθεί πριν από την έναρξη της ισχύος τους, μόνο αν προκύπτει σαφώς από τη διατύπωσή τους, τους σκοπούς ή την οικονομία τους ότι πρέπει να τους αναγνωριστεί αναδρομική ισχύς. Συγκεκριμένα, στην υπόθεση C-337/88 *Società agricola*

(¹) ECLI:EU:C:2000:531.

fattoria alimantare (SAFA), κρίθηκε ότι: «[A]ν και, κατά γενικό κανόνα, η αρχή της ασφάλειας δικαίου δεν επιτρέπει μια κοινοτική πράξη να τίθεται σε ισχύ σε χρονικό σημείο προγενέστερο της δημοσίευσής της, μπορεί, κατ' εξαίρεση, να ισχύει άλλως, όταν το απαιτεί ο επιδιωκόμενος σκοπός και όταν η δικαιολογημένη εμπιστοσύνη των ενδιαφερομένων γίνεται δεόντως σεβαστή»⁽¹⁾.

- (139) Στην παρούσα υπόθεση, σκοπός είναι η συμμόρφωση με την υποχρέωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ. Δεδομένου ότι, στις αποφάσεις που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 12, το Δικαστήριο διαπίστωσε παρανομία μόνο όσον αφορά τον καθορισμό του εφαρμοστέου δασμολογικού συντελεστή και όχι όσον αφορά την επιβολή των ίδιων των μέτρων (δηλαδή όσον αφορά το πόρισμα σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης), οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν μπορούσαν νομίμως να προσδοκούν ότι δεν θα επιβάλλονταν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ. Επομένως, ακόμη και αν είχε αναδρομική ισχύ, κάτι που δεν συμβαίνει, η επιβολή αυτή δεν είναι δυνατόν να εκληφθεί ως παραβίαση της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης.
- (140) Τρίτον, η Clark και λοιποί ισχυρίστηκαν ότι η εκ νέου επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ στους εβδομήντα παραγωγούς-εξαγωγείς θα αποτελούσε διακριτική μεταχείριση και θα παραβίαζε το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι ύστερα από τις αποφάσεις Brosmann και Aokang δεν επιβλήθηκε εκ νέου δασμός αντιντάμπινγκ.
- (141) Αυτός ο ισχυρισμός είναι αβάσιμος. Οι εισαγωγείς που έχουν εισαγάγει προϊόντα από την Brosmann και οι άλλοι τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς που επηρεάζονται από τις αποφάσεις στις υποθέσεις C-247/10 P και C-249/10 P βρίσκονται σε διαφορετική πραγματική και νομική κατάσταση, διότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς τους αποφάσισαν να προσβάλουν τον επίδικο κανονισμό και επειδή οι δασμοί τους τούς επιστράφηκαν, με αποτέλεσμα να προστατεύονται από το άρθρο 221 παράγραφος 3 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα. Καμία τέτοια προσφυγή και καμία τέτοια επιστροφή δεν έγινε για τους άλλους. Βλέπε, σχετικά, επίσης τις αιτιολογικές σκέψεις 118 έως 122.
- (142) Τέταρτον, η Clark και λοιποί ισχυρίστηκαν ότι κατά την παρούσα έρευνα έγιναν πολλές διαδικαστικές παρατυπίες. Πρώτον, ισχυρίστηκαν ότι οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς ενδέχεται να μην είναι πλέον σε θέση να διατυπώσουν ουσιαστικές παρατηρήσεις ή να προσκομίσουν συμπληρωματικά αποδεικτικά στοιχεία για να υποστηρίξουν τις αιτήσεις για ΚΟΑ/ΑΜ που είχαν υποβάλει πριν από αρκετά χρόνια. Για παράδειγμα, οι εταιρείες ενδέχεται να μην υπάρχουν πλέον ή τα σχετικά έγγραφα να μην είναι πλέον διαθέσιμα.
- (143) Επιπλέον, η Clark και λοιποί ισχυρίστηκαν ότι, σε αντίθεση με την αρχική έρευνα, τα μέτρα της Επιτροπής θα επηρέαζαν *de facto* και *de jure* μόνο εισαγωγείς, ενώ δεν έχουν τα μέσα να παράσχουν ουσιαστική συμβολή και δεν μπορούν να απαιτήσουν από τους προμηθευτές τους να συνεργαστούν με την Επιτροπή.
- (144) Η Επιτροπή παρατηρεί ότι καμία διάταξη του βασικού κανονισμού δεν προβλέπει ότι η Επιτροπή οφείλει να παρέχει στις εξαγωγικές εταιρείες που ζητούν αναγνώριση ΚΟΑ/ΑΜ τη δυνατότητα συμπλήρωσης ελλিপών στοιχείων. Στην πραγματικότητα, και όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 88, το βάρος της απόδειξης το φέρει ο παραγωγός που επιθυμεί να υπαχθεί σε ΚΟΑ/ΑΜ βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Το δικαίωμα ακρόασης αφορά την αξιολόγηση των εν λόγω πραγματικών περιστατικών, αλλά δεν περιλαμβάνει το δικαίωμα διόρθωσης ελλিপών πληροφοριών. Σε αντίθετη περίπτωση, ο παραγωγός-εξαγωγέας θα μπορούσε να παρατείνει επί αόριστον την αξιολόγηση, με την τμηματική παροχή πληροφοριών.
- (145) Συναφώς, υπενθυμίζεται ότι δεν υπάρχει καμία υποχρέωση για την Επιτροπή να ζητήσει από τον παραγωγό-εξαγωγέα να συμπληρώσει την αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 84, η Επιτροπή μπορεί να βασίζει την αξιολόγησή της στα στοιχεία που έχει υποβάλει ο παραγωγός-εξαγωγέας. Σε κάθε περίπτωση, οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν αμφισβήτησαν την αξιολόγηση των αιτήσεών τους για ΚΟΑ/ΑΜ από την Επιτροπή, ούτε και προσδιόρισαν τα έγγραφα ή τα άτομα στα οποία δεν μπορούν πλέον να βασιστούν. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός είναι τόσο αφηρημένος, ώστε τα θεσμικά όργανα να μην μπορούν να λάβουν υπόψη αυτές τις δυσχέρειες κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων για ΚΟΑ/ΑΜ. Καθώς το επιχείρημα αυτό βασίζεται σε εικασίες και δεν στηρίζεται σε σαφή στοιχεία σχετικά με το ποια έγγραφα ή ποια άτομα δεν είναι πλέον διαθέσιμα, καθώς και ποια είναι η σημασία των εν λόγω εγγράφων και ατόμων για την αξιολόγηση των αιτήσεων για ΚΟΑ/ΑΜ, το εν λόγω επιχείρημα απορρίπτεται.
- (146) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι ένας εισαγωγέας δεν θα είχε καμία δυνατότητα να παράσχει χρήσιμη συμβολή, η Επιτροπή παρατηρεί τα ακόλουθα: Πρώτον, οι εισαγωγείς δεν έχουν δικαιώματα άμυνας, διότι το μέτρο αντιντάμπινγκ δεν στρέφεται εναντίον τους αλλά εναντίον των παραγωγών-εξαγωγέων. Δεύτερον, οι εισαγωγείς είχαν την ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους ως προς το σημείο αυτό ήδη κατά τη διάρκεια της διοικητικής διαδικασίας πριν από την έκδοση του επίδικου κανονισμού. Τρίτον, αν οι εισαγωγείς θεωρούν ότι υπήρξε παρατυπία ως προς το θέμα αυτό, έπρεπε να προβούν στις απαραίτητες συμβατικές ρυθμίσεις με τους προμηθευτές τους για να εξασφαλίσουν ότι θα έχουν στη διάθεσή τους τα αναγκαία έγγραφα. Επομένως, ο ισχυρισμός πρέπει να απορριφθεί.

⁽¹⁾ ECLI:EU:C:1990:1, σκέψη 13.

- (147) Πέμπτον, η Clark και λοιποί ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε κατά πόσον η επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ είναι προς το συμφέρον της Ένωσης και υποστήριξαν ότι τα μέτρα αντικεινται στο συμφέρον της Ένωσης, διότι i) τα μέτρα είχαν ήδη πετύχει το επιδιωκόμενο αποτέλεσμα όταν επιβλήθηκαν για πρώτη φορά· ii) τα μέτρα δεν θα επέφεραν πρόσθετο όφελος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής· iii) τα μέτρα δεν θα επηρέαζαν τους παραγωγούς-εξαγωγείς· και iv) τα μέτρα θα συνεπάγονταν σημαντικό κόστος για τους εισαγωγείς της Ένωσης.
- (148) Η παρούσα υπόθεση αφορά μόνο τις αιτήσεις για ΚΟΑ/ΑΜ, διότι αυτό είναι το μοναδικό σημείο στο οποίο εντοπίστηκε νομικό σφάλμα από τα δικαστήρια της Ένωσης. Για την προστασία του συμφέροντος της Ένωσης, η αξιολόγηση που έγινε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 του Συμβουλίου παραμένει σε πλήρη ισχύ. Επιπλέον, το υπό εξέταση μέτρο είναι δικαιολογημένο για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης.
- (149) Έκτον, η Clark και λοιποί ισχυρίστηκαν ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ, αν επιβληθεί εκ νέου, δεν θα μπορεί πλέον να εισπραχθεί λόγω παραγραφής βάσει του άρθρου 221 παράγραφος 3 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (νυν άρθρο 103 παράγραφος 1 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα). Σύμφωνα με την Clark και λοιπούς, η κατάσταση αυτή θα συνιστούσε κατάχρηση εξουσίας εκ μέρους της Επιτροπής.
- (150) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 221 παράγραφος 3 του κοινοτικού τελωνειακού (άρθρο 103 παράγραφος 1 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα), η παραγραφή δεν εφαρμόζεται όταν ασκείται προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 243 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (άρθρο 44 παράγραφος 2 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα), όπως σε όλες τις παρούσες υποθέσεις, οι οποίες αφορούν αιτήσεις αναιρέσης βάσει του άρθρου 236 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (άρθρο 119 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα). Η αίτηση αναιρέσης κατά την έννοια του άρθρου 103 παράγραφος 3 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, σύμφωνα με τη διευκρίνιση που περιέχεται στο άρθρο 44 παράγραφος 2 του ίδιου κανονισμού, εκτείνεται από την αρχική προσφυγή κατά της απόφασης με την οποία οι εθνικές τελωνειακές αρχές επέβαλαν τους δασμούς μέχρι την τελική απόφαση που εκδόθηκε από το εθνικό δικαστήριο, συμπεριλαμβανομένης, αν χρειάζεται, τυχόν αίτησης για την έκδοση προδικαστικής απόφασης. Κατά συνέπεια, η τριετής περίοδος αναστέλλεται από την ημερομηνία κατάθεσης της προσφυγής.
- (151) Τέλος, η Clark και λοιποί ισχυρίστηκαν ότι, μετά τη λήξη ισχύος της παραγράφου 15 στοιχείο α) σημείο ii) του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ στις 11 Δεκεμβρίου 2016, η Επιτροπή δεν μπορεί πλέον να επικαλεστεί τη μεθοδολογία που εφαρμόστηκε για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τους Κινέζους εξαγωγείς κατά την αρχική έρευνα [δηλαδή τη μέθοδο της ανάλογης χώρας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού].
- (152) Ο επίδικος κανονισμός εκδόθηκε το 2006. Η σχετική νομοθεσία που εφαρμόζεται στην παρούσα διαδικασία είναι ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.
- (153) Επιπλέον, η SIEMES υποστήριξε ότι η διάρκεια της εκκρεμούσας ενώπιον των γερμανικών τελωνειακών αρχών διαδικασίας αναφορικά με την αίτησή της για επιστροφή δασμών αντιντάμπινγκ συνιστά παραβίαση του δικαιώματος χρηστής διοίκησης, το οποίο κατοχυρώνεται στο άρθρο 41 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πρώτον, η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι αποφάσεις επιστροφής δασμών αντιντάμπινγκ εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών. Δεύτερον, από τις πληροφορίες που της παρασχέθηκαν η Επιτροπή αντιλαμβάνεται ότι η αίτηση επιστροφής δασμών την οποία υπέβαλε η SIEMES στις 19 Μαρτίου 2012 απορρίφθηκε διότι η απόφαση βάσει της οποίας υπέβαλε την αίτηση επιστροφής δασμών αφορούσε μόνο τις εταιρείες Brosmann και Aokang. Η απόφαση δεν είχε κανένα αποτέλεσμα έναντι άλλων παραγωγών-εξαγωγών στην Κίνα και το Βιετνάμ. Μόνο στις 4 Φεβρουαρίου 2016 το Δικαστήριο, στις συνεδिकाσθείσες C-659/13 C & J Clark International Limited και C-34/14 Puma SE, ακύρωσε τον επίδικο κανονισμό, στο μέτρο που αφορούσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος (βλέπε αιτιολογική σκέψη 12). Μόνο σ' αυτό το χρονικό σημείο η SIEMES καλύφθηκε από απόφαση του Δικαστηρίου, όπως σωστά της επισήμαναν οι γερμανικές τελωνειακές αρχές στην επιστολή τους της 7ης Σεπτεμβρίου 2016. Η Επιτροπή εφάρμοσε την απόφαση έναντι ορισμένων παραγωγών-εξαγωγών, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 18 έως 38, καθώς και έναντι των εισαγωγών που ζήτησαν επιστροφή δασμών από τις γερμανικές τελωνειακές αρχές. Ειδικότερα, όσον αφορά τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο αιτήσεων επιστροφής οι οποίες κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή από τις γερμανικές τελωνειακές αρχές σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/223 (γίνεται σχετική αναφορά στην αιτιολογική σκέψη 30), η Επιτροπή τήρησε απολύτως την οκτάμηνη προθεσμία εφαρμογής που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού. Συνεπώς, η Επιτροπή δεν συμφωνεί με το επιχειρήμα ότι η εν λόγω διαδικασία παραβίασε την αρχή της χρηστής διοίκησης. Επομένως, αυτός ο ισχυρισμός πρέπει να απορριφθεί.

Δ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

- (154) Λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων που υποβλήθηκαν και της σχετικής ανάλυσης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες στην Κίνα και στο Βιετνάμ, δηλαδή 16,5 % και 10 % αντίστοιχα, θα πρέπει να επιβληθεί εκ νέου για την περίοδο εφαρμογής του επίδικου κανονισμού.

- (155) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 28, η Επιτροπή ανέστειλε την αξιολόγηση των εταιρειών που απαριθμούνται στο παράρτημα III του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/423 της Επιτροπής, έως ότου ο εισαγωγέας που ζητά επιστροφή δασμών από τις εθνικές τελωνειακές αρχές γνωστοποιήσει στην Επιτροπή τις επωνυμίες και τις διευθύνσεις των παραγωγών-εξαγωγέων από τους οποίους οι σχετικοί έμποροι αγόρασαν υποδήματα ή, αν δεν ληφθεί απάντηση εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας, έως τη λήξη της προθεσμίας που έχει ορίσει η Επιτροπή για την παροχή των εν λόγω πληροφοριών.
- (156) Στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/423, η Επιτροπή ζήτησε επίσης από τις αρμόδιες εθνικές τελωνειακές αρχές να μην επιστρέφουν τους εισπραχθέντες δασμούς, έως ότου η Επιτροπή οριστικοποιήσει την αξιολόγηση των σχετικών αιτήσεων για ΚΟΑ/ΑΜ.
- (157) Κατόπιν αυτών, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 29, η Pentland Brands Ltd, η Puma UK Ltd και η Deichmann Shoes UK Ltd προέβησαν στον προσδιορισμό των προμηθευτών τους. Η Επιτροπή ανέλυσε τις αιτήσεις ΚΟΑ/ΑΜ των προμηθευτών που προσδιορίζονται στον ισχύοντα κανονισμό. Επομένως, η Επιτροπή ολοκλήρωσε την αξιολόγηση της κατάστασης των εταιρειών που απαριθμούνται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΕ) 2017/423. Ως εκ τούτου, για τις εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα III του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/423 της Επιτροπής, η Επιτροπή δεν έχει κανένα στοιχείο από το οποίο να προκύπτει ότι αυτές οι εταιρείες υπέβαλαν στην αρχική έρευνα αίτηση για ΚΟΑ/ΑΜ. Επομένως, η σχετική αίτηση των εισαγωγέων για επιστροφή δασμών δεν θα πρέπει να γίνει δεκτή, διότι ο επίδικος κανονισμός δεν έχει ακυρωθεί σε ό,τι τους αφορά. Για ευχερέστερη αναφορά, η Επιτροπή αναπαρήγαγε το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΕ) 2017/423 ως παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού.

Ε. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

- (158) Οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι εισαγωγείς τους οποίους αφορούσαν οι κοινοποιήσεις των τελωνειακών αρχών της Γερμανίας και των Κάτω Χωρών, οι εισαγωγείς που γνωστοποίησαν τις επωνυμίες και τις διευθύνσεις των αντίστοιχων προμηθευτών τους στην Κίνα και/ή στο Βιετνάμ, καθώς και όλα τα άλλα μέρη που εμφανίστηκαν ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η εκ νέου επιβολή του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εξαγωγές των 70 οικείων παραγωγών-εξαγωγέων. Μετά την ενημέρωση αυτή, τους χορηγήθηκε προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.
- (159) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα ή από ανασχηματισμένο δέρμα, με εξαίρεση τα αθλητικά υποδήματα, τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας, τις παντόφλες και τα άλλα υποδήματα δωματίου, καθώς και τα υποδήματα με προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ, τα οποία παράγονται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ: 6403 20 00, ex 6403 30 00 ⁽¹⁾, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 και ex 6405 10 00 ⁽²⁾, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 του Συμβουλίου. Οι κωδικοί TARIC παρατίθενται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

— «αθλητικά υποδήματα»: τα υποδήματα κατά την έννοια της σημείωσης διακρίσεων 1 του κεφαλαίου 64 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1719/2005 της Επιτροπής ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2006 της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2006, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 301 της 31.10.2006, σ. 1), αυτός ο κωδικός ΣΟ αντικαθίσταται την 1η Ιανουαρίου 2007 από τους κωδικούς ΣΟ ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 και ex 6403 99 05.

⁽²⁾ Κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1719/2005 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2005, που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 286 της 28.10.2005, σ. 1). Η κάλυψη προϊόντων καθορίζεται με συνδυασμό της περιγραφής προϊόντων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και της περιγραφής των προϊόντων στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ από κοινού.

⁽³⁾ ΕΕ L 286 της 28.10.2005, σ. 1.

- «υποδήματα ειδικής τεχνολογίας»: τα υποδήματα με τιμή CIF ανά ζεύγος όχι κατώτερη των 7,5 EUR, που χρησιμοποιούνται για αθλητικές δραστηριότητες, με μονοκόμματο ή αποτελούμενο από πολλά στρώματα πέλμα, όχι μορφοποιημένο με έγχυση, από συνθετική ύλη ειδικά σχεδιασμένη για να απορροφά τους κραδασμούς κατακόρυφων ή πλευρικών κινήσεων και με τεχνικά χαρακτηριστικά όπως πάτους που περικλείουν ερμητικά αέριο ή υγρό, μηχανικά μέσα τα οποία απορροφούν ή εξουδετερώνουν τους κραδασμούς ή υλικά όπως πολυμερή χαμηλής πυκνότητας, και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96 και ex 6403 99 98.
- «υποδήματα με προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων»: τα υποδήματα που φέρουν προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων με αντοχή στην κρούση τουλάχιστον 100 joules ⁽¹⁾ και τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ: ex 6403 30 00 ⁽²⁾, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 και ex 6405 10 00.
- «παντόφλες και άλλα υποδήματα δωματίου»: τα υποδήματα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 6405 10 00.

3. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται, πριν από την επιβολή δασμού, στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και τα οποία κατασκευάζονται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, είναι 16,5 % για τους οικείους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και 10 % για τον οικείο Βιετναμέζο παραγωγό-εξαγωγέα.

Άρθρο 2

Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό τη μορφή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/2006 της Επιτροπής εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση και υπερβαίνουν τον οριστικό συντελεστή των δασμών αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Η αντοχή στην κρούση μετριέται σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN345 ή EN346.

⁽²⁾ Βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2006 της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2006, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 301 της 31.10.2006, σ. 1), αυτός ο κωδικός ΣΟ αντικαθίσταται την 1η Ιανουαρίου 2007 από τους κωδικούς ΣΟ ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 και ex 6403 99 05.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικοί TARIC για υποδήματα που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα ή από ανασχηματισμένο δέρμα, όπως ορίζονται στο άρθρο 1

α) Από τις 7 Οκτωβρίου 2006:

6403 30 00 39, 6403 30 00 89, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,
 6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90, 6403 59 35 90, 6403 59 39 90,
 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99,
 6403 91 18 99, 6403 91 91 99, 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 11 90,
 6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,
 6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 και 6405 10 00 80

β) Από την 1η Ιανουαρίου 2007:

6403 51 05 19, 6403 51 05 99, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,
 6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 05 19, 6403 59 05 99, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90,
 6403 59 35 90, 6403 59 39 90, 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 05 19,
 6403 91 05 99, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99, 6403 91 18 99, 6403 91 91 99,
 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 05 19, 6403 99 05 99, 6403 99 11 90,
 6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,
 6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 και 6405 10 00 80

γ) Από τις 7 Σεπτεμβρίου 2007:

6403 51 05 15, 6403 51 05 18, 6403 51 05 95, 6403 51 05 98, 6403 51 11 91, 6403 51 11 99,
 6403 51 15 91, 6403 51 15 99, 6403 51 19 91, 6403 51 19 99, 6403 51 91 91, 6403 51 91 99,
 6403 51 95 91, 6403 51 95 99, 6403 51 99 91, 6403 51 99 99, 6403 59 05 15, 6403 59 05 18,
 6403 59 05 95, 6403 59 05 98, 6403 59 11 91, 6403 59 11 99, 6403 59 31 91, 6403 59 31 99,
 6403 59 35 91, 6403 59 35 99, 6403 59 39 91, 6403 59 39 99, 6403 59 91 91, 6403 59 91 99,
 6403 59 95 91, 6403 59 95 99, 6403 59 99 91, 6403 59 99 99, 6403 91 05 15, 6403 91 05 18,
 6403 91 05 95, 6403 91 05 98, 6403 91 11 95, 6403 91 11 98, 6403 91 13 95, 6403 91 13 98,
 6403 91 16 95, 6403 91 16 98, 6403 91 18 95, 6403 91 18 98, 6403 91 91 95, 6403 91 91 98,
 6403 91 93 95, 6403 91 93 98, 6403 91 96 95, 6403 91 96 98, 6403 91 98 95, 6403 91 98 98,
 6403 99 05 15, 6403 99 05 18, 6403 99 05 95, 6403 99 05 98, 6403 99 11 91, 6403 99 11 99,
 6403 99 31 91, 6403 99 31 99, 6403 99 33 91, 6403 99 33 99, 6403 99 36 91, 6403 99 36 99,
 6403 99 38 91, 6403 99 38 99, 6403 99 91 95, 6403 99 91 98, 6403 99 93 25, 6403 99 93 28,
 6403 99 93 95, 6403 99 93 98, 6403 99 96 25, 6403 99 96 28, 6403 99 96 95, 6403 99 96 98,
 6403 99 98 25, 6403 99 98 28, 6403 99 98 95, 6403 99 98 98, 6405 10 00 81 και 6405 10 00 89

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των παραγωγών-εξαγωγέων στις εισαγωγές των οποίων επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ

Επωνυμία παραγωγού-εξαγωγέα	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Aiminer Leather Products Co., Ltd. (Chengdu - Κίνα)	A999
Best Health Ltd. (Hou Jei Dong Wong - Κίνα)	A999
Best Run Worldwide Co., Ltd. (Dongguan - Κίνα)	A999
Bright Ease Shoe Factory (Dongguan - Κίνα) και οι συνδεδεμένες εταιρείες Honour Service (Taipei - Taiwan) και Waffle Shoe Manufacturing	A999
Cambinh Shoes Company (Lai Cach - Βιετνάμ)	A999
Dong Anh Footwear Joint Stock Company (Hanoi - Βιετνάμ)	A999
Dong Guan Bor Jiann Footwear Co., Ltd. (Dongguan - Κίνα)	A999
Dongguan Hongguo Shoes Co., Ltd. (Dongguan - Κίνα)	A999
Dongguan Hopecome Footwear Co, Ltd. (Dongguan - Κίνα)	A999
Dongguan Houjie Baihou Hua Jian Footwear Factory (Dongguan - Κίνα)	A999
Dongguan Qun Yao Shoe Co., Ltd. (Dongguan - Κίνα) και η συνδεδεμένη εταιρεία Kwan Yiu Co Ltd	A999
Dongyi Shoes Co., Ltd. (Wenzhou - Κίνα)	A999
Doozer (Fujian) Shoes Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian - Κίνα)	A999
Emperor (VN) Co., Ltd. (Tinh Long An - Βιετνάμ)	A999
Everlasting Industry Co., Ltd. (Huizhou - Κίνα)	A999
Freetrend Industrial Ltd. (China) (Shenzhen - Κίνα)	A999
Freeview Company Ltd. (Shenzhen - Κίνα)	A999
Fu Jian Ching Luh Shoes Co., Ltd. (Fuzhou - Κίνα)	A999
Fu Jian Lion Score Sport Products Co., Ltd. (Fuzhou - Κίνα)	A999
Fujian Footwear & Headgear Import & Export (Holdings) Co., Ltd. (Fuzhou - Κίνα)	A999
Fujian Jinjiang Guohui Footwear & Garment Co., Ltd. (Chendai, Jinjiang Fujian - Κίνα)	A999
Gan Zhou Hua Jian International Footwear Co., Ltd. (Ganzhou - Κίνα)	A999
Golden Springs Shoe Co., Ltd. (Dongguan - Κίνα)	A999
Haiduong Shoes Stock Company (Haiduong - Βιετνάμ)	A999
Hangzhou Forever Shoes Factory (Hangzhou - Κίνα)	A999
Hua Jian Industrial Holding Co., Ltd. (Kowloon - Hong Kong) και η συνδεδεμένη εταιρεία Hua Bao Shoes Co., Ltd	A999
Huu Nghi Danang Company (HUNEXCO) (Da Nang - Βιετνάμ)	A999

Επωνυμία παραγωγού-εξαγωγέα	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Hwa Seung Vina Co., Ltd. (Nhon Trach - Βιετνάμ)	A999
Jason Rubber Works Ltd. (Kowloon - Hong Kong) και η συνδεδεμένη εταιρεία New Star Shoes Factory	A999
Jinjiang Hengdali Footwear Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian - Κίνα)	A999
Jinjiang Xiangcheng Footwear and Plastics Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian - Κίνα)	A999
JinJiang Zhenxing shoes & plastic Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian - Κίνα)	A999
Juyi Group Co., Ltd. (Wenzhou - Κίνα)	A999
K Star Footwear Co., Ltd. (Zhongshan - Κίνα) και η συνδεδεμένη εταιρεία Sun Palace Trading Ltd	A999
Kangnai Group Wenzhou Lucky Shoes and Leather Co., Ltd. (Wenzhou - Κίνα)	A999
Khai Hoan Footwear Co., Ltd. (Ho Chi Minh city - Βιετνάμ)	A999
Lian Jiang Ching Luh Shoes Co., Ltd. (Fuzhou - Κίνα)	A999
Li-Kai Shoes Manufacturing Co., Ltd. (Dongguan - Κίνα)	A999
New Star Shoes Factory (Dongguan - Κίνα)	A999
Ngoc Ha Shoe Company (Hanoi - Βιετνάμ)	A999
Nhi Hiep Transportation Construction Company Limited (Ho Chi Minh city - Βιετνάμ)	A999
Ophelia Shoe Co., Ltd. (Dongguan - Κίνα)	A999
Ormazed Shoes (Zhao Qing City) Ltd. (Zhaoqing - Κίνα)	A999
Ormazed Shoes Ltd. (Dong Guan) (Dongguan - Κίνα)	A999
Pacific Joint - Venture Company (Binh Duong - Βιετνάμ)	A999
Phuc Yen Shoes Factory (Phuc Yen - Βιετνάμ) και η συνδεδεμένη εταιρεία Surcheer Industrial Co., Ltd.	A999
Phuha Footwear Enterprise (Ha Dong - Βιετνάμ)	A999
Phuhai Footwear Enterprise (Haiphong - Βιετνάμ)	A999
Phulam Footwear Joint Stock Company (Ho Chi Minh City - Βιετνάμ)	A999
Putian Dajili Footwear Co., Ltd. (Putian - Κίνα)	A999
Right Rich Development VN Co., Ltd. (Binh Duong - Βιετνάμ)	A999
Saigon Jim Brother Corporation (Binh Duong - Βιετνάμ)	A999
Shenzhen Harson Shoes Ltd. (Shenzhen - Κίνα)	A999
Shunde Sunrise (II) Footwear Co., Ltd. (Foshan - Κίνα) και η συνδεδεμένη εταιρεία Headlines Int Ltd	A999
Splendour Enterprise Co., Ltd. (Nhon Trach - Βιετνάμ)	A999
Stellar Footwear Co., Ltd. (Haiduong - Βιετνάμ)	A999
Sung Hyun Vina Co., Ltd. (Binh Duong - Βιετνάμ) και η συνδεδεμένη εταιρεία Sung Hyun Trading Co. Ltd	A999

Επωνυμία παραγωγού-εξαγωγέα	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Synco Footwear Ltd. (Putian - Κίνα)	A999
Thai Binh Shoes Joint Stock Company (Binh Duong - Βιετνάμ)	A999
Thang Long Shoes Company (Hanoi - Βιετνάμ)	A999
Thanh Hung Co., Ltd. (Haiphong - Βιετνάμ)	A999
Thuy Khue Shoes Company Ltd. (Hanoi - Βιετνάμ)	A999
Truong Loi Shoes Company Limited (Ho Chi Minh City - Βιετνάμ)	A999
Wenzhou Chali Shoes Co., Ltd. (Wenzhou - Κίνα)	A999
Wenzhou Dibang Shoes Co., Ltd. (Wenzhou - Κίνα)	A999
Wenzhou Gold Emperor Shoes Co., Ltd. (Wenzhou - Κίνα)	A999
Xiamen Sunchoose Import & Export Co., Ltd. (Xiamen - Κίνα)	A999
Xingtaiy Footwear Industry & Commerce Co., Ltd. (Guangzhou - Κίνα)	A999
Zhuhai Shi Tai Footwear Company Limited (Zhuhai - Κίνα)	A999
Zhuhai Shun Tai Footwear Company Limited (Zhuhai - Κίνα)	A999

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κατάλογος εταιρειών που κοινοποιήθηκαν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και για τις οποίες δεν υπάρχει ιστορικό αιτήσεων για ΚΟΑ/ΑΜ

2kelly Asia Ltd

A Plus

A.T.G. Sourcing Limited NL
γνωστή και ως ATG Sourcing Ltd

Admance Australia Pty Ltd

Agrimexco

Aider Company

Alsomio International Co. Ltd

Am Shoe Company

Amparo (Hk) Industry Limited

An Thinh Footwear Co. Ltd

An Thinh Shoes Company Ltd

Applause Shoes Co Ltd

Aquarius Corporation

Ara Shoes (China) Co Ltd

Asco General Suppliers (Far East) Ltd

Asiatec Industrial Limited

Betafac Industries Ltd

Bk Development Ltd

Bongo Enterprise

Bonshoe International Co. Ltd

Boxx Shoes

Brimmer Footwear Co. Ltd

(Guangzhou) C T N Footwear Co. Ltd

Calstep International Co.

Capital Bright Int Trading Services Ltd

Champ Link

Champion Footwear Mfg Co Ltd

Chanty Industrial

Chen You Industries Co. Ltd

Chen Zhou Xin Chang Shoes Co. Ltd

Chenwell Co., Ltd

Chenyun Industry Development Ltd

Chiao Hong Shoes Co., Ltd

Chiao Hong Shoes Factory

China Arts & Crafts Nanhing I/E Corp Hanzhou Branch

China Guide Enterprises Limited

China Shenzhen Yuhui Import & Export Co. Ltd

China Sourcing Trading Co.

Chinook Products Co. Ltd.

Chris Sports Systems

Chung Phi Enterprises Corp.

Clarion

Cong Hua Sheng Fu Shoes Co Ltd

Continuance Vietnam Footwear Co. Ltd

Courtaulds Footwear

Denise Style Co., Ltd

Dong Guan Chang An Sha Tou Chi Long Shoes Factory China

Dong Guan Chang An Xiao Bian Seville Footwear Factory

Dong Guan Da Tian Shoes Co. Ltd

Dong Guan Shine Full Co. Ltd

Dong Guan Surpassing Shoes Co., Ltd

Dong Guan Yue Yuen Mfg. Co.

Dong Hung Industrial Joint Stock Company

Dongguan Chang An Xiao Bian Xin Peng Footwear Factory (γνωστή και ως «Seville»)

κοινοποιήθηκε επίσης και ως: «Dongguan Chang An Xiao Bian Seville Footwear Factory (Seville = Xin Peng)»

Dongguan China Lianyun Footwear Manu-Facturing Co. Ltd

Dongguan Da Ling Shan Selena Footwear Factory

Dongguan Energy Shoe Co.

Dongguan Golden East Shoe Co. Ltd

Dongguan Houjie Santun Chen You Shoes Factory

Dongguan Lian Zeng Footwear Co. Ltd

γνωστή και ως Dongguan Lian Zeng Footwear Co. Ltd China

Dongguan Lianyun Footwear Manu-Facturing Co. Ltd

Dongguan Liao Bu Lian Ban You Wu Handbag Factory

Dongguan Liao Bu Yao Hui Shoes Fty

Dongguan Max Footwear Co. Limited

Dongguan Medicines and Health Products Import and Export Corporation Limited Of Guang Dong

Dongguan Nan Cheng China Full Bags Mfs. Fty.

Dongguan Shi Fang Shoes Co. Ltd

Dongguan Tongda Storage Serve Co. Ltd

Dongguan Ying Dong Shoes Co. Ltd

Dongguan Yongyi Shoes Co. Ltd

Donguan Chaoguan Footwear Ltd

Earth Asia Ltd.

East City Trading Ltd

East Rock Limited

Eastern Load International Llc

E-Teen Market Ltd

Eternal Best Industrial Limited

Ever Credit China

Ever Credit Pacific Ltd

Ever Grace Shoes Vietnam Co. Ltd

Everco International

Ever-Rite International

Evervan

Evervan Deyang Footwear Co., Ltd

Evervan Golf

Evervan Qingyuan Footwear Co., Ltd

Evervan Qingyuan Vulcanized

Evervan Vietnam

Fabrica De Sapatos K

Fh Sports Agencies Ltd

Focus Footwear Co., Ltd

Focus Shoe Trading

Footwear International Germany Gmbh

Footwear Sourcing Company

Fortune Footwear Co Ltd

Fortune Success Footwear Co. Ltd

Foshan Nanhai Nanbao Shoes Factory Ltd

Foshan Nanhai Shyang Ho Footwear Co. Ltd

γνωστή και ως Shyang Ho Footwear Ltd

Four Star Shoes Co.

Freedom Trading Co. Inc

Fuh Chuen Co. Ltd

Fujian Putian Shuangchi Sports Goods

Fujian Putian Sunrise Footwear Limited
γνωστή και ως Putian Sunrise Footwear Limited

Fujian Quanzhou Dasheng Plastic

Fujian Quanzhouthianchen Imp.& Exp.Trading Corp.

Fuqing Fuxing Plastic Rubber Products Co. Ltd

Fuqing Shengda Plastic Products Co., Ltd

Fuqing Xinghai Shoes Limited Company

Fuzhou B.O.K. Sports Industrial Co. Ltd

Fuzhou Simpersion Int. Trading Co. Ltd

Fuzhou Unico Trading Co. Ltd

Gain Strong Industrial Ltd

Gao Yao Chung Jye Shoes Ltd
γνωστή και ως Gaoyao Chung Jye Shoes Manufacturer

Gasond Asia Limited

Gcl Footwear

Get Ever International Ltd

G-Foremost Co. Ltd

Giai Hiep Co. Ltd

Globe Distribution Co Ltd

Golden Power Ind. Ltd

Golden Sun Joint Stock Company

Grace Master Limited

Great Union Manufacturing Ltd

Greenery Eternal Corporation

Greenland

Greenland Footwear Manufacturing Co. Ltd

Greenland Int. Ltd

Greenland International

Greenland Lian Yun

Gs (Gain Strong) Footwear Co. Ltd

Guang Xi Simona Footwear Co Ltd

Guangdong Foreign Trade Imp.+Exp. Corp.

Guangdong Luxfull Shoes Co. Ltd

Guanglong Leather Goods Limited

Guangu Footwear Co. Ltd

Guangzhou Ecotec Tootwear Corporation Ltd

Guangzhou Ever Great Athertic Goods Co. Ltd

Guangzhou Guanglong Leather Goods Ltd

Guangzhou Panyu Xintaiy Footwear Industry & Commerce Co. Ltd

Guangzhou Peace Union Footwear Co. Ltd

Haili Import and Export Trading

Hainam Company Limited

Hangzhou Kingshoe Co. Limited

Hao Sheng Shoes Factory

Hao Sheng Shoes Factory

Haoin-Mao-Mao Import-Export Co. Ltd

He Shan Chung O Shoes

Heshan Heng Da Footwear Co. Ltd

Heshan Shi Hengyu Footwear Ltd

High Hope Int'L Group Jiangsu Foodstuffs Imp & Exp Corp. Ltd

Hison Vina Co., Ltd

Holly Pacific Ltd

Hong Kong Ko Chau Enterpise Limited

Hopecome Enterprises Limited

Houjie Santun Cheng Yu Shoes Factory

Hr Online Gmbh

Hsin Yih Footwear Co. Ltd

Huang Lin Footwear Co. Ltd

Huey Chuen (Cambodia) Co., Ltd

Huey Chuen Shoes Group

Huidong County Fucheng Shoes Co Ltd

Hung Huy Co

Hung Thai Co., Ltd

Huy Phong Ltd Company

Idea (Macao Commercial Offshore) Ltd

Innovation Footwear Co Ltd

Intermedium Footwear

Intermedium Shoes B.V.

International Shoe Trading Ltd

J&A Footwear Co Ltd

JJ Trading Co., Ltd

Jangchun Shoe Manufacturing

Jascal Company Ltd

Jaxin Factory

Jeffer Enterprise Corp.

Ji Tai Leather Goods Co. Ltd

Jia Hsin Co. Ltd

Jimmy & Joe International Co., Ltd

Jinjiang Landhiker

Jou Churng Shoes Co. Ltd

Jws International Corp

Kaiyang Vietnam Co., Ltd

Kamkee

Kaoway Sports Ltd

Kim Duc Trading-Producting Co. Ltd

Kimberly Inc. Ltd

γνωστή και ως Kimberley Inc Ltd)

Ku Feng Shoes Factory

Lai Sun Enterprise Co. Ltd

Leader Global Co. Ltd

Legent Footwear Ltd

Lei Yang Nan Yang Shoes Co. Ltd

Leung's Mi Mi Shoes Factory Co. Ltd, Dongguan China

Lian Yun

Lian Zeng Footwear Co. Ltd

Lianyang Trading Co

Lianyun Footwear Manufacturing Co Ltd

Link Worldwide Holdings Ltd

Longchuan Simona Footwear Co. Ltd

Longshine Industries Ltd

Lucky Shoes Factory

Madison Trading Ltd

Maggie Footwear Trading Co. Ltd

Mai Huong Co. Ltd

Main Test Inc

Manzoni Trading Ltd

Marketing&Service 2000

Maru Chuen (Cambodia) Corp. Ltd

Maru Chuen Corp.
γνωστή και ως Maru Chuen (East City)

Master Concept Group Inc.

Mega International Group

Mega Power Co. Ltd

Mega Union Shoes

Memo B.V.

Metro & Metro

Mfg Commercial Ltd

Minh Nghe Trading & Industrial Co., Ltd

Mode International Inc.

Nam Po Footwear Ltd

Nanghai Yongli Shoes Co Ltd

New Allied Com. Limited

New Concord Investment Ltd

Nice Well Holdings Limited

Niceriver Development Ltd

Niceriver Shoes Factory

Ningbo Dewin Internat. Co. Ltd

Nisport International Ltd

Ocean Ken International Ltd

O-Joo International Co., Ltd

O'leer Ind, Vietnam

Orces

Oriental Max Group

Oriental Sports Industrial Co. Ltd
γνωστή και ως Oriental Sports Industrial Vietnam Co. Ltd

Osco Industries Limited

Osco Vietnam Company Limited

P.W.H. Oriental Limited

Panyu Force Footwear Co Ltd

Park Avenue Sport

Parramatta Shu Haus Limited

Perfect Footwear International Co., Ltd

Perfect Global Enterises Ltd

Perfect Insight Holdings Ltd

Performance Plus Co.

Phuoc Binh Company Ltd

Planet Shoe S.R.O.

γνωστή και ως Planet

Pou Hong (Yangzhou) Shoes

Pro Dragon Inc

Pro-Agenda Int'l Co. Ltd

Programme

Programme International

Protonic (Xiamen) Shoe Co., Ltd

Pt. Horn Ming Indonesia

Putian City Weifeng Footwear Co., Ltd

Putian Dongnan Imp.& Exp. Trading Co. Ltd

Putian Elite Ind.&Trading Co. Ltd

γνωστή και ως Putian Elite Industry and Trading Co., Ltd

Putian Hengyu Footwear Co. Ltd

Putian Licheng Xinyang Footwear Co. Ltd

Putian Wholesome Trading Co. Ltd

Putian Xiecheng Footwear Co Ltd

Qingdao Yijia Efar Import & Export Co. Ltd

Quanzhou Hengdali Import & Export Co. Ltd

Quanzhou Zhongxing International Trading Co. Ltd

Quingdao Korea Sporting Goods

Quoc Bao Co Ltd

Rainbow Global

Rapid Profit International Ltd

Rayco Shoes Corp

Reno Fashion & Shoes GmbH

Rib-Band Shoes Factory

Rich Shine International Co., Ltd

Rick

Rick Asia (Hong Kong) Ltd

Rieg

Rieg Und Niedermayer

Right Source Investments Ltd

Rollsport Vietnam Footwear Co. Ltd

γνωστή και ως Dongguan Roll Sport Footwear Ltd

Rong Hui Shoes Designing Service Centre

Run International Ltd

Run Lifewear Gmbh

S H & M

S.T.C. Universal Holding Ltd

Samsung Uk

San Jia Factory Sanxiang Town

San Jia Shoes Factory

Sanchia Footwear Co. Ltd

Savannah

Selena Footwear Factory

Seng Hong Shoes (Dong Guan) Co Ltd

Seville Footwear

γωστή και ως Footwear Factory

Seville Footwear Factory

Shanghai Hai Cheng Economic and Trade Corp Ltd

Shen Zhen Jinlian Trade Co. Ltd

Shenzen Kalinxin Imports & Exports Co., Ltd

Shenzhen Huachengmao Industry Co., Ltd

Shenzhen Chuangdali Trade Co Ltd

Shenzhen Debaoyongxin Import Export Co. Ltd

Shenzhen Fengyuhua Trade Co., Ltd

Shenzhen Ganglianfa Import & Export Co. Ltd

Shenzhen Guangxingtai Import & Export Co. Ltd

Shenzhen Jieshixing Commerce Co., Ltd

Shenzhen Jin Cheng Zing Industry

Shenzhen Jin Hui Glass Decal Industrial Ltd. Company, Great Union Manufacturing Ltd.

Shenzhen Jinlian Trade Co. Ltd

Shenzhen Jiyoulong Import & Export Co. Ltd

Shenzhen Maoxinggyuan Industry Ltd

γωστή και ως Shenzhen Maoxingyuan Industry Ltd

Shenzhen Minghuida Industry Development Co. Ltd

Shenzhen Ruixingchang Import & Export Co., Ltd

Shenzhen Sanlian Commercial & Trading Co. Ltd

Shenzhen Seaport Import & Export Co. Ltd

Shenzhen Shangqi Imports-Exports Trade Co Ltd

Shenzhen Sky Way Industrial Ltd

Shenzhen Tuochuang Imp. & Exp. Trading Co. Ltd

Shenzhen Weiyuantian Trade Co. Ltd

Shenzhen Yetai Import & Export Co Ltd

Shenzhen Yongjieda Import & Export Co. Ltd

Shenzhen Yongxing Bang Industry Co. Ltd
γνωστή και ως Shenzhen Yongxingbang Industry Co. Ltd

Shenzhen Yongxingbang Industry Co. Ltd

Shenzhen Yuanxinghe Import & Export Trade Co. Ltd

Shenzhen Yun De Bao Industry Co., Ltd

Shenzhen Zhongmeijia Imports & Exports Co. Ltd

Shenzhen, Shunchang Entrance Limited

Sherwood

Shezhen Luye East Industry Co Ltd

Shin Yuang Shoe Factory

Shinng Ywang Co

Shiny East Limited

Shishi Foreign Investment

Shishi Longzheng Imp.& Exp. Trade Co. Ltd
γνωστή και ως Shishi Longzheng Import And Export Trade Co

Shoes Unlimited

Shoes Unlimited B.V.

Shyang Way

Sichuan Pheedou International Leather Products Co., Ltd

Sichuan Topshine Import & Export

Simona

Simona Footwear Co. Ltd

Sincere Trading Co. Ltd

Sopan (Quanzhou) Import & Export Trading Co. Ltd

Sports Gear Co. Ltd

Sportshoes

Spotless Plastics (Hk) Ltd

Startright Co. Ltd

Stc Universal

Stella-Seville Footwear

Sun & Co

Sun & Co Holding Ltd

Sun Shoes Factory

Sundance International Co Ltd

Sunlight Limited - Macao Commercial Offshore

Sunny-Group

Super Trade Overseas Ltd

Supremo Oriental Co. Ltd

Supremo Shoes And Boots Handels Gmbh

T.M.C. International Co. Ltd

Tai Loc

Tai Yuan Trading Co. Ltd

Tam Da Co., Ltd

Tata South East Asia Ltd

Tendenza

Tendenza Schuh-Handelsges. Mbh

Tgl Limited

The Imports And Exports Trade Ltd. Of Zhuhai

The Look (Macao Commercial Offshore) Co Ltd

Thomas Bohl Vertriebs Gmbh

Thomsen Vertriebs Gmbh

Thong Nhat Rubber Company

Thuong Thang Production Shoes Joint Stock Company

Ting Feng Footwear Co. Ltd

Tong Shing Shoes Company

Top China Enterprise

Top Sun Manufacturing Co. Ltd

Trans Asia Shoes Co Ltd

Transat Trading Ag

Trend Design

Trident Trading Co Ltd

Tri-Vict Co., Ltd

Truong Son Trade And Service Co Ltd

Uni Global Asia Ltd

Universal International

Vanbestco Ltd.

Ven Bao Shoes Research Development Department

Vietnam Samho Co Ltd

Vietnam Xin Chang Shoes Co. Ltd

Vinh Long Footwear Co., Ltd
γνωστή και ως Long Footwear Company

Wearside Footwear

Well Union

Wellness Footwear Ltd

Wellunion Holdings Ltd. Dg Factory

Wenling International Group

Wenzhou Cailanzi Group Co. Ltd

Wenzhou Dingfeng Shoes Co. Ltd

Wenzhou Dinghong Shoes Co., Ltd

Wenzhou Hanson Shoes

Wenzhou Hazan Shoes Co., Ltd
γνωστή και ως Wenzohou Hazan Shoes Co., Ltd

Wenzhou Jiadian Shoes Industry Co. Ltd

Wenzhou Jinzhou Group Foreign Trade Ind. Co. Ltd

Wenzhou Thrive Intern. Trading Co. Ltd

Wenzhou Xiongchuang Imp.& Exp. Co. Ltd.

Winpo Industries

Wolf Shoe Trading Co.

Wuzhou Partner Leather Co. Ltd

Xiamen C&D Light Industry Co. Ltd

Xiamen Duncan Amos Sportswear Co. Ltd

Xiamen Jadestone Trading Co. Ltd

Xiamen Li Feng Yuan Import And Export Co. Ltd

Xiamen Luxinjia Import & Export Co Ltd

Xiamen Suaring Arts & Crafts Imp./Exp. Co. Ltd

Xiamen Suntech Imp. & Exp. Company Ltd

Xiamen Unibest Import & Export Co. Ltd

Xiamen Winning Import & Export Trade Co. Ltd

Xiamen Xindeco Ltd

Xiamen Zhongxinlong Import And Export Co. Ltd

Xin Heng Cheng Shoe Factory

Xin Ji City Baodefufu Leather Co. Ltd

Yancheng Yujie Foreign Trade Corp Ltd

Yangxin Pou Jia Shoe Manufacturing Co., Ltd

Yih Hui Co. Ltd

Yongxin Footwear Co Ltd

Yongzhou Xiang Way Sports Goods Ltd (Shineway Sports Ltd)

Yu Yuan Industrial Co. Ltd

Yue Chen Shoes Manufacturer Factory

Yy2-S3 Adidas

Zhejiang Wenzhou Packing Imp.& Exp.Corp.

Zhejiangc Mayu Import And Export Co. Ltd

Zhejiang G&B Foreign Trading Co., Ltd

Zhong Shan Pablun Shoes

Zhong Shan Profit Reach Ent. Ltd

Zhong Shan Xiao Kam Feng Lan East District Rubber & Plastic Factory

Zhongshan Greenery Eternal Corp

Zhongshan Paolina Shoes Factory

Zhongshan Xin Zhan Shoe Company

Zhongshan Zhongliang Foreign Trade Development Co Ltd

Zhucheng Maite Footwear Co., Ltd

γνωστή και ως Zucheng Majte Footwear Co. Ltd

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος των παραγωγών-εξαγωγέων που κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή και οι οποίοι έχουν ήδη αξιολογηθεί είτε ατομικά είτε ως μέλη ομάδας εταιρειών και επελέγησαν για το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων

Apache

Εταιρεία αριθ. 32

Dona Bitis Imex Corp

Dongguanng Yue Yuen

Fitbest Enterprises Limited

Fuguiniao Group Ltd

Haiphong Leather Products And Footwear Company

γνωστή και ως Haiphong Leather Products and Footwear One Member Limited Company Co.

Pou Chen Corporation

Pou Yuen Industrial (Holdings) Ltd

Pou Yuen Vietnam Company Ltd

Pou Yuen Vietnam Enterprises Ltd

Pouyen Vietnam Company Ltd

Pt. Pou Chen Indonesia

Sky High Trading

Sun Kuan (Bvi) Enterprises Limited

γνωστή και ως Sun Kuan Enterprise

Sun Kuan J.V. Co.

Sun Sang Kong Yuen Shoes Pty (Huiyang) Ltd

γνωστή και ως Sun Sang Korn Yuen Shoes Fty (Huiyang) Co. Ltd και Sun Sang Kong Yuen Shoes Fity. Co. Ltd

Zhong Shan Pou Yuen Bai

Zhong Shan Pou Yuen Manufacture Company

γνωστή και ως Zhongshan Pou Yuen Manufacture Company

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κατάλογος των παραγωγών-εξαγωγέων που κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή και που έχουν ήδη αξιολογηθεί είτε ατομικά είτε ως μέλη ομάδας εταιρειών στο πλαίσιο της εκτελεστικής απόφασης 2014/149/ΕΕ ή των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) 2016/1395, (ΕΕ) 2016/1647, (ΕΕ) 2016/1731, (ΕΕ) 2016/2257, (ΕΕ) 2017/423 ή (ΕΕ) 2017/1982

Επωνυμία του παραγωγού-εξαγωγέα	Νομική πράξη στο πλαίσιο της οποίας αξιολογήθηκε
An Loc Manufacture Construction	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Anlac Footwear Company (Alsimex)	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Best Royal Co. Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Brookdale Investments Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Brosmann Footwear	Εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ
Buildyet Shoes	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Chengdu Sunshine	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2257
Da Sheng (Bvi) International	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Da Sheng Enterprise Corporation	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Diamond Group International Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1731
Diamond Vietnam Co. Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1731
Dongguan Shingtak Shoes Company Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1982
Dongguan Stella Footwear Co. Ltd γνωστή και ως Duangguan Stella Footwear Co. Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Dongguan Taiway Sports Goods Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Dongguan Texas Shoes Ltd Co	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Footgearmex Footwear Co. Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1731
Freetrend Industrial A (Vietnam) Co. Ltd.	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Freetrend Industrial Ltd γνωστή και ως Freetrend Industrial Ltd (Dean Shoes)	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Freetrend Vietnam	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2257
Fulgent Sun Footwear Co. Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
General Footwear	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1731
General Shoes Co. Ltd. γνωστή και ως General Shoes Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Genfort Shoes Ltd γνωστή και ως Gaoyao Chung Jye Shoes Manufacturer	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647 και (ΕΕ) 2016/1731

Επωνυμία του παραγωγού-εξαγωγέα	Νομική πράξη στο πλαίσιο της οποίας αξιολογήθηκε
Golden Chang Industrial Co. Ltd.	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Golden Star Company Limited γνωστή και ως Golden Star Co. Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Golden Top	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Golden Top Company Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Guangzhou Hsieh Da Rubber Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Guangzhou Pan Yu Leader Shoes Corp	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Happy Those International Limited	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Hopeway Group Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Hsin-Kuo Plastic Industrial	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Hung Dat Company γνωστή και ως Hung Dat Joint Stock Company	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Jianle Footwear	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Kimo Weihua	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Kingfield International Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1731 και (ΕΕ) 2016/1647
Kingmaker γνωστή και ως Kingmaker (Zhongshan) Footwear Co., Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Lac Cuong Footwear Co Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Lac Ty Company Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Lai Lin Footwear Company γνωστή και ως Lai Yin Footwear Company	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Lien Phat Comp. Ltd γνωστή και ως Lien Pat Comp. Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Long Son Joint Stock Company	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1982
Lung Pao Footwear Ltd	Εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ
Maystar Footwear γνωστή και ως Maystar Footwear Co., Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Mega Star Industries Limited	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Miri Footwear	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423 και (ΕΕ) 2016/1647
Novi Footwear γνωστή και ως Novi Footwear (F.E.) Pte.Ltd	Εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ
Pacific Footgear Corporation	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423

Επωνυμία του παραγωγού-εξαγωγέα	Νομική πράξη στο πλαίσιο της οποίας αξιολογήθηκε
Panyu Pegasus Footwear Co Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Sao Viet Joint Stock Company	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Shoe Majesty Trading Company (Growth-Link Trade Services)	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Stella Ds3	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Stella Footwear Company Ltd γνωστή και ως Dongguan Stella Footwear Co Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Stella International Limited	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Strong Bunch γνωστή και ως Strong Bunch Int'l Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Strong Bunch Yung-Li Shoes Factory	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd.	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Taiway Sports	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Tatha	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Texas Shoe Ind	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Thien Loc Shoe Co. Ltd γνωστή και ως Thien Loc Shoes Jointstock Company (Hochimin City/Vietnam)	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Thrive Enterprice Co. Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Tripas Enterprises Inc	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Ty Hung Co. Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1731
Vietnam Shoe Majesty	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Vinh Thong Producing-Trading - Service Co. Ltd.	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Vmc Royal Co., Ltd γνωστή και ως Royal Company Ltd (Supertrade)	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647
Wei Hua Shoes Co. Ltd.	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Wincap Industrial Limited	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423
Zhongshan Wei Hao Shoe Co., Ltd	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395
Zhongshan Glory Shoes Industrial Co. Ltd. γνωστή και ως Zhongshan Glory Shoes Co. Ltd (= Zhongshan Xin Chang Shoes Co Ltd)	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Κατάλογος των εταιρειών η εξέταση των οποίων αναστάλη σύμφωνα με το άρθρο 3 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/423 της Επιτροπής και για τις οποίες δεν υπάρχει ιστορικό αιτήσεων για ΚΟΑ/ΑΜ:

Alamode

All Pass

Allied Jet Limited

Allied Jet Limited C/O Sheng Rong F

American Zabin Intl

An Thinh Footwear Co Ltd

Aquarius Corporation

Asia Footwear

Bcny International Inc.

Besco Enterprise

Best Capital

Branch Of Empereor Co Ltd.

Brentwood Fujian Industry Co Ltd

Brentwood Trading Company

Brown Pacific Trading Ltd,

Bufeng

Bullboxer

C and C Accord Ltd

Calson Investment Limited

Calz.Sab Shoes S.R.L.

Carlson Group

Cd Star

Chaozhou Zhong Tian Cheng

China Ever

Coral Reef Asia Pacific Ltd.

Cult Design

Dhai Hoan Footwear Production Joint Stock Company

Diamond Group International Ltd./Yong Zhou Xiang Way Sports Goods Ltd

Dong Guan Chang An Xiao Bian Sevilla

Dong Guan Hua Xin Shoes Ltd

Dongguan Qiaosheng Footwear Co

Dongguan Ta Yue Shoes Co Ltd

Dongguan Yongxin Shoes Co Ltd

Eastern Shoes Collection Co Ltd

Easy Dense Limited

Enigma/More Shoes Inc.

Evais Co., Ltd.

Ever Credit Pacific Ltd

Evergiant

Evergo Enterprises Ltd C/O Thunder

Fh Sports Agencies Ltd

Fijian Guanzhou Foreign Trade Corp

Foster Investments Inc.

Freemanshoes Co Ltd

Fu Xiang Footwear

Fujian Jinmaiwang Shoes & Garments Products Co Ltd

Gerli

Get Success Limited Globe Distributing Co Ltd

Golden Steps Footwear Ltd

Goodmiles

Ha Chen Trade Corporation

Hai Vinh Trading Comp

Haiphong Sholega

Hanlin (Bvi) Int'l Company Ltd. C/O

Happy Those International Ltd

Hawshin

Heshan Shi Hengyu Footwear Ltd

Hiep Tri Co Ltd

Hison Vina Co Ltd

Holly Pacific Ltd

Huey Chuen Shoes Group/Fuh Chuen Co. Ltd

Hui Dong Ful Shing Shoes Co Ltd

Hunex

Hung Tin Co Ltd

Ifr

Inter - Pacific Corp.

Ipc Hong Kong Branch Ltd

J.C. Trading Limited

Jason Footwear

Jia Hsin Co Ltd

Jia Huan

Jinjiang Yiren Shoes Co Ltd

Jou Da

Jubilant Team International Ltd.

Jws International Corp

Kai Yang Vietnam Co Ltd

Kaiyang Vietnam Co Ltd

Kim Duck Trading Production

Legend Footwear Ltd γνωστή και ως Legent Footwear Ltd

Leif J. Ostberg, Inc.

Lu Xin Jia

Mai Huong Co Ltd

Mario Micheli

Masterbrands

Mayflower

Ming Well Int'l Corp.

Miri Footwear International, Inc.

Mix Mode

Morgan Int'l Co., Ltd. C/O Hwashun

New Allied

New Fu Xiang

Northstar Sourcing Group Hk Ltd

O.T. Enterprise Co.

O'lear Ind Vietnam Co Ltd γνωστή και ως O'leer Ind. Vietnam Co Ltd

O'leer Ind. Vietnam Co Ltd

Ontario Dc

Osco Industries Ltd

Osco Vietnam Company Ltd

Pacific Best Co., Ltd.

Perfect Global Enterprises Ltd

Peter Truong Style, Inc.

Petrona Trading Corp

Phuoc Binh Company Ltd

Phy Lam Industry Trading Investment Corp

Pop Europe

Pou Chen P/A Pou Sung Vietnam Co, Ltd

Pou Chen Corp P/A Idea

Pou Chen Corp P/A Yue Yuen Industrial Estate

Pro Dragon Inc.

Puibright Investments Limited T/A

Putian Lifeng Footwear Co. Ltd.

Putian Newpower International T

Putian Xiesheng Footwear Co

Quan Tak

Red Indian

Rick Asia (Hong Kong) Ltd

Right Source Investment Limited/Vinh Long Footwear Co., Ltd

Right Source Investments Ltd

Robinson Trading Ltd.

Rubber Industry Corp. Rubimex

Seng Hong Shoes (Dong Guan) Co Ltd

Seville Footwear

Shanghai Xinpingshun Trade Co Ltd

Sheng Rong

Shenzhen Guangyufa Industrial Co Ltd

Shenzhen Hengtengfa Electroni

Shining Ywang Corp

Shishi

Shishi Longzheng Import And Export Trade Co Ltd

Shoe Premier

Simonato

Sincere Trading Co Ltd

Sinowest

Slipper Hut & Co

Sun Power International Co., Ltd.

Sunkuan Taichung Office/Jia Hsin Co., Ltd

Sunny

Sunny Faith Co., Ltd.

Sunny State Enterprises Ltd

Tbs

Tendenza Enterprise Ltd.

Texas Shoe Footwear Corp

Thai Binh Holding & Shoes Manufac

Thanh Le General Import-Export Trading Company

Thuong Tang Shoes Co Ltd.

Tian Lih

Tong Shing Shoes Company

Top Advanced Enterprise Limited

Trans Asia Shoes Co Ltd

Triple Win

Trullion Inc.

Truong Son Trade And Service Co Ltd

Tunlit International Ltd- Simple Footwear

Uyang

Vietnam Xin Chang Shoes Co.

Vinh Long Footwear Co Ltd

Wincap Industrial Ltd

Wuzhou Partner Leather Co Ltd

Xiamen Duncan - Amos Sportswear Co Ltd

Xiamen Luxinjia Import & Export Co.

Xiamen Ocean Imp&Exp

Xiamen Unibest Import And Export Co Ltd

Yangzhou Baoyi Shoes

Ydra Shoes

Yongming Footwear Factory

Zhong Shan Pou Shen Footwear Company Ltd

Zigi New York Group

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/2233 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Δεκεμβρίου 2017

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 900/2009 όσον αφορά τον χαρακτηρισμό της σεληνομεθειονίνης που παράγεται από *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 900/2009 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 427/2013 της Επιτροπής ⁽³⁾, ενέκρινε τη χρήση της σεληνομεθειονίνης που παράγεται από *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399 ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών.
- (2) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την τροποποίηση των όρων της έγκρισης όσον αφορά τον χαρακτηρισμό της πρόσθετης ύλης ζωοτροφών. Η αίτηση συνοδευόταν από τα σχετικά δικαιολογητικά. Η Επιτροπή διαβίβασε την εν λόγω αίτηση στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή»).
- (3) Η Αρχή, στη γνώμη που διατύπωσε στις 5 Ιουλίου 2017 ⁽⁴⁾, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ζητούμενη τροποποίηση δεν επηρεάζει την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του προϊόντος, υπενθυμίζοντας τον κίνδυνο για την ασφάλεια του χρήστη του προϊόντος. Η ισχύουσα εγκριτική πράξη περιέχει διάταξη που αντιμετωπίζει επαρκώς τον κίνδυνο αυτόν. Η Αρχή προτείνει να συμπεριληφθεί η περιεκτικότητα σε σεληνοκουστεΐνη στον χαρακτηρισμό της πρόσθετης ύλης, αλλά η πρόταση αυτή δεν μπορεί να γίνει δεκτή λόγω έλλειψης αναλυτικής μεθόδου για τη σεληνοκουστεΐνη.
- (4) Από την αξιολόγηση του τροποποιημένου παρασκευάσματος προκύπτει ότι πληρούνται οι όροι για τη χορήγηση άδειας, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (5) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 900/2009 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 900/2009

Στην τέταρτη στήλη του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 900/2009, το κείμενο μεταξύ του σημείου «Χαρακτηρισμός της πρόσθετης ύλης» και του σημείου «Χαρακτηρισμός της δραστικής ουσίας» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οργανικό σελήνιο, κυρίως σεληνομεθειονίνη (63 %), με περιεκτικότητα 2 000 έως 3 500 mg Se/kg (97-99 % οργανικού σεληνίου)».

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 900/2009 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2009, για την έγκριση της σεληνομεθειονίνης που παρασκευάζεται από *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399 ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών (ΕΕ L 256 της 29.9.2009, σ. 12).⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 427/2013 της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2013, για την έγκριση σεληνομεθειονίνης που παρασκευάζεται από *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για όλα τα ζωικά είδη και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1750/2006, (ΕΚ) αριθ. 634/2007 και (ΕΚ) αριθ. 900/2009, όσον αφορά τη μέγιστη συμπλήρωση με ζύμη με προσθήκη σεληνίου (ΕΕ L 127 της 9.5.2013, σ. 20).⁽⁴⁾ EFSA Journal 2017· 15(7):4937.

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2017/2234 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Δεκεμβρίου 2017

για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/2382 για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Ασφάλειας και Άμυνας (ΕΑΑΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 1, το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 21 Δεκεμβρίου 2016, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/2382 ⁽¹⁾.
- (2) Θα πρέπει να καθοριστεί νέο ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως την 31η Δεκεμβρίου 2018.
- (3) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/2382 θα πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/2382

Στο άρθρο 16 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/2382 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών της ΕΑΑΑ για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2018 είναι 925 000,00 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την κάλυψη των δαπανών της ΕΑΑΑ σε μεταγενέστερες περιόδους καθορίζεται από το Συμβούλιο.».

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2017.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

U. PALO

⁽¹⁾ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/2382 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2016, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Ασφάλειας και Άμυνας και την κατάργηση της απόφασης 2013/189/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 352 της 23.12.2016, σ. 60).

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1795 της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2017, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Βραζιλίας, Ιράν, Ρωσίας και Ουκρανίας και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Σερβίας

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 258 της 6ης Οκτωβρίου 2017)

Στη σελίδα 122, στο άρθρο 1 παράγραφος 4:

αντί: «(4) Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία που δεν αναφέρεται ειδικά στην παράγραφο 2 είναι ο κατ' αποκοπή δασμός που ορίζεται στον κατωτέρω πίνακα.»

διάβαζε: «4. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία που δεν αναφέρεται ειδικά στην παράγραφο 3 είναι ο κατ' αποκοπή δασμός που ορίζεται στον κατωτέρω πίνακα.»

Στη σελίδα 122, στο άρθρο 1 παράγραφος 5:

αντί: «(5) Για τους ονομαστικά αναφερόμενους παραγωγούς και στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα εμπορεύματα έχουν υποστεί ζημία πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, η πράγματι καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής (*) ο οριστικός δασμός, όπως υπολογίζεται βάσει της ανωτέρω παραγράφου 2, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής. Ως εκ τούτου, ο καταβλητέος δασμός ισούται με τη διαφορά μεταξύ του μειωμένου οριστικού δασμού και της μειωμένης καθαρής τιμής “ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης”, πριν από τον εκτελωνισμό.»

(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558).»

διάβαζε: «5. Για τους ονομαστικά αναφερόμενους παραγωγούς και στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα εμπορεύματα έχουν υποστεί ζημία πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, η πράγματι καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής (*), ο οριστικός δασμός, όπως υπολογίζεται βάσει της ανωτέρω παραγράφου 3, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής. Ως εκ τούτου, ο καταβλητέος δασμός ισούται με τη διαφορά μεταξύ του μειωμένου οριστικού δασμού και της μειωμένης καθαρής τιμής “ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης”, πριν από τον εκτελωνισμό.»

(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558).»

Στη σελίδα 122, στο άρθρο 1 παράγραφος 6:

αντί: «(6) Για όλες τις άλλες εταιρείες και σε περίπτωση που τα εμπορεύματα έχουν υποστεί ζημία πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, η καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, όπως υπολογίζεται βάσει της ανωτέρω παραγράφου 3, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.»

διάβαζε: «6. Για όλες τις άλλες εταιρείες και σε περίπτωση που τα εμπορεύματα έχουν υποστεί ζημία πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, η καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, όπως υπολογίζεται βάσει της ανωτέρω παραγράφου 4, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.»

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL